



[www.quarta4.org](http://www.quarta4.org)

# Quarta



3.9. — 7.9.25



Orchester-  
produktion  
2025

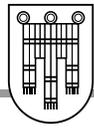
Verdi  
Saint-Saëns  
Tschaikowski

SOLISTIN (CELLO)

MAR  
GIMFERRER

DIRIGENT

CHRISTOPH  
EBERLE



## NEUES AUS DEM LANDHAUS

### Mit „Sicher Vermieten“

#### Wohnraum effektiv nutzen

Im Rahmen des Projekts „Sicher Vermieten“ werden derzeit 286 Objekte – 254 Wohnungen und 32 Wohnhäuser – erfolgreich vermietet. 849 Personen haben so ein neues Zuhause gefunden. „Sicher Vermieten“ ist ein echtes Erfolgsmodell in unserem Bemühen, bestehenden Wohnraum verfügbar zu machen und Leerstand zu vermeiden“, so Landesrat Marco Tittler. Das Modell bietet EigentümerInnen eine sichere Möglichkeit zur Vermietung ihrer Immobilien. Die VOGEWOSI übernimmt die Abwicklung und Verwaltung der Mietverträge, die Vorarlberger Eigentümervereinigung erstellt die Mietverträge und das Land garantiert den Mietzins. Seit Juni 2025 wird der Mietzins neu berechnet: Die Anzahl der Zimmer wird ins Verhältnis zur Wohnfläche gesetzt. So können auch kleinere Wohnungen akquiriert und größere erschwinglich gehalten werden. Zudem gibt es künftig einen einzigen Ansprechpartner für VermieterInnen und MieterInnen – vom Erstkontakt bis zur Rückgabe der Wohnung.

Informationen und Videos zu „Sicher Vermieten“ siehe auf <https://vorarlberg.at/-/sicher-vermieter-ein-gewinn-fuer-vermieter-und-mieter>.



© Land Vorarlberg/Sicher Vermieten

### Tierschutz ernst nehmen

#### Hitzestress bei Tieren vermeiden

Sommerliche Hitze kann für Tiere schnell lebensbedrohlich werden. Tierschutzombudsfrau Ruth Sonnweber ruft daher alle TierhalterInnen dazu auf, rechtzeitig Schutzmaßnahmen zu treffen – nicht nur aus Verantwortung, sondern auch, weil es gesetzlich vorgeschrieben ist. Viele Tiere können ihre Körpertemperatur nur eingeschränkt regulieren. Besonders gefährdet sind Jungtiere, ältere Tiere sowie kurznasige Rassen wie Mopsen oder Perserkatzen. Sie überhitzen besonders schnell. Auch Nutztiere brauchen Schatten, Wasser und Belüftung, egal ob sie sich im Stall oder auf der Weide befinden. Ganz entscheidend ist, dass Tiere niemals im Auto zurückgelassen werden, denn selbst bei moderaten Außentemperaturen droht

Lebensgefahr. Laut Tierschutzgesetz müssen Tiere so gehalten werden, dass Temperatur und Umgebung ihren Bedürfnissen entsprechen. Wer das missachtet, riskiert Verwaltungsstrafen von bis zu 7.500,- EUR, im Wiederholungsfall von bis zu 15.000,- EUR. Zugang zu Wasser und Schatten, keine Spaziergänge auf heißem Asphalt, frisches Futter und sichere Rückzugsorte sind Pflicht und Ausdruck gelebten Tierschutzes. Landesrätin Rüscher dankt der Tierschutzombudsfrau für die wertvollen Hinweise zum Schutz unserer Tiere: „Tierschutz bedeutet, auf die Bedürfnisse von Tieren bei Hitze zu achten. Wer Tiere hält, trägt Verantwortung – gerade in der heißen Jahreszeit.“



© Privat

### Verkehrssicherheit und Infrastruktur

#### Verbesserung der Verkehrssicherheit und Infrastruktur im Bregenzerwald

Mit einem ganzen Paket an Baubeschlüssen und Vergaben setzt das Land Vorarlberg ein starkes Zeichen für die Stärkung der Verkehrssicherheit und Infrastruktur im Bregenzerwald. In mehreren Gemeinden werden Sanierungen, Tunnelsicherungen, Felssicherungen und Infrastrukturmaßnahmen realisiert – allesamt mit dem klaren Ziel, die Straßeninfrastruktur zukunftsfit und sicher zu halten. „Die Landesstraßen im Bregenzerwald sind wichtige Lebensadern für die Menschen in der Region – sowohl im Alltag als auch für die Wirtschaft und den Tourismus. Mit gezielten Investitionen verbessern wir nachhaltig die Sicherheit, erhalten die Leistungsfähigkeit unserer Verkehrswege und unterstützen auch regionale Betriebe“, betont Landesstatthalter Christof Bitschi. Konkret beschlossen wurden folgende Projekte:

- L 200, Au – Instandsetzung der Fahrbahn (km 40,62 – 42,11)
- L 200, Schnepfau – Sicherheitstechnische Instandsetzung Schnepfauer Tunnel
- L 200, Schoppernau – Felssicherungen „Stenn“ und „Hell“
- L 5, Hittisau – Instandsetzung und Gestaltung im Ortsbereich (km 0,28 – 0,91)

Sämtliche Aufträge wurden an Vorarlberger Betriebe vergeben. „Mit diesen Maßnahmen investieren wir gezielt und mit Blick auf den Nutzen für die Bürgerinnen und Bürger sowie die Region und stärken unsere heimische Wirtschaft“, so Bitschi.



LANDESHAUPTSTADT  
**BREGENZ**

www.bregenz.at

## „Menschen in Bregenz“

### Persönlichkeiten vor den Vorhang holen

Bregenz ist eine Stadt voller Gesichter und Geschichten – und sie lebt durch ihre Menschen. Genau diese stehen im Mittelpunkt der Initiative „Menschen in Bregenz“.

In kurzen, authentischen Porträts werden Menschen aus den unterschiedlichsten Lebensbereichen vorgestellt – bewusst vielseitig und zu-

fällig ausgewählt, um die ganze Bandbreite der Bregenzer Stadtgesellschaft abzubilden. Einer dieser Menschen ist Nikolai Jochum – ein stiller Visionär mit einer besonderen Verbindung zur Natur und zur Stadt.

### Mitten in Bregenz und doch in einer ganz anderen Welt

Wenige Schritte vom Landeskrankenhaus entfernt befindet sich der Klostergarten Marienberg, das Reich von Nikolai Jochum. Hier und an sechs weiteren Standorten in Bregenz und Wolfurt bewirtschaftet er insgesamt andert-halb Hektar, umgerechnet 15.000 Quadratmeter Fläche. Das Sortiment ist breit: Äpfel, Kohlrabi, Eier, Zucchini, Kräuter und Zwiebeln zählen beispielsweise dazu. Milchprodukte tauscht er, der Anbau von Getreide startet gerade. Die Produktion von eigenem Waschmittel ist ein nächster Schritt.

In Nikolais Worten: „Ich habe alles, was ich brauche. Was ich nicht habe, brauche ich nicht.“

Mehr zu Nikolai Jochum unter menschen.bregenz.at.



Nikolai Jochum © Christoph Skofic

## StadtNatur auf Friedhöfen

Friedhöfe sind Orte des Gedenkens – können aber gleichzeitig wertvolle Naturoasen mitten in der Stadt sein. Bäume, Hecken, Grünflächen, Natursteine und Mauern schaffen vielfältige Lebensräume für Pflanzen und Tiere. Diese stillen Rückzugsorte tragen zur biologischen Vielfalt bei und wirken sich positiv auf Luftqualität und Mikroklima aus.

Die Stadtgärtnerei Bregenz hat ein ökologisches und nachhaltiges Konzept für die Friedhofsbegrünung ausgearbeitet. Aus Gründen des Naturschutzes wird bewusst auf den Einsatz von Herbiziden zur sogenannten „Unkraut“-Bekämpfung verzichtet.

Stattdessen werden versiegelte oder geschotterte Flächen in ökologisch wertvollen Trittrasen aus regionalem Natur-Saatgut umgewandelt. Dieser wächst niedrig, ist trittfest und pflegeleicht. Gleichzeitig speichert er Feuchtigkeit, kühlt die Umgebung und verbessert damit spürbar das Mikroklima. Ergänzend dazu wurden neue Bäume gepflanzt, die zusätzliche Schattenplätze schaffen und die grüne Atmosphäre auf den Friedhöfen weiter verstärken.

Die Vorteile im Überblick: • Ökologische Aspekte • Förderung der Biodiversität durch den Einsatz heimischer Pflanzenarten, die Nahrung und Lebensraum für Insekten und Vögel bieten • Reduktion der Bodenversiegelung und Umwandlung von Flächen in versickerungsfähige, klimaaktive Grünstrukturen • Verbesserung der CO<sub>2</sub>-Bilanz durch Bäume, die CO<sub>2</sub> binden, Staub filtern und Sauerstoff produzieren • Wasserspeicherung und Mikroklima-Regulierung durch moderne Saatgut-Mischungen, die gezielt auf Trockenresistenz und Verdunstungskühlung ausgelegt sind

Die Begrünung der Friedhöfe leistet damit einen wichtigen Beitrag zum Schutz von Umwelt und Klima. Gleichzeitig erfahren die Friedhofsanlagen eine sichtbare Aufwertung: Sie werden nicht nur ökologisch wertvoller, sondern auch optisch ansprechender und einladender gestaltet. Schattige Plätze, blühende Flächen und mehr Grün schaffen Orte der Ruhe und Besinnung – und erhöhen die Aufenthaltsqualität für alle Besucher:innen nachhaltig.

So entsteht ein Ort des Gedenkens, der auch Lebensraum für Pflanzen, Tiere und Menschen ist – im Einklang mit der Natur.

## Nachhaltig für die Region – Re-Use

Seit Juli besteht die Möglichkeit, durch ein innovatives Projekt des Vorarlberger Gemeindeverbandes in Kooperation mit der Landeshauptstadt Bregenz Gegenstände beim Bauhof zur Wiederverwendung abzugeben.

Was noch gut erhalten ist, aber nicht mehr benötigt wird, muss somit nicht mehr entsorgt werden. Die Abgabe ist unkompliziert während der Öffnungszeiten des Bauhofes möglich.

Gesammelt werden: • Elektrokleingeräte (Toaster, Mixer, Föhn, Radio) • Hausrat (Dekoration, Haushaltshelfer, Betten) • Geschirr (Teller, Tassen, Schüsseln, Töpfe, Pfannen usw.) • Bücher (außer Enzyklopädien und alte Schulbücher) • Werkzeug (Hammer, Sägen, Bohrmaschinen, Stichsäge, Laubgebläse) • Spielzeug und Unterhaltung (Brettspiele bitte nur vollständig, Videospiele, CDs, Schallplatten) • Sportartikel (Ballspiele, Inlineskates, Springseile, Fitnessgadgets)

Nicht angenommen werden derzeit Bildschirme, Smartphones oder PC-Geräte. Ebenso sind Elektrogeräte mit Akkus, Gegenstände mit akuter Brandgefahr oder gefährlichen Inhalten aus Sicherheitsgründen von der Re-Use-Sammlung ausgeschlossen.

Für die Sammlung stehen am Bauhof Re-Use-Boxen und Re-Use-Taschen zur Verfügung. Es sollen ausschließlich funktionstüchtige und vollständige Produkte gesammelt werden, da diese im Rahmen sozialer Projekte in Vorarlberg für die Wiederverwendung vorbereitet und anschließend verkauft werden. Die Entsorgung von Abfall in den Sammelbehältnissen gefährdet den sozialen Zweck des Projektes.

Mit dem Re-Use-Projekt unterstützt die Landeshauptstadt die Integration von Personen mit erschwerem Zugang zum Arbeitsmarkt und fördert gleichzeitig nachhaltiges Wirtschaften in der Region. Hochwertige und preisgünstige Produkte bleiben so in der Region verfügbar – ein Gewinn für alle.



# LAUTERACH

[www.lauterach.at](http://www.lauterach.at)

## Gottesdienstordnung – St. Josefskloster

### Freitag, 8. August

7.15 Uhr hl. Messe  
14 Uhr Anbetung

### Samstag, 9. August

7.30 Uhr hl. Messe  
17 Uhr Anbetung  
17.30 Uhr Rosenkranz um geistliche Berufe  
18 Uhr Vesper

### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

7.30 Uhr hl. Messe  
18 Uhr Anbetung  
18.30 Uhr Vesper

### Montag, 11. August

7.15 Uhr hl. Messe, anschließend Segen mit der Sel. M. Celeste-Reliquie  
18 Uhr Anbetung  
18.30 Uhr Vesper

### Dienstag, 12. August

9 Uhr hl. Messe  
18 Uhr Anbetung  
18.30 Uhr hl. Messe

### Mittwoch, 13. August

18 Uhr Friedensrosenkranz  
18.30 Uhr hl. Messe

### Donnerstag, 14. August

7.15 Uhr hl. Messe  
18 Uhr Anbetung  
18.30 Uhr Vesper

## Gottesdienstordnung – St. Georg

[www.pfarre-lauterach.at](http://www.pfarre-lauterach.at)

### \*Freitag, 8. August

8 Uhr hl. Messe  
8.30 Uhr Rosenkranz

### Samstag, 9. August

18.30 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

9.30 Uhr Sonntagsgottesdienst

### Montag, 11. August

7.15 Uhr Messe im Kloster

### Dienstag, 12. August

9 Uhr Pfarrmesse im Kloster

### \*Mittwoch, 13. August

8 Uhr hl. Messe  
8.30 Uhr Rosenkranz  
19 Uhr Abendwallfahrt in der Gebhardsberg Kapelle

### Donnerstag, 14. August

18.15 Uhr Rosenkranz  
19 Uhr Jahrtagsgottesdienst für alle im Monat August der vergangenen drei Jahre verstorbenen Pfarrangehörigen

### \*Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

9.30 Uhr Feiertagsgottesdienst mit Segnung von Blumen und Kräutern

\*Die Frühmesse fällt aus, wenn am Mittwoch und Freitag ein Begräbnis stattfindet.



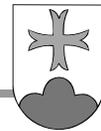
# BUCH

[www.gemeinde-buch.at](http://www.gemeinde-buch.at)

## Vorarlberg 50plus

**Am Mittwoch, 13. August um 17 Uhr beginnen wir unser Grillfest am Sportgelände.**

Kommt vorbei und genießt die Grillspezialitäten.



# BILDSTEIN

[www.gemeinde-bildstein.at](http://www.gemeinde-bildstein.at)

## Termine

**14. August:** Restmüllsammlung

**18. August:** Kunststoffsammlung

**20. August, 19.30 Uhr:** Nahtstubat mit Singabend, Gasthaus Kreuz

Weitere Infos finden Sie auf [www.gemeinde-bildstein.at](http://www.gemeinde-bildstein.at).

# RHEINDELTA

Höchst | Fußach | Gaißau

## Medizinische Notfälle

In medizinischen Notfällen kontaktieren Sie bitte Ihren Hausarzt oder, wenn dieser geschlossen hat, die Ärztekonsultation unter der Tel. 141.

In dringenden Notfällen wählen Sie bitte den Rettungsdienst: Tel. 144

### Gesundheitshotline 1450

Unter der Tel. 1450 oder der Homepage [www.1450.at](http://www.1450.at) erhalten Sie rund um die Uhr und sieben Tage die Woche eine telefonische Beratung bei gesundheitlichen Problemen und Anliegen.

**Notrufe:** Feuerwehr Tel. 122    Polizei Tel. 133

Rettung Tel. 144    Telefonseelsorge Tel. 142

## Seniorenring Lustenau-Rheindelta

**Zweitägige Kultur- und Genussreise nach Nürnberg und Rothenburg a. d. Tauber mit Führung durch Dr. Wolfgang Scheffknecht.** Mittwoch, 20. August, 6.30 Uhr ab Bahnhof Lustenau, weiter ab den üblichen Haltestellen. Übernachtung im Intercity Hotel Nürnberg.

**Dienstag, 9. September, Landeswandertag – mit der Seilbahn auf den Diedamskopf/Schoppennau.**

Anmeldung bei Hans-Dieter, Tel. 0664/1629590 oder Lotte, Tel. 0650/8781768.

## Krankenpflegeverein – Spendengelder

### Zum Gedenken

#### Gerhard Schneider 50,- EUR private Spende

Für die Spenden bedanken wir uns herzlich. Dank solcher Zuwendungen ist es uns möglich, kranke und pflegebedürftige Menschen in ihrer vertrauten Umgebung zu betreuen.



# HÖCHST

[www.hoechst.at](http://www.hoechst.at)

## Fundamt

Folgender Fundgegenstand kann im Bürgerservice abgeholt werden:

1 Schlüssel mit langem Biberschlüsselanhänger

## KinderCampus

### MOBI – die mobile Bibliothek

**Mittwoch, 13. August, von 14.30 bis 16 Uhr, Spielplatz beim Pfarrzentrum**

**Donnerstag, 14. August von 10 bis 11.30 Uhr, Wohnanlage Römerstein**

**Mittwoch, 28. August von 14.30 bis 16 Uhr, Sportplatz bei der Rheinauhalle**

Bei trockenem, warmem Wetter ist unser Spezialfahrrad in den Sommerferien an verschiedenen Orten unterwegs. Lauscht schönen Geschichten, schmökert in Büchern, malt oder spielt mit uns.

### Sommerferien im KinderCampus:

**ProjektWerkstatt im KinderCampus:** bis 8. September finden keine Cafés im Campus statt!

**Büro im KinderCampus:** wir sind eingeschränkt während den Ferien erreichbar.

**Kinderhaus:** Letzte Ferienwoche geschlossen. Ansonsten Ferienbetreuung nach Anmeldung.

**connexia Elternberatung:** durchgehend geöffnet. Urlaub: 2. bis 4. September

**Kinderarzt Dr. Hammerer:** Urlaub 1. bis 5. September

**Internist Dr. Knoll:** Urlaub von 1. bis 12. September

### Save the Date – Herbst:

#### Kleine Menschen – große Entscheidungen

**Mittwoch, 17. September um 19 Uhr, Seminarraum KinderCampus, Höchst**

Vortrag und Austausch:

„Ernährung für Kinder – Baustein für ein gesundes Leben“ mit Ernährung Kinderleicht

„Impfempfehlungen für Säuglinge/Kinder“ mit Kinderarzt Dr. Dietmar Hammerer

Eintritt: 5,- EUR

Anmeldung unter E-Mail: [e.kinderleicht@gmail.com](mailto:e.kinderleicht@gmail.com) oder Tel. 0664/1266538

Begrenzte Teilnehmerzahl!

Aktuelle Informationen unter: [www.kindercampus.at](http://www.kindercampus.at)

Infos und Anmeldung zu den Projekten unter der E-Mail: [office@kindercampus.at](mailto:office@kindercampus.at) oder Tel. 0664/9632827

# ANNAHME-SCHLUSS

## Manuskripte bis spätestens Montag, 11. August, 12 Uhr

Wegen des Feiertages am Freitag, 15. August (Mariä Himmelfahrt) ersuchen wir Sie unseren Annahmeschluss zu beachten.

Später einlangende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Verwaltung

GEMEINDE

# BLATT

FÜR DIE LANDESHAUPTSTADT BREGENZ SOWIE FÜR DIE GEMEINDEN DES BEZIRKS BREGENZ

## Quo Vadis Stadel

**Die Gomera Street Band spielt wieder am Freitag, 8. August ab 19.30 Uhr im QV-Stadel, Bäumlestraße 75**

Gegründet wurde die Band 2003 auf der Kanareninsel La Gomera. Das Repertoire umfasst neben Coverversionen von Songs aus den letzten 6 Jahrzehnten auch Romalieder, Swing-Klassiker und zahlreiche Eigenkompositionen. Charmant mixt die Gomera Street Band Bekanntes mit Neuem und überrascht immer wieder durch außergewöhnliche Interpretationen, mitreißende und witzige Performance sowie die große Bandbreite an Stilrichtungen. Ein unvergessliches Live-Erlebnis!

### 7. Stadel-Flossenfußball-Staatsmeisterschaft

**Samstag, 6. September, ab 13 Uhr beim QV-Stadel**

Liebe Freunde und Anhänger der gediegenen Flossenkünste! Es ist wieder soweit das alljährliche Flossenspektakel beim ehrwürdigen Stadel steht an! Wie immer werden sich wieder 2er-Teams gegeneinander um die Arenaflosse duellieren!

Für alle motivierten und mutigen Ballvirtuosinnen und -virtuosinnen gelten folgende Anmeldemodalitäten:

Anmeldung unter E-mail: [stadl.anmeldung@gmail.com](mailto:stadl.anmeldung@gmail.com)

Mindestalter: 16 Jahre, Teammitglieder: 2

Kosten pro Team: 15,- EUR

Natürlich freuen wir uns auch über zahlreiches Publikum, welches von unserem Stadel-Team mit Essen und Trinken sowie unserer Schiffsbar gerne versorgt wird!

## Kinderstube

**Eltern-Kind-Waldgruppe „Waldmühle“**

**Für Kinder von 1 bis 3 Jahren mit Begleitpersonen**

### Vom 29. September bis 24. November immer montagsvormittags von 9 bis 11 Uhr

Unsere Eltern-Kind-Waldgruppe, die Waldmüslis sind ab Oktober wieder unterwegs!

Anmeldung unter E-Mail: office@kinderstube.at

Anmeldeschluss ist der 19. September

Kosten: 112,- EUR für alle 8 Einheiten

Die Eltern-Kind-Waldgruppe ist ein Angebot für Eltern, die mit ihren Kindern bis 3-jährig regelmäßig einen Morgen im Wald verbringen. Gemeinsam mit anderen Eltern und Kleinkindern gibt es genügend Zeit, den Wald mit allen Sinnen in Ruhe zu entdecken.

Beim Treffpunkt erwartet uns das „Waldmüslis“ und begrüßt alle. Gemeinsam machen wir uns dann auf den Weg, um die Geheimnisse des Waldes zu entdecken. Das gemeinsame Erleben der Natur und das freie Spiel stehen im Mittelpunkt des Morgens. Euer Kind kann dadurch erste Gruppenerfahrungen, begleitet von euch und einer Pädagogin, machen. Da es im Wald keine Spielsachen gibt und wir mit unstrukturiertem Material spielen, wird die Fantasie eures Kindes stark angeregt.

Wir freuen uns mit euren Kindern und mit euch den Wald zu entdecken!

### Minigolf – UBGC Höchst

#### Sommeröffnungszeiten Minigolf Platz

Mittwoch und Donnerstag ab 17 Uhr, Freitag ab 16 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertage ab 16 Uhr

Betriebsurlaub: Montag, 1. bis Mittwoch, 10. September

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Gottesdienstordnung

#### Freitag, 8. August

8 Uhr Entfällt: Eucharistiefeier in der Josefskapelle

#### Samstag, 9. August

19 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche, Opfergeld für Caritas Hunger Sammlung

#### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Eucharistiefeier mit Jahresgedächtnis in der Pfarrkirche, Opfergeld für Caritas-Hunger-Sammlung. 3. Jahresgedächtnis: Albert Brunner, Gabriele Witzeman, Irmgard Emhofer, Peter Gasser; 2. Jahresgedächtnis: Horst Hämmerle, Charly Schlatter; Jahresgedächtnis: Werner Schneider, Rudolf Nikolaev, Franziska Nagel, Sigrid Jochum, Wilfried Rohner

#### Montag, 11. August

7.45 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche

#### Dienstag, 12. August

7.45 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche

18 Uhr Rosenkranz in der Lourdeskapelle

#### Mittwoch, 13. August

7.45 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche

#### Donnerstag, 14. August

7.45 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche

8.15 bis

9 Uhr Anbetung in der Pfarrkirche

16 Uhr Eucharistiefeier in der Josefskapelle

#### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

10 Uhr Gemeinsame Eucharistiefeier mit der Pfarrgemeinde Gaißau und Kräutersegnung in der Pfarrkirche Gaißau

#### Samstag, 16. August

19 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

#### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

Das Pfarrbüro bleibt vom 11. bis 14. August geschlossen.

**Sommeröffnungszeiten Pfarrbüro:** Montag und Freitag von 8 bis 11 Uhr, E-Mail: kontakt@pfarre-hoechst.at, Tel. 05578/75417, www.pfarre-hoechst.at



# FUSSACH

www.fussach.at

### SC Fußball

Nächste Woche starten unsere Kampfmansschaften mit einem Heimspiel auf der Müß in die Meisterschaft. Wie in der Vorsaison freuen wir uns auf eure Unterstützung!

#### Vorschau:

#### Samstag, 16. August

13.30 Uhr Stadionöffnung (Saisonkartenausgabe und Verkauf)

14.45 Uhr 1b: SC Fußball – SC Hatlerdorf

17 Uhr SC Fußball – FC Sulz

#### Rückblick Fußballcamp 2025 und Ausblick 2026

Vielen Dank an alle Teilnehmer, Trainer und Helfer! Wir freuen uns schon auf die mittlerweile 23. Auflage unseres Fußballcamps, welches im Jahr 2026 an folgenden Tagen über die Bühne gehen wird: Montag, 20. Juli bis Freitag, 24. Juli. Wir starten somit wieder am Montag der zweiten Ferienwoche, teilnahmeberechtigt sind dieses Mal (voraussichtlich) die Jahrgänge 2020 bis 2013. Wir waren in diesem Jahr erneut ausgebucht, bei Interesse bitten wir daher wie immer um frühzeitige Anmeldung(en).

Infos gibt es unter camp.scfussach.at sowie per E-Mail: camp@scfussach.at

#### Saisonkarten 25/26

Unsere Mitglieder werden demnächst angeschrieben, zudem finden bei den ersten beiden Heimspielen (Samstag, 16. August sowie Samstag, 30. August) ein Saisonkartenverkauf bzw. deren Ausgabe beim Stadioneingang statt.

#### Spielplan Hinrunde 25/26

Die Spielpläne unserer Kampfmansschaften werden diese Woche fixiert und sind nächste Woche als Beilage im Gemeindeblatt zu finden.

Infos: scfussach.at

### Pfarre – Kulturpunkt in der Kirche

**Dazu laden wir herzlich ein am Donnerstag, 14. August um 20 Uhr.**

Im Rahmen der Sommerausstellung „Beziehungen“ wird Sarah March mit ihrer Klarinette musizieren, Tobias March aus seinen Texten lesen und Silvia Salzmann tanzen.

Im Anschluss daran sind sie zu einem Umtrunk freundlich eingeladen.

Wir freuen uns auf ihr Kommen.

## Gottesdienstordnung

### Sonntag, 10. August

8.45 Uhr Eucharistiefeier, musikalische Begleitung Ilana Lässer (Gitarre), Lotte Müller (Zither) und Franziska Blessing (Orgel), Erinnerung an Eduard Lechleitner, Harder Straße

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

8.45 Uhr Kommunionfeier, Leitung Elisabeth Schwendinger und Barbara Piringer, musikalische Begleitung Danaila Deleva (Orgel).

### Sonntag, 17. August

8.45 Uhr Eucharistiefeier, musikalische Begleitung Franziska Blessing (Orgel)

**Rosenkranz:** wird jeweils Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag um 8 Uhr in der Pfarrkirche gebetet.

Aktuelle Infos finden Sie auf [www.pfarrefussach.at](http://www.pfarrefussach.at) oder auf der Infotafel im Haupteingang der Kirche.

**Tauftermine:** Gerne dürfen Sie sich für Tauftermine im Pfarrbüro melden.

**Ferien-Öffnungszeiten Pfarrbüro:** Montag und Freitag von 9 bis 11 Uhr und nach Vereinbarung.



# GAISSAU

[www.gaissau.at](http://www.gaissau.at)

## Dr. Anita Nagel

**Die Praxis bleibt von Montag, 18. August bis Montag, 8. September geschlossen.**

## Seniorinnen und Senioren – Mittagstisch

Die Gemeinde Gaißau organisiert einmal im Monat einen gemeinsamen Mittagstisch für alle Seniorinnen und Senioren. In angenehmer Atmosphäre besteht die Möglichkeit zum Austausch, zur Begegnung und zum geselligen Miteinander. Neue Gesichter sind herzlich willkommen – eine regelmäßige Teilnahme ist nicht erforderlich.

**Das nächste Treffen findet am Freitag, 8. August um 12 Uhr im China-Restaurant in Gaißau statt.**

Damit wir die genaue Anzahl der Gäste melden können, bitten wir unbedingt um An- oder Abmeldung im Gemeindegemeindeamt, Tel. 71117 bis spätestens Donnerstagmittag.

## Gottesdienstordnung

### Freitag, 8. August

18 Uhr Rosenkranz in der Pflegeheimkapelle

### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Kommunionfeier mit Jahresgedächtnis für alle im August Verstorbenen der letzten 5 Jahre in

unserer Pfarrkirche. 5. Jahresgedächtnis: Stefan Maierhofer, Arno Gehler; 4. Jahresgedächtnis: Theresia Selb; 3. Jahresgedächtnis: Elisabeth Fritz, Mathilde Zimmermann; 2. Jahresgedächtnis: Sr. Benvenuta, Erna Kritzer

### Dienstag, 12. August

19 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

### Mittwoch, 13. August

16 Uhr Eucharistiefeier in der Pflegeheimkapelle

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

10 Uhr Gemeinsame Eucharistiefeier mit der Pfarregemeinde Höchst und Kräutersegnung in unserer Pfarrkirche, die Opfersammlung kommt der Außensanierung unserer Pfarrkirche zugute

18 Uhr Rosenkranz in der Pflegeheimkapelle

### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Kommunionfeier in der Pfarrkirche

**Sommeröffnungszeiten Pfarrbüro:** Donnerstag von 9 bis 10 Uhr, Tel. 05578/71400 oder Tel. 0676/832408455, E-Mail: [kontakt@pfarre-gaissau.at](mailto:kontakt@pfarre-gaissau.at), [www.pfarre-gaissau.at](http://www.pfarre-gaissau.at) Pfarrbüro Urlaub:

**Das Pfarrbüro bleibt bis 17. August geschlossen.**



# HÖRBRANZ

[www.hoerbranz.at](http://www.hoerbranz.at)

## Abfuhrtermine

**Freitag, 8. August:** Gelber Sack, Rest- und Biomüll

**Samstag, 9. August, 8 bis 12 Uhr:** Bauhof und Grünmülldeponie

**Montag, 11. August, 16.30 bis 18.30 Uhr:** Bauhof und Grünmülldeponie

**Mittwoch, 13. August, 14 bis 16 Uhr:** Grünmülldeponie

**Donnerstag, 14. August:** Altpapier, Route 1 und Wohnanlagen

**Samstag, 16. August:** Biomüll

**Samstag, 16. August, 8 bis 12 Uhr:** Bauhof und Grünmülldeponie

Weitere Abfuhrtermine, Hinweise zu Veranstaltungen und aktuelle Informationen auf der Gemeindehomepage unter [www.hoerbranz.at](http://www.hoerbranz.at) sowie über die Gemeinde-App „Gem2Go“ für Hörbranz. Mehr dazu unter [www.gem2go.at](http://www.gem2go.at).

## Wochenmarkt

**Der kleine, aber feine Markt findet jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr am unteren Kirchplatz in Hörbranz statt.**

Das Angebot an regionalen Erzeugnissen, Selbstgemachtem und bäuerlichen Produkten bildet dabei den Schwerpunkt der wöchentlichen Marktveranstaltung im Herzen des Leiblachtals.

### Annahmeschluss: Montag, 11. August, 12 Uhr

Wegen des Feiertages am Freitag, 15. August (Mariä Himmelfahrt) ersuchen wir Sie unseren Annahmeschluss zu beachten.



# BREGENZERWALD

www.bregenzerwald.at

## WälderDoc – Wer? Wann? Wo?

### Wochenend- und Notdienste, Hausärzte und Apotheken

Die WälderDoc\_App möchte dazu beitragen, dass schnell und unkompliziert ärztliche Hilfe für alle erreichbar ist, insbesondere wenn es eilt!

Weiters sind alle Gesundheitsadressen, insbesondere auch medizinisch pflegerische Kontakte abrufbar. Die App kann im AppStore oder auf GooglePlay heruntergeladen werden.

## Juppenwerkstatt Riefensberg

### Juppenberatungstag: Freitag, 22. August, 15 bis 18 Uhr

- Am Juppenberatungstag beantworten unsere Expertinnen gerne alle Fragen zur Bregenzerwälder Juppe
- Beratung bei der Anschaffung einer neuen oder der Verwendung einer gebrauchten Juppe
- Verkauf von Ärmelstoffen aus Seide einschließlich Typberatung
- Bewertung Ihrer Kostbarkeiten
- Ankauf von sammlungsrelevanten Trachten und Trachtenteilen
- Zur Verfügungstellung von Kontakten (Stickerinnen, Knüpferrinnen, Hut-, Kappen- und Schappalemacherinnen, GoldschmiedInnen und Juppennäherinnen)

Anmeldung erforderlich unter Tel. 05513/8356-15

### Blau machen, rot färben. Musterbildung in Shibori

#### Samstag, 23. August, 9 bis 18 Uhr

Workshop mit Dr. Angelika Neuner-Rizzoli und Mag. Maria Rose Steuerer-Lang

Nach einem theoretischen Input über den Symbolgehalt, die Gewinnung und Anwendung der Farben, erlernen die KursteilnehmerInnen die Grundzüge des Shibori, einer fernöstlichen Textilgestaltungstechnik. Gefärbt wird mit Indigo und Krapp, Naturfarbstoffen, die kein schnelles, aber bezauberndes Ergebnis liefern. Entschleunigung pur. Im Anschluss an die Veranstaltung besuchen wir vor dem Frauenmuseum Hittisau die Stoff/Wiese – ein temporärer Materialgarten, der Rohstoffe für nachhaltige Textilien erlebbar macht.

## Verein dorfkultur

### Spray Day KDW Egg – Tiefgarage

Zum ersten Mal im Bregenzerwald! Tauche ein in die Welt von Street-Art und erlebe Kreativität hautnah.

**Am Feiertag, 15. August verwandelt sich die KDW-Tiefgarage in Egg in eine Bühne kreativer Explosion. Ab 16 Uhr kannst du die talentierten Graffiti-Künstler Francois Ferst, Alexander Stark, Domingo Mattle, Aaron Köpfle und Lokalmatador Marcus Moosbrugger live bei der Arbeit erleben – direkt, roh und mitten im Prozess.**

Lass dich von Farben, Styles und urbaner Atmosphäre inspirieren. Für Drinks und Snacks ist bestens gesorgt: Unser Barteam verwöhnt euch mit kühlen Getränken und

feinem Streetfood. Nachdem wir um 22 Uhr die Fertigstellung der großen Kunstwerke miterleben, die im Laufe des Tages entstanden sind, sorgt West Vlava Crew von der FRK Dance School in Dornbirn, wohl eine von Österreichs besten Breakdance-Crews noch einmal für mächtig Action auf der Bühne – mit kraftvollen Moves, Beats und Akrobatik. Danach übernimmt DJ MC-Cell das Kommando und bringt die Tiefgarage mit einem Mix aus Hip-Hop, Funk und freshen Sounds zum Beben. Der Eintritt ist frei.

## Chorgemeinschaft St. Jodok

### Lesung und Konzert in der Pfarrkirche Bezau

#### Sonntag, 17. August, 17 Uhr

Unter dem Titel „Komm, süßer Tod, du Schlafes Bruder“ organisiert die Chorgemeinschaft St. Jodok ein besonderes Konzert mit Lesung in der Pfarrkirche Bezau: Robert Schneider (Lesung aus „Schlafes Bruder“), Joachim Murnig, Wien (Schlagzeug), Arnold Meusburger (Orgel)

Eintritt: 18,- EUR (Kinder und Jugendliche freier Eintritt)

Moderator: Walter Lingg, Au

Kleine Agape nach dem Konzert.

Wir laden ganz herzlich ein.

*Die Sängerinnen und Sänger*

## Pfarrverband

### Krumbach – Langenegg – Lingenau

#### Sonnenaufgang auf dem „Kojostui“ mit Morgenlob am Samstag, 9. August, Treffpunkt: um 4.15 Uhr beim Parkplatz Elmauen

Anfahrt: Riefensberg Dorf – Hochlitten – am Campingplatz vorbei – nach ca. 500 m befindet sich der Parkplatz. Bitte Fahrgemeinschaften bilden!

Wir möchten euch herzlich einladen, dem Alltag zu entfliehen und den Sonnenaufgang auf dem „Kojostui“ zu erleben.

Wir wandern gemeinsam in ca. eineinhalb Stunden vom Parkplatz Elmauen in Riefensberg über die Alpe Nollen und das steinerne Tor zum „Kojen“. Nach dem Aufstieg und am Beginn des Tages werden wir ein Morgenlob abhalten und bewusst und dankbar unsere wunderschöne Heimat von oben betrachten. Pfarrer Josef Walter wird uns auf dieser Wanderung begleiten. Sonnenaufgang ist um ca. 6 Uhr, deshalb starten wir schon um 4.20 Uhr mit der Wanderung, damit wir ohne Stress pünktlich zum Sonnenaufgang ankommen. Für die Verpflegung und gutes Schuhwerk ist jeder einzelne verantwortlich.

Ohne Anmeldung. Diese Veranstaltung findet nur bei trockener Witterung statt.

# VORDERWALD

Langen | Sulzberg | Doren | Riefensberg | Krumbach | Hittisau | Sibratsgfall | Lingenau | Langenegg

## Sozialsprenkel

**Liebe Seniorinnen und Senioren!**

### Möchten Sie Ihrem Alltag etwas Abwechslung und Freude schenken?

Dann laden wir Sie herzlich ein, den Tagestreff in Langenegg kennenzulernen! Bei uns erwarten Sie nette Gespräche, leichte Bewegungsübungen, spannende Rätsel und das Feiern verschiedener Feste im Jahreskreis. Gemeinsam lachen, singen, spazieren gehen und ein leckeres Mittagessen genießen – all das ist bei uns möglich. Unsere ausgebildeten Mitarbeiterinnen betreuen Sie während des ganzen Tages. Außerdem organisieren wir auf Wunsch einen Fahrdienst.

**Besuchen Sie uns doch einfach einmal unverbindlich bei einem kostenlosen Schnuppertag! Wir freuen uns sehr darauf, Sie kennenzulernen!**

Dieses Angebot bietet auch allen Angehörigen, die ihre Lieben betreuen, die Möglichkeit, wieder einmal etwas Zeit für sich zu haben.

Anmeldung: Renate Tomas, Tel. 0664/88265295, E-Mail: [koordination@sozialsprengel-vorderwald.at](mailto:koordination@sozialsprengel-vorderwald.at)

## Gottesdienstordnung

### Pfarrverband Krumbach – Langenegg – Lingenau Krumbach

#### Freitag, 8. August – Hl. Dominikus

8.45 Uhr Messfeier

#### Samstag, 9. August – Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz

4 Uhr Treffpunkt Dorfplatz Krumbach (oder 4.15 Uhr Parkplatz Elmauen, Riefensberg) zwecks Fahrgemeinschaften zum Sonnenaufgang und Morgenlob auf dem „Kojostui“, nur bei trockener Witterung

#### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Messfeier mit Sammlung für die Caritas-Hungerhilfe

#### Dienstag, 12. August

8 Uhr Rosenkranzgebet

#### Mittwoch, 13. August

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Antonius Kapelle, Rain

19 Uhr Messfeier in der Antonius Kapelle, Rain

#### Donnerstag, 14. August – Hl. Maximilian Maria Kolbe

14 Uhr Hausbesuche mit Kommunionsspendung

#### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel

10 Uhr Messfeier mit Blumen- und Kräutersegnung

#### Samstag, 16. August – Vorabend zum 20. Sonntag im Jahreskreis

19.30 Uhr Messfeier

#### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr „Treffpunkt Kirche“

### Langenegg

#### Samstag, 9. August – Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz

4 Uhr Treffpunkt Pfarrkirche Langenegg (oder 4.15 Uhr Parkplatz Elmauen, Riefensberg) zwecks Fahrgemeinschaften zum Sonnenaufgang und Morgenlob auf dem „Kojostui“, nur bei trockener Witterung

#### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Messfeier, 7. Jahresgedächtnis für Kornelius Rasch

#### Mittwoch, 13. August

19.30 Uhr Eucharistische Anbetung

#### Donnerstag, 14. August – Hl. Maximilian Maria Kolbe

19 Uhr Rosenkranzgebet für kranke und einsame Menschen

19.30 Uhr Messfeier in der Don-Bosco-Kapelle

#### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel

8.30 Uhr festliche Messfeier mit Segnung von Kräuterbuschen, die von tüchtigen Frauen in unserem Dorf gebunden und anschließend mitgenommen werden können, Sammlung für die Caritas, gegen den Hunger

#### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Messfeier

### Lingenau

#### Freitag, 8. August – Hl. Dominikus

8 Uhr Wortgottesfeier

#### Samstag, 9. August – Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz

3.45 Uhr Treffpunkt Dorfplatz Lingenau zwecks Fahrgemeinschaften zur Wanderung vom Parkplatz Elmauen, Riefensberg (4.15 Uhr) zum Sonnenaufgang auf dem „Kojostui“ mit Morgenlob, nur bei trockener Witterung

19.30 Uhr Vorabendmesse zum 19. Sonntag im Jahreskreis

#### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Sonntagsgebet

14 Uhr Taufe von Gabriel Nußbaumer der Eltern Martin Nußbaumer und Birgit Kolb

#### Montag, 11. August

19.30 Uhr Rosenkranzgebet

#### Mittwoch, 13. August

8 Uhr Messfeier

#### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel

10 Uhr Feiertagsgebet mit Kräutersegnung und Sammlung für Caritas-Hungerhilfe, anschließend „Singo und Reaso“ im Gasthaus Löwen

#### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr Messfeier



# LANGEN

[www.langen.at](http://www.langen.at)

## Auszug aus der Niederschrift

### der 4. öffentlichen Gemeindevertretungssitzung vom Montag, dem 30.06.2025.

#### Erledigung der Tagesordnung:

Beschlussfassung über Adaptierungsmaßnahmen hinsichtlich des Kinderbetreuungsangebotes und der entsprechenden Tarife für die elementarpädagogischen Einrichtungen.

Martin Kirchmann präsentiert das Ergebnis der Arbeitsgruppe „Familie und Elementarpädagogik“ vom 26.06.2025. Karin Natter, elementarpädagogische Bereichsleitung, ergänzt die Ausführungen mit Beispielen der aktuellen Situation und rechtlichen Grundlagen:

#### a) Anmeldungen an Fenstertagen bzw. schulfreien Tagen:

Eltern melden bei der Bedarfserhebung Bedarf an Betreuung für die schulfreien Tage an und schicken ihre Kinder dann nicht in die Betreuungseinrichtung.

Dies führt zu unnötigen Personaleinsätzen und Überstunden können nicht abgebaut werden. Die betroffenen Eltern sind mehrfach kontaktiert worden, ohne Wirkung. Lösungsvorschlag der Arbeitsgruppe: Einführung einer Verwaltungsaufwandspauschale von € 10,- (Vormittagsbetreuung) und € 15,- (Ganztagesbetreuung). Diese wird am Ende jeden Monats abgerechnet. Die Information soll bei Elternabenden kundgemacht werden sowie auf dem Bedarfserhebungsfeldformular angedruckt werden.

Ausnahme: Keine Pauschale wird erhoben, wenn Kinder erkrankt sind und eine ärztliche Bestätigung vorgewiesen wird.

**b) Einhaltung der Öffnungszeiten der Institutionen:**

Eltern bringen ihre Kinder zu früh (vor 7:15 Uhr) in die Betreuungseinrichtung und holen ihre Kinder vermehrt zu spät ab, wodurch die gesetzlich vorgegebene Mittagspause von 30 Minuten nicht eingehalten werden kann. Zudem führt dies zum dienstrechtlichen Problem, dass die max. Arbeitszeit von 6 Stunden ohne Pause überschritten wird (Kappung der Dienstzeit aufgrund der digitalen Zeiterfassung). Der persönliche Dialog mit den Eltern wurde bereits mehrfach gesucht.

Lösungsvorschlag der Arbeitsgruppe:

Die Eingangstüren werden am Morgen konsequent erst um 07:15 Uhr geöffnet.

Verrechnung einer Verwaltungsaufwandspauschale von je € 10,- pro angefangener Viertelstunde, wenn das Kind zu spät abgeholt wird. Zwecks Nachvollziehbarkeit werden die Eltern über Kidsfox (Kindergarten) und WhatsApp (Kinderbetreuung) informiert, wenn das Kind nicht rechtzeitig abgeholt wurde. Die Kosten werden monatlich abgerechnet.

**c) Klare Regeln für Kindertransport:**

Spontane An- und Abmeldungen sowie Änderungswünsche beim Kindergarten-Transport führen zu großen Fehlerquellen – insbesondere beim Rücktransport am Mittag.

Lösungsvorschlag der Arbeitsgruppe:

Keine spontanen An- und Abmeldungen mehr möglich. Angemeldete Buskinder werden zukünftig mit dem Bus mitgeschickt, es sei denn, sie werden VORHER abgeholt. Bei Notfällen ist es möglich, die Kinder bei Karin Natter auf der Gemeinde für den Heimtransport abzumelden. Es gibt nur eine fixe Haltestelle, bei der die Kinder ein- oder aussteigen können.

Die neue Richtlinie gemäß den Ausführungen der Arbeitsgruppe werden den Eltern vor dem Start in das neue Betreuungsjahr übermittelt und die Möglichkeit eingeräumt, die Anmeldung zu ändern.

Start der Umsetzung ab September 2025.

Die Gemeindevertretung fasst den einstimmigen Beschluss für die Umsetzung der Lösungsvorschläge gemäß den angeführten Themen.

**Vorstellung des räumlichen Entwicklungsplanes „REP“ und raumplanungs-relevante Themen durch DI Maria-Anna Schneider-Moosbrugger, Fa. LandRise.**

Zu diesem Tagesordnungspunkt wird DI Maria Anna Schneider-Moosbrugger, Fa. LandRise, herzlich begrüßt. Maria-Anna präsentiert das Konvolut des räumlichen Entwicklungsplanes „REP Langen“, welches von der Gemein-

devertretung und dem Team der Fa. LandRise in den Jahren 2022 bis 2024 erarbeitet wurde. Da „REP“ wurde schließlich am 07.10.2024 beschlossen und am 16.12.2024 verordnet.

Das REP stellt sich aus folgenden Dokumenten zusammen: Zielplan, Verordnungstext (verordnet) und dem Erläuterungsbericht, welcher nicht verordnet wird. Dieser Bericht enthält die Gedanken der Gemeindevertretung, die Grundhaltungen zu den zahlreichen Themen. Weiters enthält das REP das Gemeindeleitbild. Das „REP“ ist Grundlage für weitere Planungen wie z. B. Flächenwidmungsplan, Bebauungspläne, Quartiersentwicklungspläne, etc.

Sie erklärt die Begrifflichkeiten wie „Streusiedlungen“, welche erhalten aber nicht entwickelt werden sollen. Sie geht auf die Problematik der Entflechtung von Wohnräumen und Betriebsstandorten (BB-I und BB-II) ein, erklärt die Wichtigkeit von starken fußläufigen Achsen zum Dorfkern, welche entwickelt werden sollten.

Das REP steht auch für die Stärkung der Landwirtschaft und sieht Entwicklungsmöglichkeiten für Betriebe vor. Das REP bildet auch die sensiblen Biotope und Naturschutzgebiet ab, welche geschützt werden und erhalten bleiben sollen (Moorstandorte, magere Hangterrassen, Wälder, etc.). Anschließend beantwortet Maria-Anna einzelne Fragen der GemeindevertreterInnen.

**Beschlussfassung über das Umwidmungsansuchen eines Teilstücks aus Gst.-Nr. 2095/11 in der Parzelle Stehlen von FL in BW (Antragsteller: Thomas Mennel).**

Für die fachliche Beurteilung des Widmungsansuchens wurde von der Fa. LandRise eine raumplanungsfachliche Stellungnahme angefordert, welche verlesen wird. Für eine Teilfläche von GST-NR 2095/11 am westlichen Rand der Parzellensiedlung Stehlen liegt ein Ansuchen zur Widmung von Freifläche/Landwirtschaftsgebiet (FL) in Baufläche/Wohngebiet (BW) vor. Der Antrag betrifft eine Teilfläche in der Größe von rund 86 m<sup>2</sup> außerhalb des Siedlungsrandes gemäß REP-Zielplan (2024), westlich anschließend an GST-NR 2095/10, welches als Baufläche/Wohngebiet (BW) gewidmet und bebaut ist. Als Begründung für das Widmungsgesuch wird der Bedarf für ein Holzlager, für Landwirtschaftsmaschinen und für ein Gartenhaus angegeben. Der REP-Zielplan zeigt für GST-NR 2095/11 eine „Freifläche/Freihaltegebiet (Planung)“ an. Das Gebiet zeichnet sich durch eine hohe landschaftliche bzw. naturräumliche Qualität aus.

Zu den Parzellensiedlungen hält der REP-Verordnungstext unter § 1 Siedlungsraum Abs. 2 lit. b fest: „Eine weitere Verdichtung der Parzellensiedlungen und des Dorfkerns nach innen wird seitens der Gemeinde verfolgt. Die Siedlungsränder sollen gehalten werden und die Bauflächen gemäß Flächenwidmungsplan können, wenn raumplanungsfachliche Gründe vorliegen, kleinräumig bis maximal 200 m<sup>2</sup> über die Siedlungsränder hinaus abgerundet werden. Raumplanungsfachliche Gründe hierfür sind die Absicherung von Wohnraum, bessere Bodennutzung bzw. Ausschöpfung gewidmeter Grundstücke und eine Verdichtung für Wohnraumschaffung.“

Die beantragte Umwidmung über den Siedlungsrand hinaus ist zwar kleinräumig, mit dem Bedarf einer Überdachung für ein Holzlager, für landwirtschaftliche Maschinen und für ein Gartenhaus liegen die im REP festgelegten raumplanungsfachlichen Gründe hierfür jedoch nicht vor.

Weder liegt ein Bedarf zur Absicherung von Wohnraum noch für eine Verdichtung zur Wohnraumschaffung vor. Auch einer besseren Bodennutzung bzw. der Ausschöpfung gewidmeter Grundstücke dient das Widmungsansuchen nicht. Somit ist das vorliegende Widmungs-gesuch für GST-NR 2095/11 auf Basis der vorliegenden raumplanungsfachlichen Grundlage abzulehnen.

Auf Antrag des Vorsitzenden wird das Widmungsansuchen mit 17:0-Stimmen abgelehnt. Stimmenthaltung von Markus Boch aufgrund der Befangenheit.

**Grundsatzbeschluss zur Bebauungsstudie „Gesernpark“ auf Gst.-Nr. 2083/1 in der Parzelle Gesern (Antragsteller Andreas Fetz).**

Die Bebauungsstudie wird der Gemeindevertretung präsentiert. Diese Studie beinhaltet ein Wohn- und Gewerbe-park mit 7 LKW-Boxen sowie Bürotrakt, einer Tiefgarage mit 24 Stellplätze und in den Oberschossen 11 Wohnungen. Die Fa. LandRise hat zu diesem Ansuchen ebenfalls ein raumplanungsfachliches Gutachten erstellt, welches verlesen wird. Gemäß dem REP-Zielplan liegt die beantragte Fläche innerhalb des Siedlungsrandes und ist als kurzfristige Entwicklungsfläche für Wohnen und wohnverträgliche Nutzungen ausgewiesen. Mit der beantragten Widmung als Baufläche/Mischgebiet (BM) sollen geplante Nutzungen als Gewerbe- und Wohnpark sowie östlich des projektierten Gebäudes als Bauhof ermöglicht werden. Bezüglich der Mischgebiete hält das RPG § 14 Abs. 4 fest: Mischgebiete sind Gebiete, in denen Wohngebäude und sonstige Gebäude und Anlagen zulässig sind, die das Wohnen nicht wesentlich stören. Im Mischgebiet sollen verschiedene Nutzungen möglich sein. Das Mischgebiet ist jene Widmung, die in vielen Fällen den früher gewachsenen Strukturen entspricht. Diese Widmung dient somit dem Erhalt dieser gewachsenen Strukturen. Im Hinblick auf die durchaus erwünschte Durchmischung auch in Bezug auf das Wohnen sollen jedoch nur Anlagen zulässig sein, die keine das Wohnen wesentliche beeinträchtigenden Störungen verursachen. Die Zumutbarkeitsgrenze wird jedenfalls überschritten sein, wo es zu wesentlichen Störungen des Wohlbefindens kommen kann oder diese über das ortsübliche Maß hinaus gehen. Maßgebend sind die Auswirkungen der Emissionen einer projektierten Anlage auf die Wohnnutzung, ungeachtet konkret vorhandener, umliegender Wohnungen. Im konkreten Fall führte der Verwaltungsgerichtshof aus, dass das gegenständliche Bauvorhaben (Errichtung von elf Wohneinheiten und einer Tiefgarage für 24 PKW-Einstellplätze) keine für die hier vorliegende Widmungskategorie Baufläche-Mischgebiet unübliche Nutzung darstellt und von ihm keine Emissionen ausgehen, die ein unübliches Ausmaß erreichen.

Während die geplante Nutzung als „Wohnpark“ aus raumplanungsfachlicher Sicht vereinbar mit der vorgesehenen Widmung als Baufläche-Mischgebiet ist, muss die Vereinbarkeit der Nutzung als Gewerbe-park mit baugewerblichen Garagenanlagen sowie einer an das geplante Bauwerk angelagerten Gewerbenutzung kritisch hinterfragt werden. Baugewerbliche Funktionen dieser Art lassen erhebliche Störungen erwarten, eine Wohnverträglichkeit dieser Nutzungen ist höchst fragwürdig. Verschärfend auf diese Situation wirkt die geplante unmittelbare räumliche Nähe der beiden konträren Nutzungen Wohnen, baugewerblich genutzte Garage/Fuhrpark sowie Bauhof. Es

steht dies auch im Widerspruch zum raumplanungsfachlichen Grundsatz der Entflechtung von Funktionen des Wohnens und erwartungsgemäß wohnunverträglicher Nutzungen. Im Hinblick auf die Sicherung der Nutzbarkeit des nördlichen Grundstücks GST 2086/5 muss zudem die Lage des Gebäudes hinterfragt werden. Die vorliegende Projektierung ist hinsichtlich ihrer baukulturellen Qualität zu hinterfragen, jedenfalls aber trägt das geplante Bauwerk nicht zu einer qualitativ vollen orts- und landschaftsbildlichen Entwicklung in Langen bei. Von Westen im ersten Weiler am Ortseingang gelegen, sind aus raumplanungsfachlicher Sicht hochwertige baulichen Entwicklungen zu fordern. Die Vereinbarkeit der geplanten Nutzungen mit der beantragten Widmung und dem Bestand ist aus raumplanungsfachlicher Sicht nicht erkennbar. Eine Entwicklung des Standorts wie geplant ist guter Nachbarschaft in der Parzelle Gesern wenig zuträglich. Eine Widmung für die geplante Nutzung als Gewerbe- und Wohnpark mit angelagertem Bauhof wird aus raumplanungsfachlicher Sicht folgend den angeführten Grundlagen sowie der dargelegten Sachlage abgelehnt.

Andreas Fetz als Zuhörer bezieht Stellung zu seinem Projekt. Er erklärt, dass ein Lärmgutachten erstellt wurde, welches bestätigt, dass die Anrainer mit keinem erheblichen Lärm zu rechnen haben. Andreas wird beauftragt das Gutachten des Bauphysikers der Gemeindevertretung vorzulegen.

Gemeinsam mit Andreas wird über das Projekt und mögliche Alternativen diskutiert. Die Gemeindevertretung spricht dem Antragsteller Mut zu, um gemeinsam mit der Gemeinde Möglichkeiten für das Gewerbe- und Wohnprojekt zu entwickeln.

Die Gemeindevertretung spricht sich klar dafür aus, dass das REP eingehalten werden soll, somit kommt eine zusätzliche Widmung für den Bauhof in Gesern nicht in Frage. Auf Antrag des Vorsitzenden wird beschlossen, dass die Umwidmung des Gst.-Nr. 2083/2 in Baufläche/Betriebsgebiet für Errichtung eines Bauhofs neben dem Gewerbe-park mit einem Stimmenverhältnis von 17:1-Stimmen abgelehnt wird.

Bis zur Vorlage des Schallgutachtens wird der Grundsatzbeschluss für das vorliegende Projekt einstimmig vertagt. **Beschlussfassung über die Auftragsvergabe von Erdarbeiten für die Sanierung der Gemeindestraße Hub.**

Im Zuge von Sanierungsarbeiten ist zu Tage gekommen, dass der Untergrund, im Bereich des sanierungsbedürftigen Abschnittes an der Gemeindestraße Hub, erneuert werden muss. Die geschätzte Auftragssumme für die Erneuerung des Untergrundes lag über € 10.000,-, somit erfolgte die Umsetzung nicht über den Jahresregieauftrag, sondern es wurde eine separate Ausschreibung durchgeführt. Vier Angebote sind eingelangt. Kies welches ausgebaut wird, soll in der Hub (Haus Lässer) gelagert werden und für den Wanderwegebau verwendet werden.

Es wurde die Direktvergabe mit dem Billigstbieter-Prinzip gewählt. Auf Antrag des Vorsitzenden soll der Auftrag an den Billigstbieter, die Fa. Bertschi Bau aus Langen, zum Angebotspreis von € 11.388,- netto (€ 13.665,60 brutto), vergeben werden. Stimmenthaltung von David Nußbauer aufgrund von Befangenheit. Die Auftragsvergabe an die Fa. Bertschi Bau zu den angeführten Konditionen wird einstimmig gefasst.

### **Beschlussfassung über die Auftragsvergabe von Kanal-dienstleistungen, Reinigung und Dichtheitsprüfungen, beim Kanalprojekt Hub-Ach.**

Das Ingenieurbüro Fa. BHM hat die Angebote für die Dienstleistungen zum Abschluss des Kanalprojektes eingeholt. Die Arbeiten umfassen die Kanalreinigung und Spülung der neuen Schmutzwasserkanäle, die optische Inspektion – Abnahme des Hauptkanals sowie der Hausanschlüsse, die Durchführung der Kanaldichtheitsprüfungen sowie die Schachtinspektion inkl. Stamm- und Sachdatenerfassung. Drei Angebote liegen vor. Die Vergabeempfehlung lautet auf die Fa. KWS aus Mäder, zum Preis von € 34.009,50 netto (€ 40.811,40 brutto). Die Auftragsvergabe an die Fa. KWS wird einstimmig gefasst.

#### **Berichte und Informationen**

Der Bürgermeister berichtet von der Vorstandssitzung: Widmungsangelegenheiten, Wohnungsvergabe Dorf 295 an Manuel Herbert, Beachsandbestellung bei Fa. Loacker Sportbau,

Lukas Heim ist nach Lauterach verzogen und scheidet somit leider aus der Gemeindevertretung aus.

Mittelschule Doren: Zwei Pensionierungen

Danke an Vereine für die Umsetzung von tollen Veranstaltungen (Funkenzunft – Sonnwendfeier, Bürgerschützen – Fronleichnam, etc.)

Die Kindergartenpädagoginnen Carmen Vögel und Birgit Feurle-Geist verlässt den Gemeindedienst. Wir danken ihnen herzlich für ihre liebevolle Art und Begleitung unserer Kinder.

Bericht 1. Sitzung AG „Sport und Freizeit“: Joachim Ambrosig berichtet, dass Grundlagen erhoben wurden und eine Themensammlung durchgeführt wurde. Das erste Thema, welches bearbeitet wird, ist der Zugang zum Achtalweg. Die AG wird eine Begehung zum Achtalweg durchführen. Ein weiteres priorisiertes Thema betrifft die Jugend. Es wird nach Möglichkeiten Treffpunkte für die Jugend gesucht (Jugendraum, etc.).

Bericht 1. Sitzung AG „Energie und Mobilität“: Es wurde eine Themensammlung gemacht und besprochen was schon in den letzten Jahren umgesetzt wurde. Monika Forster, Energieregion Vorderwald, wird zur nächsten Sitzung eingeladen, für die Abholung der Themen. Ein Bürgerbeteiligungsprozess für eine weitere PV-Anlage wird geprüft.

Sozialausschuss – Bericht von GV-EM Mathias Schnetzer über die außerordentliche Sitzung mit dem Krankenpflegeverein. Es wird geprüft, ob Pflegekräfte über Sozialsprenkel beschäftigt werden sollen.

Bericht zur Sitzung der Regio Bregenzerwald in Langen: Zur neuen Regio-Obfrau wurde die Bürgermeisterin der Gemeinde Reuthe, Bianca Moosbrugger-Petter gewählt. Als Stellvertreter wurden Bgm. Guido Flatz (Gemeinde Doren) und Bgm. Philipp Fasser (Gemeinde Lingenau) gewählt. Zum neuen Geschäftsführer der Regio Bregenzerwald wurde Mag. (FH) Alois Mätzler bestellt.

Der Bürgermeister berichtet über ein Gespräch mit GV-EM Petra Menghin. Aufgrund der Krankheit ihres Mannes Reinhard wird sie in den nächsten Wochen und Monaten nicht aktiv an den Sitzungen teilnehmen können und bittet um Verständnis.

*Der Bürgermeister*

## Gemeinde – Friedhofspflege

Das ganze Jahr über sorgen fleißige Helferinnen dafür, dass unser Friedhof ein Ort der Ruhe, Würde und des Gedenkens bleibt.

Unser Team sorgt dafür, dass rund um die Kirche, die Sakristei und auf den Wegen alles gepflegt aussieht und gejäätet ist.

Dafür möchten wir von Herzen allen Helferinnen und Helfern ein großes Danke sagen!

Wir möchten auch aufmerksam machen, dass dieses Team sich nicht um die einzelnen Grabstätten kümmert.

Das bedeutet: Für das Entfernen von Unkraut und für die Pflege der einzelnen Gräber sind die jeweiligen Besitzer der Gräber und der Umgebungsbereiche der einzelnen Grabstellen. Danke für eure Mithilfe.

*Die Friedhofsverwaltung*

## Obst- und Gartenbauverein

### **Beerenschnittkurs am Samstag, 16. August, 16 Uhr**

Beeren sind das optimale Naschobst im Garten. Aber wie werden die Beerensträucher richtig geschnitten?

Das zeigt unser Obmann im Garten von Rita und Rudi Leitner im Gschwend 420. Hier finden wir verschiedene Beerensträucher und lassen uns zeigen, wie richtig geschnitten wird.

Danach sind alle Teilnehmer herzlich eingeladen noch mit uns bei einem gemütlichen Gartenhock zu verweilen. Für Kinder gibt es auch die Möglichkeit sich im Wasser etwas abzukühlen. Also bei passendem Wetter für die Kinder gerne Badesachen mitnehmen.

Wir freuen uns, wenn wieder viele Mitglieder und Gartenfreunde dabei sind.

Einfach vorbeikommen und dabei sein.

## Vorarlberg 50plus

### **Am Donnerstag, 14. August findet eine Ganztagswanderung statt.**

Wir starten um 6.45 Uhr ab Langen-Dorf mit der Linie 820 nach Bregenz, weiter mit Bahn und Bus bis Marul im Großen Walsertal.

Bei der Alpe „Lagutz“ starten wir unsere 3-stündige Wanderung. Bei der Breithornhütte wird eingekehrt und schließlich zur Bergstation gewandert. Die Bergbahn bringt uns auf die andere Talseite nach Sonntag. Walter wird dafür die Fahrtkosten vorstrecken und auf der Heimfahrt einheben.

Gute Wanderausrüstung, Getränke, Energiehappen für unterwegs, Sonnen- und Wetterschutz werden empfohlen. Anmeldungen bitte bis 8. August bei Walter Österle, Tel. 0699/17317522 oder Marianne Gunz, Tel. 0664/5129734. Wir freuen uns über viele Teilnehmer!

*Die Organisatoren*

### **Wichtiges zur Herbstreise**

Es gibt noch freie Plätze für die Herbstreise ins Burgenland! Christine Wimmer, Tel. 0664/8640008, nimmt noch gerne Anmeldungen entgegen.

## Gottesdienstordnung

### Samstag, 9. August

19.30 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 10. August

Wir laden herzlich zu den Sonntagsmessen im Pfarrverband ein.

### Montag, 11. August

19.30 Uhr Rosenkranz im Abt-Pfanner Heim

### Dienstag, 12. August

9 Uhr Messfeier im Abt-Pfanner Heim

### Mittwoch, 13. August

19.45 Uhr Rosenkranz für den Frieden in der Kapelle Hirschbergsau

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

10.15 Uhr Feiertagsmesse mit Kräutersegnung

15 Uhr Hochzeit von Phillip und Elisabeth Stump (geborene Senoner) in der Stollenkapelle

### Sonntag, 17. August

10.15 Uhr Messfeier am Sonntag



# SULZBERG

[www.sulzberg.at](http://www.sulzberg.at)

## Erstes Sulzberger Weinfest

### Samstag, 9. August ab 15 Uhr am Dorfplatz Sulzberg

Diverse Winzer sind vor Ort. Probiere eine Vielzahl an österreichischen Weinen und genieße die Aussicht. Für köstliche Verpflegung und allerlei vom Käse sorgen die Sulzberger Bäuerinnen. Livemusik gibt's von „Bergblech“. Bei Schlechtwetter im Laurenzisaal statt.

## Reparaturcafé

Das Reparaturcafé Oberreute, Hauptstraße 35 (Ortsmitte beim Gemeindeamt) hat am Samstag, 9. August von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Reparaturannahme bis 16 Uhr.

Info: [www.reparaturcafe-oberreute.de](http://www.reparaturcafe-oberreute.de)

## Vorarlberg 50plus Sulzberg | Thal

### Sommer, Sound und Stimmung

Am Montag, 11. August laden wir herzlich zu einem musikalischen Sommernachmittag ins Clubheim des FC Sulzberg ein. Los geht's um 14 Uhr – mit Musik, guter Laune und geselligem Beisammensein.

Unsere Musikant:innen – Roswitha, Marlies, Erna, Josef, Gerhard, Pepi, Walter, Wolfgang und Heribert – sorgen für die passende Stimmung mit bekannten Volksliedern, Schlagern und musikalischen Überraschungen.

Ob jung oder jung geblieben – alle jene sind willkommen, die Freude an Musik, Gemeinschaft und Sommeratmosphäre haben. Freunde und Bekannte aus nah und fern dürfen gerne mitgebracht werden!

Othmar Bereuter, Tel. 0676/9174004

Wir freuen uns auf euch!

## Gottesdienstordnung

### Freitag, 8. August

16 bis

19 Uhr Anbetung in der Kirche

20 Uhr Kapellengottesdienst in der Kapelle Eschau

### Sonntag, 10. August – Hl. Laurentius

9.30 Uhr Patrozinium Hl. Laurentius, musikalische Gestaltung durch das Bläserensemble der Wiener Symphoniker, Jahrtag für Arthur Stadelmann, Martin Stadelmann für Josef Blank, Holdereg, Gebhard und Helga Blank, Widum, das Opfer ist für die Kirchensanierung bestimmt

19.30 Uhr Rosenkranz in der Kapelle Falz

### Mittwoch, 13. August

9 Uhr Messfeier im Pflgewohnheim

19.30 Uhr Rosenkranz in der Kapelle Falz

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

8.45 Uhr Feiertagsmesse mit Kräutersegnung, wir sind eingeladen Kräuter mitzubringen, musikalisch gestaltet Familie Gallez die Messe

16 bis

19 Uhr Anbetung in der Kirche

19.30 Uhr Rosenkranz in der Kapelle Falz

20 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Welt in der Kapelle Hermannsberg

### Samstag, 16. August

19.30 Uhr Sonntagvorabendmesse

### Sonntag, 17. August – die Einladung zu den Sonntagsmessen im Pfarrverband

19.30 Uhr Rosenkranz in der Kapelle Falz

## Gottesdienstordnung – Thal

### Sonntag, 10. August

8.45 Uhr Sonntagsmesse, Jahrtag für Katharina Schneider

### Donnerstag, 14. August

11.30 Uhr der MoHi lädt ins Gasthaus Krone zum Mittagstisch ein

16 Uhr Trauerfeier für Peter Vögel

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

18 Uhr Feiertagsmesse mit Kräutersegnung, musikalisch gestaltet das Sulzberger Chörle die Messfeier

### Sonntag, 17. August

8.45 Uhr Sonntagsmesse



# DOREN

[www.doren.at](http://www.doren.at)

## Obst- und Gartenbauverein

**Kräuterbuschen binden am 14. August, 14 Uhr**  
**Komm zum Kräuterbuschen binden zu Mariä Himmelfahrt!**

Aus kleinen Samen wachsen große Pflanzen. Wir treffen uns am Donnerstag, 14. August, 14 Uhr auf dem Biohof

Lingenhel. Wer eigenen Kräuter hat kann sie auch gerne mitbringen. Wir verwenden Kräuter wie Frauenmantel, Dost, Lavendel, Minze, Thymian, Johanniskraut, Schafgarbe, Ringelblumen, Wermut, Kamille, Königskerzen, Salbei, Baldrian, ...

Für Kaffee und Kuchen ist in der geselligen Runde gesorgt. Die Kräuterbuschen werden beim Gottesdienst an Mariä Himmelfahrt, Freitag, 15. August gewiehen und anschließend verteilt. Der Duft, die Würze und die Heilkraft der Kräuter ist einfach himmlisch und steht symbolhaft für die Verbindung zwischen Himmel und Erde.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

**Obst- und Gartenverein-Ausflug ins Frauenmuseum und Soni Kräuter, Hittisau**

**Samstag, 16. August, Treffpunkt: Raiba Doren, Abfahrt Zentrum: Buslinie 820, 13.22 Uhr**

Der Ausflug führt uns ins Frauenmuseum Hittisau zur Ausstellung „Stoff/Wechsel“, ein kritischer Blick auf Fast Fashion, ein Aufruf zu bewusstem Konsum.

Mit Schaugartens „Stoff/Wiese“, mit Textil- und Färbepflanzen.

Anschließend Spaziergang zu Sonis Kräutergarten und Betriebsführung ca. 1 Stunde (Garten, Werkstatt, Kräuter und Vorstellung ihrer Produkte), mit kleiner Jause und erfrischenden Getränken.

Bus-Rückfahrt nach Doren: Hittisau Zentrum um 17.18 Uhr oder 18.18 Uhr

Kosten: 30,- EUR, Nichtmitglieder 35,- EUR

Anmeldung bis 10. August bei: Birgit Schmelzenbach, Tel. 0664/4604581, Karin Baldauf, Tel. 0664/2335432

Sei dabei, wir freuen uns!

## Gottesdienstordnung

**Sonntag, 10. August**

10.15 Uhr Sonntagsmesse

**Donnerstag, 14. August**

19.30 Uhr Kapellenmesse in der Kapelle Brenden

**Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt**

8.30 Uhr Feiertagsmesse mit Kräutersegnun, Jahrtag für Anton Sohm

**Sonntag, 17. August**

8.30 Uhr Sonntagsmesse

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage, dort finden Sie immer aktuelle Informationen: [www.pfarre-doren.at](http://www.pfarre-doren.at)

# RIEFENSBERG/ KRUMBACH/LANGENEGG

## Dr. Christian Helbok – Urlaub

**Die Ordination für Allgemeinmedizin bleibt bis Freitag, 22. August geschlossen.**

Vertretung: Die diensthabenden Ärzte im Bereich Vorderwald.

Auskunft: Tel. 141 oder WälderdocApp

Gesundheitshotline: Tel. 1450

Im Notfall: Tel. 144



# RIEFENSBERG

[www.riefensberg.at](http://www.riefensberg.at)

## Geburtstagsjubilare im August

24. Helga Steurer, Auf der Egg 139	74 Jahre
25. Berta Hörburger, Springen 149/1	90 Jahre

Wir wünschen den Jubilarinnen alles Gute!

## Mobiler Hilfsdienst

**Gemeinsamer Mittagstisch am Donnerstag, 14. August, 11.30 Uhr, Wirtshus Bartle**

Wir laden euch ein zum gemeinsamen Mittagessen in gemütlicher Runde.

Bitte um Anmeldung bei Rosalinde Dorn, Tel. 0664/4960659 oder Myrtha Vogt, Tel. 0664/3953089.

Wer eine Fahrgelegenheit benötigt, bitte melden!

Wir freuen uns auf euch!

## Chorgemeinschaft „Viva la Musica“

**Wir laden herzlich ein zum stimmungsvollen Welcome-Open-Air am Samstag, 9. August im Wirtshus Bartle.**

Freut euch auf einen unvergesslichen Abend mit Live-Musik, kühlen Getränken und bester Stimmung – unter freiem Himmel und in gemütlicher Atmosphäre. Für die musikalische Unterhaltung sorgt die Band Welcome, die mit ihrem mitreißenden Sound das Publikum garantiert zum Tanzen bringt.

Einlass ab 19 Uhr. Eintritt 15,- EUR an der Abendkasse.

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

Kommt vorbei und genießt mit uns einen Sommerabend voller Musik, Lebensfreude und guter Gesellschaft.

## Fliesen Jams FC Riefensberg

**Vorschau: VFV Cupspiel – Heimspiel**

**Freitag, 8. August, 19 Uhr**

## Pfarre – Kapelle St. Johannes der Täufer

**Hl. Messe in der Kapelle St. Johannes der Täufer**

**Sonntag, 10. August, 11.15 Uhr, Alpe Hochwies, bei Steibis, Nähe Hochhäderich**

## Gottesdienstordnung

**Samstag, 9. August**

19.30 Uhr Vorabendmesse in Sibratsgfäll

**Sonntag, 10. August**

10.15 Uhr Pfarrgottesdienst

**Mittwoch, 13. August**

8 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche

**Donnerstag, 14. August – Vorabend zu Mariä Aufnahme in den Himmel**

19.30 Uhr Feiertagsvorabendmesse mit Kräutersegnung in der Pfarrkirche, das Opfer wird für die Augustsammlung der Caritas eingehoben

**Samstag, 16. August**

19.30 Uhr Vorabendmesse in der Pfarrkirche

**Sonntag, 17. August**

8.45 Uhr Pfarrgottesdienst in Hittisau



## KRUMBACH

[www.krumbach.at](http://www.krumbach.at)

### Bäume und Sträucher zurückschneiden

Wir bitten alle, ihre Bäume, Sträucher und lebenden Hecken an Straßen und Wegen zurückzuschneiden, damit Fußgänger nicht behindert werden und die Verkehrssicherheit gewährleistet ist.

### Moore Krumbach

**Am Donnerstag, 14. August um 9.30 Uhr findet eine geführte Moorwanderung statt. Treffpunkt ist beim Tennisplatz Krumbach.**

Die Teilnahme an einer Moorführung kostet pro Person 8,- EUR, Kinder bis 14 Jahre sind frei.

Die Wanderung dauert ca. 2 Stunden und findet bei jeder Witterung statt. Festes Schuhwerk wird empfohlen.

Wir bitten um Anmeldung im Gemeindeamt bis am Vortag, 12 Uhr, Tel. 05513/8157, E-Mail: [gemeinde@krumbach.at](mailto:gemeinde@krumbach.at).

**Am Samstag, 9. August findet eine geführte Moorwanderung in der Morgendämmerung mit Frühstück im Schulhaus statt.**

Um 6 Uhr der Start beim Wirt und um 8 Uhr Frühstück.

Preis pro Person 35,- EUR inklusive geführter Moorwanderung und Frühstück.

Wir bitten um Anmeldung und Reservierung beim Moortwirt, Schulhaus, Tel. 05513/8389.

**Am Samstag, 16. August findet eine geführte Moorwanderung in der Morgendämmerung mit Frühstück im Gasthof Adler statt.**

Um 6 Uhr der Start beim Wirt und um 8 Uhr Frühstück.

Preis pro Person 35,- EUR inklusive geführter Moorwanderung und Frühstück.

Wir bitten um Anmeldung und Reservierung beim Moortwirt, Gasthaus Adler, Tel. 05513/8156.

### Familienverband – Sommerprogramm

**Tanzkiddys – Tanztage mit Sanne (ab 3 bis 6 Jahre)**

**Montag, 11. und Dienstag, 12. August, jeweils von 9 bis 9.50 Uhr, Treffpunkt: Gemeindesaal Krumbach**

Spielerisch tanzen und bewegen – mit viel Raum für Kreativität!

Kosten: 13,- EUR, 15,- EUR Nichtmitglieder

Wichtig: Trinkflasche, Bewegungskleidung und Turnschuhe mitbringen

Anmeldung: [www.waelderkinder.com](http://www.waelderkinder.com)

**Tanzmixtage mit Susanne (ab 6 bis 11 Jahre)**

**Montag, 11. und Dienstag, 12. August, jeweils von 10 bis 11 Uhr, Treffpunkt: Gemeindesaal Krumbach**

Euch erwartet eine energiegeladene Tanzzeit für Mädchen und Buben.

Let's do this!

Kosten: 13,- EUR, 15,- EUR Nichtmitglieder

Wichtig: Trinkflasche, Bewegungskleidung und Turnschuhe mitbringen

Anmeldung: [www.waelderkinder.com](http://www.waelderkinder.com)

**Entdecke den Sternenhimmel über Krumbach (Ab 10 Jahre)**

**Mittwoch, 27. August, 21 bis 23 Uhr, Treffpunkt: Paul Baumgartner, Halden 103/1, Krumbach**

Mit dem Teleskop machen wir uns mit Paul auf die Reise zur Milchstraße.

Nur bei guter Witterung, Ausweichtermin 3. September.

Kosten: 10,- EUR, 15,- EUR Nichtmitglieder

Anmeldung unter [www.waelderkinder.com](http://www.waelderkinder.com)



## HITTISAU

[www.hittisau.at](http://www.hittisau.at)

### Gemeinde – Offene Stellen

**Die Gemeinde Hittisau sucht Unterstützung für folgende zu besetzende Stelle: Pädagogische Leitung für unsere Kleinkindbetreuung.**

Näheres lesen Sie im Inseratenteil.

### Gemeindeamt – Sommeröffnungszeiten

**Bis 29. August sind das Gemeindeamt, das Tourismusbüro sowie die Postpartnerstelle ausschließlich vormittags von 8 bis 12 Uhr geöffnet.**

Termine können nach telefonischer Vereinbarung wahrgenommen werden.

**Beantragung von Reisepässen und Personalausweisen im August**

Im Zeitraum von 1. bis 29. August können im Gemeindeamt keine Reisepässe, Personalausweise sowie ID Austria beantragt werden.

Bitte beachten Sie, dass diese während dieser Zeit bei der Bezirkshauptmannschaft Bregenz und jeder Bezirkshauptmannschaft beantragt werden können. Für die Beantragung ist eine persönliche Vorsprache erforderlich. In Bregenz besteht zudem die Möglichkeit, Termine online zu reservieren, um Wartezeiten zu vermeiden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### Neuer Waldaufseher

Die Gemeinde Hittisau freut sich, Alexander Huber als neuen Waldaufseher begrüßen zu dürfen. Ab dem 1. August ist er Ansprechpartner für alle wald- und forstwirtschaftlichen Belange in unserer Gemeinde. Er bringt umfassende Fachkenntnisse und Erfahrung mit und steht der Bevölkerung gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Kontakt unter E-Mail: alexander.huber@vorarlberg.at oder Tel. 0664/6255630  
Wir heißen ihn herzlich willkommen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

## Bauausschuss

### Der Abgabetermin von Bauvorhaben für die nächste Sitzung des Bauausschusses ist am 20. August.

Bürger\*Innen mit Bauabsichten werden gebeten, ihre Vorhaben in einer frühen Planungsphase mit den Entscheidungsträgern abzustimmen. Beurteilungsfähige Pläne bitte im Gemeindeamt abgeben oder digital übersenden. Bauvorhaben – auch Umbauten und kleine Bauaufgaben – verlangen eine fachliche Auseinandersetzung mit der baulichen Umgebung, mit der Landschaft, mit dem Ortsbild und den lokalen Grundlagen (Gestaltungsrichtlinien, REP, Infrastruktur, etc).

Diese Auseinandersetzung darüber sollten sie im Vorfeld unbedingt mit Fachleuten mit entsprechender Kenntnis führen. Das erleichtert und beschleunigt das Genehmigungsverfahren fast immer.

Hinweisen möchten wir auch auf die Planungsberatungen mit einem unserer Gestaltungsbeiräte, die bei Bedarf angeboten werden.

Weitere Informationen: [www.hittisau.at/mein-hittisau/informationen/bauamt](http://www.hittisau.at/mein-hittisau/informationen/bauamt)

## WälderKinder – Ferien und mehr

**14. August, 9 bis 11 Uhr: Auf Spurensuche mit der Polizei**  
Ab 6 Jahren, kostenlos

Nur noch Restplätze verfügbar.

**17. August, 16 bis 18.30 Uhr: Zauberschule mit Zauberer Illusian**

Ab 6 Jahren

**23. August, 14 bis 16 Uhr: Spaß mit der Feuerwehr**

Ab 3 Jahren, jüngere Kinder in Begleitung eines Erwachsenen, kostenlos

Mehr Infos und Anmeldung: [waelderKinder.at/portal](http://waelderKinder.at/portal)

## Vorarlberg 50plus

### Premium Wanderung am Hochgrat

**Mittwoch, 13. August, Treffpunkt ist der Dorfplatz Hittisau um 8.30 Uhr**

Wir starten diesmal eine etwas anspruchsvollere Tour bei der Bergstation der Hochgratbahn, machen eine wunderbare Gratwanderung zur Falkenalpe, weiter zur Oberstiegalpe und hinunter zur Talstation der Hochgratbahn. Auf einer Alpe halten wir Mittagsrast. Die Gehzeit beträgt ca. 3,5 Stunden.

Wir bilden Fahrgemeinschaften zur Talstation der Hochgratbahn. Festes Schuhwerk, Wanderstöcke, Getränke sind empfohlen. Jede(r) wandert auf eigene Verantwortung!

Anmeldungen sind bis Dienstag, 12. August bei Herma, Tel. 0664/1344347 erbeten.

*Das Wanderteam*

## Gottesdienstordnung

### Freitag, 8. August

19.30 Uhr hl. Messe in Sibratsgfäll in der Rindbergkapelle

### Samstag, 9. August

19.30 Uhr Vorabendmesse in Sibratsgfäll

### Sonntag, 10. August

8.45 Uhr Pfarrgottesdienst

20 Uhr hl. Messe in der Höflekapelle

### Montag, 11. August

19 Uhr hl. Messe bei den Schwestern

### Dienstag, 12. August

8 Uhr: hl. Messe in der Pfarrkirche

### Mittwoch, 13. August

8 Uhr hl. Messe in Riefensberg

### Donnerstag, 14. August

8.30 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche

9 bis

18 Uhr eucharistische Anbetung in der Herz-Jesu-Kapelle in den Anliegen von der Gebetsstation (neben dem Opferkerzenständer)

19.30 Uhr Feiertagsvorabendmesse in Riefensberg

### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel – Hochfest

8.45 Uhr Feiertagsmesse mit Kräutersegnung in der Pfarrkirche, das Opfer wird für die Augustsammlung der Caritas eingehoben.

16 Uhr Patroziniumgottesdienst in der Kapelle Sippersegg

### Samstag, 16. August

19.30 Uhr Vorabendmesse in Riefensberg

### Sonntag, 17. August

8.45 Uhr Pfarrgottesdienst



# SIBRATSGFÄLL

[www.sibra.at](http://www.sibra.at)

## Müllabfuhr-Termine

**Restmüll am Montag, 11. August**

## Tourismusbüro

### Gutscheine schenken: Kulinarisch Wandern oder auch Kulinarisch Radfahren

„Schritt für Schritt“ oder „Tritt für Tritt“ von Gang zu Gang. Wandern und Radeln durch die eindrucksvolle Kulturlandschaft des Bregenzerwaldes und genießen Sie dabei ein regionales Frühstück, Mittagessen und Dessert in verschiedenen Berggasthäusern und Restaurants.

Die Gutscheine für diverse Wanderungen oder auch Radtouren sind im Tourismusbüro Sibratsgfäll erhältlich.

## Kilbe – Besprechung

**Am Montag, 11. August findet um 20 Uhr die alljährliche Besprechung zur Planung der Kilbe mit den Vereins-**

**obleuten und Gastwirten im Sitzungszimmer der Gemeinde statt.**

Wir freuen uns auf zahlreiche Beteiligung.

## connexia Elternberatung

Wir begleiten und beraten Eltern von Babys und Kleinkindern bis zum vierten Lebensjahr rund um die Themen Ernährung, Entwicklung, Erziehung und Pflege.

**In Sibratsgfall findet die Elternberatung am 2. Montag im Monat im Gemeindehaus mit Terminberatung statt. Bei Bedarf bieten wir weiterhin Hausbesuche an. Nächster Termin: 11. August**

Schön, wenn unsere Beratungsstellen wieder bunt und lebendig werden! Für eure Fragen stehe ich gerne zur Verfügung: Brigitte Bereuter, Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin (Kinder- und Jugendlichenpflege), Tel. 0664/2352590

Infos: [www.eltern.care](http://www.eltern.care)

## Kneipp-Aktiv-Club

**Wir laden am 15. August zur traditionellen Kräuterweihe ein.**

Im Anschluss an den Gottesdienst – dieser findet um 10.15 Uhr statt – werden geweihte Kräuterbüschel an die Kirchenbesucher:innen verteilt – ein Brauch mit langer Tradition und tiefer Symbolik. Bei schönem Wetter findet im Anschluss eine Agape statt.

## TC Sibratsgfall – Beachvolleyball Turnier

**Das alljährliche Beachvolleyball Turnier findet am 15. August ab 13 Uhr am Tennisplatz statt.**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Wir freuen uns auf viele Besucher, die alle Mannschaften anfeuern.

## Gottesdienstordnung

**Freitag, 8. August**

19.30 Uhr hl. Messe in der Rindbergkapelle

**Samstag, 9. August – Vorabend zum 19. Sonntag im Jahreskreis**

19.30 Uhr Vorabendmesse

**Mittwoch, 13. August**

19.30 Uhr Rosenkranz für den Frieden

**Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt**

10.15 Uhr Pfarrgottesdienst mit Blumen und Kräutersegnung, Opfer ist für den Blumenschmuck in der Pfarrkirche

**Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis**

10.15 Uhr Pfarrgottesdienst



# LINGENAU

[www.lingenau.at](http://www.lingenau.at)

## Dr. Klaus Grimm

**Liebe Patienten! Unsere Ordination bleibt am 11. August nachmittags und am 18. August ganztags geschlossen.**

Die Vertretung übernehmen die diensthabenden Ärzte im Vorderwald.

Danke für Ihr Verständnis.

## Kunststoffsammlung

**Die nächste Kunststoffsammlung („Gelber Sack“) findet am Mittwoch, 13. August statt.**

## Gemeinsamer Mittagstisch

**Am Donnerstag, 14. August sind wir zu Gast in der Gaststube Brennar und treffen uns dort um 11.30 Uhr.**

Über einen recht zahlreichen Besuch würden wir uns sehr freuen.

*Der Krankenpflegeverein und MoHi*

## connexia Elternberatung

**Mittwoch, 13. August von 14.30 bis 16.30 Uhr**

Es gibt dort das beliebte Elterncafé, um die Wartezeit der Elternberatung zu verkürzen und mit anderen Mamas in den Austausch zu kommen. Bei Erstberatungen wird um Terminvereinbarung gebeten, um ausreichend Zeit für eure Fragen zu haben.

Für eure Fragen stehe ich gerne zur Verfügung, Brigitte Bereuter, Tel. 0664/2352590

Infos: [www.eltern.care](http://www.eltern.care)

## Pfarrverband

**Sonnenaufgang auf dem „Kojostui“ mit Morgenlob**

**Samstag, 9. August Treffpunkt: Dorfplatz Lingenau um 3.45 Uhr, um Fahrgemeinschaften zu bilden.**

Näheres lesen Sie unter Bregenzerwald.



# LANGENEGG

[www.langenegg.at](http://www.langenegg.at)

## Begegnungsraum

**Alle sind herzlich eingeladen, den neuen Begegnungsraum zu nutzen – als Treffpunkt für Gespräche, zum Spielen, Lesen, gemütlichen Zusammensitzen oder einfach für eine kurze Auszeit im Alltag.**

Ob allein oder in Gesellschaft, mit Freund:innen oder der Familie – der Raum steht allen offen und bietet eine ange-

nehme Atmosphäre ganz ohne Konsumzwang. Nutzt den Raum für kleine Spieletreffen mit euren Kindern, gesellige Plauderrunden oder stöbert durch den liebevoll gestalteten Büchereiflohmarkt.

**Regelmäßige Öffnungszeiten:** Montag, 13.30 bis 17 Uhr, Dienstag, 8 bis 11.30 Uhr, Freitag, 8 bis 11.30 Uhr  
Schaut gerne vorbei, macht es euch gemütlich – wir freuen uns auf lebendige Begegnungen und ein gutes Miteinander!

## Jugendraum

Der Jugendraum Langenegg ist und bleibt ein beliebter Treffpunkt für Jugendliche aus der gesamten Umgebung. Mit viel Engagement, Eigenverantwortung und Herzblut kümmert sich das Underground-Team – bestehend aus Hanna, Joudi und Katrin – um den laufenden Betrieb und sorgt dafür, dass der Jugendraum ein lebendiger und einladender Ort bleibt.

**Um auch der nächsten Generation die Möglichkeit zu geben, den Jugendraum kennenzulernen, laden wir am Freitag, 8. August alle Mädchen und Jungs im Alter von 11 bis 12 Jahren herzlich ein, von 17 bis 19 Uhr in die Welt des Jugendraums hineinzuschnuppern.**

Dabei können die jungen Besucherinnen und Besucher den Raum erkunden, die Atmosphäre erleben und sich ein Bild davon machen, was sie in Zukunft erwartet.

Ab 18 Uhr sind wie gewohnt die Türen für alle Jugendlichen ab 12 Jahren geöffnet, um gemeinsam einen gemütlichen und unterhaltsamen Abend zu verbringen. Wir freuen uns auf viele neugierige, neue Gesichter – genauso wie auf alle, die den Jugendraum bereits zu schätzen wissen.

## connexia Elternberatung

Wir begleiten und beraten Eltern von Babys und Kleinkindern bis zum vierten Lebensjahr rund um Themen wie Ernährung, Entwicklung, Erziehung und Pflege.

**Die nächste Elternberatung findet am Mittwoch, 13. August von 8.30 bis 10 Uhr, im Begegnungsraum (ehemaligen Kindergarten) statt.**

Es gibt dort wieder das beliebte Elterncafé, um die Wartezeit der Elternberatung zu verkürzen und mit anderen Eltern in den Austausch zu kommen. Bei Erstberatungen wird um Terminvereinbarung gebeten, um ausreichend Zeit für eure Fragen zu haben. Bei Bedarf bieten wir weiterhin Terminberatungen sowie Hausbesuche an.

Für eure Fragen stehe ich gerne zur Verfügung, Brigitte Bereuter, Tel. 0664/2352590  
Infos: [www.eltern.care](http://www.eltern.care)

## WälderKinder – Ferien und mehr

### Sommerferienbetreuung

Vom 18. bis 31. August sind noch ausreichend Ferienbetreuungsplätze verfügbar. Diese können bei Bedarf kurzfristig (5 Tage zuvor) über das Portal online unter [www.waelderKinder.com](http://www.waelderKinder.com) gebucht werden. Wir bitten euch, die Termine rechtzeitig zu fixieren.

### Beim Programmpunkt „Wir bauen ein Insektenhotel“ am 28. August sind noch Restplätze verfügbar.

Anmeldung: [waelderKinder.com](http://waelderKinder.com). Nutzt die tollen Möglichkeiten für abwechslungsreiche Ferien!

## Besuch Cirkus Krone

### Am Donnerstag, 21. August heißt es um 15.30 Uhr Manege frei.

Vorarlberg 50plus und die AG Familie und Soziales organisieren gemeinsam mit Marika und Thomas Schmidler einen Besuch der Vorstellung beim Cirkus Krone in Kempten.

Die Tickets gibt es zum Sonderpreis um 16,- EUR für Kinder und Erwachsene. Cirkus Krone ist der größte Circus der Welt mit internationalen Artisten, spektakulärer Akrobatik, lustigen Clowns und tollen Tiernummern. Für die Anreise werden Fahrgemeinschaften von Langenegg nach Oberstaufen organisiert, mit dem Zug geht es dann nach Kempten. Die Kosten für die Bahnfahrt beträgt 15,- EUR für alle ab 14 Jahren. Es ist auch möglich, selbst direkt nach Kempten zu fahren. Gemeinsamer Treffpunkt um 14.45 Uhr beim Eingang des Zirkuszeltens.

Anmeldung bis 14. August telefonisch oder per WhatsApp bei Marika Schmidler, Tel. 0664/73011958

Detailinfos zu Abfahrts- und Rückfahrzeiten findet ihr auf [langenegg.at](http://langenegg.at)

## Kameradschaftsbund – Blutspende-Aktion

Am 4. August fand im Dorfsaal Langenegg die alljährliche Blutspendeaktion statt.

Insgesamt kamen 113 Personen, um sich an der Aktion zu beteiligen. Die 108 abgenommenen Blutkonserven leisten einen bedeutenden Beitrag zur Versorgung von Patienten und Notfällen.

Vielen Dank allen Spender:innen.

*Das Blutspendeteam*

## Vorarlberg 50plus

### Radtour ins Allgäu am 14. August, 9.30 Uhr Treffpunkt beim Gemeindeamt Langenegg.

Wir fahren mit dem Pkw/Fahrgemeinschaften bis Sulzberg, Fahrl. Parkmöglichkeit beim Fußballplatz Langen. Von dort geht es mit dem Rad über Weiler, Röthenbach, Schönau, Grünenbach nach Malleichen (Mittagessen in der dortigen Badwirtschaft).

Weiter durch das Eglöfstal über Wolfertshofen, Riedhirsch und Lindenberg nach Scheidegg (Kaffeepause). Dann über Scheffau zurück zum Ausgangspunkt. (58 km)

Anmeldung bis spätestens Montag, 11. August bei Bruno Hirschbühl, Tel. 0664/9290855.

Wir freuen uns auf eure rege Beteiligung.

## Pfarrverband

### Sonnenaufgang auf dem „Kojostui“ mit Morgenlob

**Samstag, 9. August, Treffpunkt: um 4 Uhr bei der Kirche in Langenegg, um Fahrgemeinschaften zu bilden.**  
Näheres lesen Sie unter Bregenzerwald.

## MITTEL-/HINTERWALD

### Pensionistenverband

**Hallo geschätzte Mitglieder und Freunde!**  
**Achtung – Terminänderung für den August-Treff!**  
**Wir treffen uns am Freitag, 29. August um 15 Uhr zu einem gemütlichen Nachmittag mit Musik und guter Laune beim „Älpele Hock“ in Wolfurt.**  
Wer mit dem Postbus (830iger ab Bezau um 13.36 Uhr) kommt, ist um 14.19 Uhr in Wolfurt (Ausstieg Cubus – Rathaus). Fußmarsch maximal 15 Minuten. Weitere Infos bei der Anmeldung.  
Anmeldungen bitte bis Montag, 25. August an Traugott Muxel, Tel. 0664/4015795.  
Wir freuen uns auf reges Interesse!



## ALBERSCHWENDE

[www.alberschwende.at](http://www.alberschwende.at)

### Tourismusbüro

**Kräuterwanderung mit Wildkräuterjause**  
**Mittwoch, 13. August, 16 Uhr, Treffpunkt: Dorfplatz Alberschwende**  
Wandern und Pflanzen entdecken, ihre Heilkräfte kennenlernen und Pflanzenwesen begegnen: das sind die Inhalte dieses Angebots. Lass dich begleiten in die Welt der heilsamen Kräuter, Blumen und Bäume. Im Anschluss verköstigen wir eine Wildkräuterlimonade, leckere Brötchen mit Kräuterbutter und einen Wildkräutersalat. Gutes Schuhwerk und entsprechende Wanderausrüstung sind empfohlen.  
Dauer: 2,5 Stunden  
Leichte Wanderung, findet bei jeder Witterung statt.  
Kosten: 20,- EUR (Kinder bis 6 Jahre kostenlos, von 7 bis 14 Jahre 5,- EUR)  
Anmeldung im Tourismusbüro bis 16 Uhr am Vortag, E-Mail: [elisabeth.berlinger@alberschwende.at](mailto:elisabeth.berlinger@alberschwende.at) oder Tel. 0664/88950818  
**Kultur-Käs-Klatsch am Donnerstag, 14. August ab 19 Uhr im Innenhof der Volksschule Hof**  
**Lehrlings-Klatsch**  
Alberschwender Firmen stellen ihre Lehrberufe vor. Diese Handwerksbetriebe sind dabei: • Wäldergarage Meusburger • Sohm HolzBautechnik • Willi Fahrzeugbau • Thurner Elektrotechnik • Lenz Steinmetz  
Egal ob du auf Lehrstellensuche bist, dich informieren willst oder einfach neugierig bist – vorbeikommen lohnt sich!  
Bewirtung: Allerhand und Sportschützen Alberschwende

Musik: passione  
Kinderprogramm: Familienverband Alberschwende  
Eintritt frei.  
**Was Pflanzen erzählen – ein magischer Spaziergang im Schollamoos am Mittwoch, 20. August, 16 Uhr, Treffpunkt: Dorfplatz Alberschwende**  
Gräser, Blumen, Moose, Bäume – alle Pflanzen – bergen unzählige Geheimnisse. Wir möchten etwas Zeit mit ihnen verbringen und ihren Botschaften lauschen. Zahlreiche Mythen und Sagen auf der ganzen Welt erzählen vom Wirken der Pflanzen. Komm mit auf einen Streifzug ins Schollamoos und die wunderbare Pflanzenwelt.  
Leichte Wanderung, findet bei jeder Witterung statt. Gutes Schuhwerk und entsprechende Wanderausrüstung sind empfohlen.  
Dauer: 2,5 Stunden  
Kosten: 15,- EUR (Kinder bis 6 Jahre kostenlos, von 7 bis 14 Jahre 5,- EUR)  
Anmeldung im Tourismusbüro bis 16 Uhr am Vortag, E-Mail: [elisabeth.berlinger@alberschwende.at](mailto:elisabeth.berlinger@alberschwende.at) oder Tel. 0664/88950818

### treffpunkt: TANZ

**Mittwoch, 13. und 20. August, 9.30 bis 11 Uhr im Hermann Gmeiner Saal**  
Tanzen ab der Lebensmitte verbessert Reaktion, Beweglichkeit, Koordination und Gleichgewicht.  
Geselliges Tanzen (Kreis-, Paar-, Linetanz) nach ganz verschiedener Musik, Schritt für Schritt, lasst euch inspirieren! Tanze, weil Tanzen Lebensfreude ist.  
Info: Tanzleiterin Roswitha, Tel. 05579/4078

### Gottesdienstordnung

#### Sonntags- und Werktagmesse\*

##### Alberschwende:

##### Samstag

8 Uhr Rosenkranzgebet  
19 Uhr Vorabendmesse in der Pfarrkirche

##### Sonntag

8.45 Uhr Sonntagsmesse in der Pfarrkirche

##### Dienstag

8 Uhr Messfeier mit anschließendem Rosenkranzgebet in der Merbodkapelle

##### Mittwoch

8 Uhr Messfeier in der Kapelle in Fischbach (jeweils 2. und 4. Mittwoch im Monat)

##### Donnerstag

8 Uhr Messfeier mit anschließendem Rosenkranzgebet in der Merbodkapelle

##### Freitag

16 Uhr Messfeier im Sozialzentrum, Kapelle

##### Müselbach:

##### Sonntag

10 Uhr Sonntagsmesse in der Pfarrkirche

##### Mittwoch

19 Uhr Rosenkranz  
19.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

\*An einem Feiertag entfallen die Werktagsmessen



# EGG

[www.egg.at](http://www.egg.at)

## Fundgegenstände

Folgende Gegenstände wurden bei uns in der Bürgerservicestelle im Gemeindeamt oder beim Bauhof in Egg abgegeben:

- Geldbetrag in thailändischem Bath, Fundort: Bauhof Egg
- Grüne Lesebrille, Fundort: Galgenbühl
- Goldfarbene, eckige Armbanduhr, Fundort: Tiefgarage Posthus
- Goldfarbener, schlichter Ring, Fundort: Gemeindeplatz
- Einzelschlüssel ohne Anhänger DVVA, Fundort: vor Tourismusbüro
- Hörgerät Marke ReSound, Fundort: Busbahnhof

Alle Fundgegenstände können unter [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at) abgerufen werden.

E-Mail: [marktgemeinde@egg.cnv.at](mailto:marktgemeinde@egg.cnv.at); Tel. 05512/2216-12

## connexia Elternberatung

### Sommeröffnungszeiten und Begegnung im Bienenhaus

In den Sommerferien macht das Begegnungscafé Pause.

**Die connexia Elternberatung findet wie gewohnt weiterhin an jedem 1. und 3. Mittwoch im Monat in den Räumlichkeiten des Bienenhauses statt.**

## Tourismusverein

### Platzkonzerte Egg

Man soll die Feste feiern, wie sie fallen. Klang und Kulinarik. Zwei Dinge, die das Leben definitiv bereichern. Im Leben, aber auch bei unseren Platzkonzerten. Auf viele gesellige Stunden. An schönen Plätzen in Egg. Bis Anfang September jeden Donnerstag und jeden Sonntag.

**Sonntag, 10. August, 9.30 Uhr:** „Wäldar Tonzmusig“ beim Gasthof Falken in Großdorf (bei Schlechtwetter im Lokal)

**Donnerstag, 14. August, 19.30 Uhr:** „Bloswälder“ beim Fuchsegg in Schetteregg

Wir freuen uns. Vor allem auf euch.

Die GastgeberInnen, die Musikantinnen und Musikanten, sowie der Tourismusverein Egg.

## Hin und W-Egg – Sommerprogramm

**Die wilde Kräutertour, Mittwoch, 13. August, 17 bis 20.30 Uhr, Treffpunkt: 16.30 Uhr beim Bienenhaus**

Rückkehr ca. 20.30 Uhr. 9 bis 11 Jahre. Kosten: 7,- EUR  
Mitzubringen: dem Wetter entsprechende Kleidung und Schuhe

**Sommer am Platz – Konzert und Treffpunkt an unserem Gemeindeplatz, jeweils ab 19 Uhr**

22. August: Ralf Bramberger und Band

28. August: Duo Lia

4. September: Riga Soul Club

**Würfel, Kegel, Co KG – Unser Gemeindeplatz wird zum Spielfeld**

### Dienstag, 12. August ab 19 Uhr, Gemeindeplatz

Am kommenden Dienstag ist es soweit: Ob Mensch ärgere dich nicht, Acitivity, Crocinole oder ein Jass. Es gibt verschiedenste Spieletische und ihr entscheidet, was ihr spielen möchtet. Nebenbei wartet ein Sommerdrink auf euch und einem besonderen Abend steht nichts im Wege. Keine Altersgrenze – von 11 bis 111 – alle herzlich willkommen! Jetzt brauchen wir nur noch trockenes Wetter und dann geht's los. Wir freuen uns auf euch!

## Bücherei

### Büchereiferien – Die Bücherei bleibt bis 15. August geschlossen.

Alle Medien werden automatisch verlängert!

### Sommerlesen 2025 – Coole Geschichten für heiße Tage

Die ersten LesePässe sind schon bei uns eingelangt! Noch bis Mitte September wird gelesen und gestempelt, was das Zeug hält: Holt euch euren LesePass und sammelt für jedes gelesene oder vorgelesene Buch Stempel. Vollständig ausgefüllte Pässe können in der Bücherei abgegeben werden. Wie immer gibt es eine doppelte Gewinnchance: Nach der Verlosung in der Bücherei wandern alle LesePässe in den vorarlbergweiten Lostopf – dort warten weitere tolle Preise!

## Vorarlberg 50plus Egg-Großdorf

### Einladung zum Frühstück auf der Alpe Brongen, Schetteregg am Donnerstag, 14. August um 8.30 Uhr

Auf 1.200 m Seehöhe bietet die Alpe Brongen im Sommer der Familie Meusburger und über 55 Kühen ein Zuhause, das naturnäher nicht sein könnte. Wir freuen uns auf ein Äpler-Frühstück (Kosten 18,- EUR) mit vielen selbstgemachten Produkten.

Eigenanreise mit Fahrgemeinschaften, wer keine Mitfahrgelegenheit hat bitte bei Anmeldung bekanntgeben.

Begrenzte Teilnehmeranzahl bei Schlechtwetter (25 Personen/innen), ansonsten stehen außen ebenfalls 25 Plätze zur Verfügung.

Anmeldung bis spätestens Montag, 11. August bei Waltraud, Tel. 0664/4519244.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Frühstück mit euch. Nichtmitglieder sind natürlich ebenfalls herzlich willkommen.

## Gottesdienstordnung

### Samstag, 9. August – Teresia Benedicta von Kreuz (Edith Stein)

17 Uhr Seelenrosenkranz in Egg

Die Vorabendmesse entfällt während der Sommerferien!

### Sonntag, 10. August – 18. Sonntag im Jahreskreis – Laurentius

8.30 Uhr hl. Messe in Egg

10 Uhr hl. Messe in Großdorf

11.15 Uhr Taufe in Egg von Martha Troy (Meßmerreuthe)

### Dienstag, 12. August – Hilaria und Leo

7.45 Uhr hl. Messe in Egg

**Donnerstag, 14. August – Maximilian Kolbe**

19.30 Uhr hl. Messe in Großdorf

**Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel**

9.30 Uhr Feiertagsgottesdienst der Pfarren Egg und Großdorf bei der Kapelle in Ittensberg, anschließend Agape (bei Schlechtwetter findet der Gottesdienst in der Pfarrkirche Großdorf statt)

**Samstag, 16. August – Stefan von U. und Theodor**

17 Uhr Seelenrosenkrantz in Egg

Die Vorabendmesse entfällt während der Sommerferien!

**Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Egg

10 Uhr Wort-Gottes-Feier in Großdorf

**Pfarre Egg und Großdorf:** Pfarrhof 1, Egg, Tel. 05512/2246,

E-Mail: pfarre.egg@aon.at, E-Mail: pfarre.grossdorf@aon.at,

www.pfarre-egg.com oder www.pfarre-grossdorf.com

Unsere Büroöffnungszeiten sind jeden Freitag, 8.30 bis 11 Uhr.



# ANDELSBUCH

[www.andelsbuch.at](http://www.andelsbuch.at)

## Altpapierabgabe

**Die nächste Möglichkeit der Papierabgabe besteht am Freitag, 8. August von 8 bis 18 Uhr bei der Altstoffsammelstelle.**

Bitte die Abgabezeiten beachten! Das Abstellen von Altpapier neben dem Container und das selbständige Öffnen des Containers sind nicht erlaubt!

## Rechtsberatung Dr. Ulrich Willi

Rechtsanwalt Dr. Ulrich Willi bietet eine kostenlose, bis zu 15-minütige anwaltliche Rechtsberatung für die Bürger/innen Andelsbuchs in seiner Kanzlei in Egg an (Impulszentrum). Erbrecht, Familienrecht, Liegenschafts-, Vertrags- und Nachbarrecht sind Schwerpunktgebiete des Rechtsanwalts. Voranmeldung: Tel. 05512/20700 oder E-Mail: kanzlei@einfach-recht.com erbeten.

**Die Nächste Rechtsberatung findet am 13. August statt.**

## Gestaltungsbeirat – Sprechtag

Der Gestaltungsbeirat bietet Bauinteressierten Sprechtag an, um bereits in einem sehr frühen Stadium der Planung Ansprechpartner zu sein. Dabei hat sich für den gemeinsamen Dialog sehr bewährt, dass sowohl Planer als auch Bauherren zum vereinbarten Termin kommen.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung erforderlich, damit die Uhrzeit vereinbart werden kann. Neben einem Vorentwurf in Papierform sollen diese Unterlagen zur Vorbegutachtung spätestens 10 Tage vor dem Termin digital an folgende Adresse übermittelt werden: E-Mail: annelies.egender@andelsbuch.cmv.at

**Der nächste Termin ist am Mittwoch, 27. August.**

Spätester Abgabetermin ist am Donnerstag, 14. August. Wir hoffen, dass wir Bauwilligen mit diesem kostenfreien Service eine gute Unterstützung in der Planung ihrer Projekte sein können.

## connexia Elternberatung

**Die nächste Elternberatung findet am Mittwoch, 13. August von 9 bis 10.30 Uhr im Seminarraum im Vereinehaus statt.**

Keine Terminvereinbarung notwendig!

Aktuelle Informationen zu unseren Angeboten finden Sie auf [www.eltern.care](http://www.eltern.care).Kontakt: Gabriele Burigo, Tel. 0664/5308417 oder E-Mail: [gabriele.burigo@connexia.at](mailto:gabriele.burigo@connexia.at)

## Gemeinsamer Mittagstisch

Wir laden euch alle ganz herzlich zum gemeinsamen Mittagessen ein.

**Begegnungen – Geselligkeit – Gaumenfreude****Am kommenden Donnerstag, 14. August treffen wir uns um 11.30 Uhr im Gasthof Falken in Großdorf.**

Bitte um Anmeldung bis Dienstagabend bei Helma Düringer, Tel. 0664/9433350.

Wir bieten euch einen gratis Fahrdienst an.

Auf euer Kommen freuen wir uns.

*Das Team vom Roten Kreuz*

## Werkraum Bregenzerwald

**Aktuelle Ausstellung****unplugged – die kraft der holzverbindungen****Bis 4. April 2026 im Werkraum Haus, Andelsbuch**

Die Ausstellung widmet sich traditionellen und zeitgenössischen Holzverbindungen in Handwerk, Architektur und Design. Sie beleuchtet deren ästhetische Qualitäten ebenso wie ihre nachhaltigen, langlebigen und reparaturfreundlichen Eigenschaften.

Jeden Mittwoch, 11 Uhr und Donnerstag, 16 Uhr finden öffentliche Führungen durch die Ausstellung statt. Keine Voranmeldung nötig.

**Workshop****Hoodie für Kinder – ein Lieblingsstück selbst genäht****Samstag, 23. August, 9 bis 13 Uhr**Anmeldung: E-Mail: [info@werkraum.at](mailto:info@werkraum.at)

Kursgebühr: 45,- EUR

Lerne wie du mit dehnbaren Stoffen arbeitest und deine Overlockmaschine richtig einsetzt.

Was du mitbringen solltest und weitere Infos findest du unter: [www.werkraum.at/workshops-vortraege](http://www.werkraum.at/workshops-vortraege)

## Vorarlberg 50plus

**Tagesausflug – Niedere mit Wanderungen und Mittagessen im Bergrestaurant Niedere am Dienstag, 19. August**

Auch dieses Jahr möchten wir die wunderschöne Aussicht und Alpenflora auf unserem Hausberg Niedere genießen.

Wir fahren mit dem 850er um 10.06 Uhr ab Gemeindeamt Andelsbuch bis zur Seilbahn Bezau (umsteigen in den 832er beim Dorfplatz Bezau) und dann mit der Seilbahn auf Baumgarten.

Dort machen wir die ca. 1-stündige Rundwanderung mit wunderbarem Ausblick in die Bergwelt und zum Bodensee oder wer möchte macht nur die Wanderung zum Bergrestaurant Niedere, wo wir uns zum Mittagessen und gemütlichen Beisammensein treffen. Für Nichtwanderer gibt es ab der Bergstation Baumgarten einen Shuttledienst. Gutes Schuhwerk ist empfehlenswert, Wanderstöcke sind von Vorteil. Jeder wandert auf eigene Gefahr. Bei ausgesprochen schlechter Witterung kann diese Veranstaltung nicht stattfinden.

Die Rückkehr nach Andelsbuch ist um ca. 17 Uhr vorgesehen. Die Fahrt mit der Seilbahn Bezau kostet 23,- EUR. Dazu kommt dein Busticket.

Anmeldung bei Helga bis Samstag, 16. August, Tel. 0664/9178557, E-Mail: helga.schneid@gmx.at

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme unserer Mitglieder.

## O&S Bau FC Andelsbuch

**In der 2. VFV Cup trifft der O&S Bau FC Andelsbuch am Samstag, 9. August in Röthis auf das dortige 1b.**

## Gottesdienstordnung

### Freitag, 8. August

8 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche

### Samstag, 9. August

14.30 Uhr Taufe in der Pfarrkirche von Leopold, dem Sohn von Heidrun und Johannes Metzler (Fahl)

19.30 Uhr Vorabendmesse in der Pfarrkirche

### Sonntag, 10. August

10 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche, das Opfer an diesem Sonntag kommt der Caritas im Rahmen der Augustsammlung zugute

### Mittwoch, 13. August

19.30 Uhr Abendmesse in der Kapelle zum Hl. Antonius (Wirth)

### Donnerstag, 14. August

8 Uhr Rosenkranz in der Pfarrkirche

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

10 Uhr Festgottesdienst mit Kräuterweihe in der Pfarrkirche

### Samstag, 16. August

19.30 Uhr Vorabendmesse in der Pfarrkirche

### Sonntag, 17. August

10 Uhr Eucharistiefeier in der Pfarrkirche  
Die Texte vom Sonntag können auf unserer Homepage [www.pfarre-andelsbuch.at](http://www.pfarre-andelsbuch.at) nachgelesen werden.

*Euer Pfarrer*

### Annahmeschluss: Montag, 11. August, 12 Uhr

Wegen des Feiertages am Freitag, 15. August (Mariä Himmelfahrt) ersuchen wir Sie unseren Annahmeschluss zu beachten.



# SCHWARZENBERG

[www.gemeinde-schwarzenberg.at](http://www.gemeinde-schwarzenberg.at)

## Anrainerpflicht Heckenschnitt

Damit Gehsteige, Radwege und Fahrbahnen sicher benutzt werden können, müssen diese in ihrer gesamten Breite frei von überhängendem Bewuchs aus Privatgrundstücken sein.

Hecken und Sträucher sind bis an die Grundgrenze zurückzuschneiden (StVO §91).

Für sämtliche Unfälle, die sich aufgrund eines mangelnden Pflanzenrückschnitts ereignen, haftet die Liegenschaftseigentümerin bzw. der Liegenschaftseigentümer.

Geschnitten werden muss Grünbewuchs oder Geäst, das auf den Gehsteig, den Radweg oder in den Straßenraum ragt. Schnittgrenze ist die Grundstücksgrenze.

Durch Laub oder Blattwerk darf die Sicht auf den Straßenverlauf, etwa im Kurvenbereich, nicht beeinträchtigt werden. Überdies müssen Verkehrszeichen, Ampeln und die Straßenbeleuchtung freigehalten werden.

Achten Sie gegebenenfalls bei Hecken-Neupflanzungen auf genügend Abstand zum Straßenraum. Schneiden Sie Bäume, Sträucher und Hecken unbedingt rechtzeitig zurück.

*Der Bürgermeister*

## Gemeinde – Geänderte Öffnungszeiten

### Tourismusbüro und Bürgerservicestelle

Bis 14. August ist das Tourismusbüro und die Bürgerservicestelle nur von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

### Verwaltung

Bis einschließlich 14. August bleibt die Verwaltung geschlossen. Wir bitten um Beachtung und danken für das Verständnis.

### Termine auf Anfrage jederzeit möglich.

Eine schöne Urlaubszeit wünschen wir.

*Das Team*

## Neuer Waldaufseher

### Mit 1. August übernimmt Nikolaus Bischof die Funktion des Waldaufsehers in Schwarzenberg.

Nikolaus Bischof steht ab diesem Zeitpunkt als Ansprechpartner für waldbezogene Anliegen zur Verfügung, E-Mail: [nikolaus.bischof@vorarlberg.at](mailto:nikolaus.bischof@vorarlberg.at)

## Biomüll

### Mittwoch, 13. August

Die vollen Biosäcke (die richtigen Sammelsäcke sind im Gemeindeamt erhältlich) können an den ausgewiesenen Tagen in der Zeit von 7.30 bis 19 Uhr beim Bauhof Schwarzenberg abgegeben werden.

### Richtige Entsorgung von Biomüll

In letzter Zeit werden sehr viele Biomüllsäcke beim Container im Bauhof eingeworfen, die nicht zulässig sind.

Wir weisen darauf hin, dass Biomüll nur in den dafür vorgesehenen Säcken, die im Gemeindeamt erhältlich sind, abgegeben werden darf.

## Gelber Sack

**Die Säcke sind bis spätestens Montag, 11. August, 7.30 Uhr an den üblichen Sammelplätzen abzustellen.**

## Altpapier

**Am Donnerstag, 14. August in der Zeit von 7 bis 17 Uhr wird beim Bauhof ein Container aufgestellt, in den das Papier eingeworfen werden kann.**

Das Papier darf ausschließlich und nur zu den festgesetzten Zeiten in den Container geworfen und keinesfalls daneben abgestellt werden.

### Richtige Entsorgung von Altpapier

Es dürfen nur zerlegte oder zerschnittene Kartons in den Container eingeworfen werden. Bitte keine vollen Kartons einwerfen.

## MoHi – Mittagstisch

**Unser nächster gemeinsamer Mittagstisch findet am 14. August im Café Angelikahöhe statt.**

Hanna und ihr Team in der Küche freuen sich schon auf viele Gäste und wir sind gespannt, welches Menü uns serviert wird.

*Das Team*

## Vorarberg 50plus

**Einladung zur Alpwanderung von Alpe Ischkarnei über Alpe Oberüberlut nach Buchboden am Dienstag, 12. August.**

Die diesjährige Alpwanderung mit Herbert führt uns ins Große Walsertal in ein für viele neues, interessantes Alpgebiet. Wir starten den Ausflugstag schon um 7 Uhr vom Spar-Parkplatz mit der gemeinsamen Fahrt nach Buchboden, wo wir auf den öffentlichen Wanderbus umsteigen und zur Alpe Ischkarnei fahren.

Dort beginnt die Wanderung von Ischkarnei (1.518 m) über ca. 220 Höhenmeter zur Alpe Oberüberlut (1.583 m). Nach einer ausgiebigen Pause mit Jause geht es dann wieder hinunter nach Buchboden (910 m).

Die reine Wanderzeit wird ca. 3 Stunden betragen. Wir befinden uns im Alpgebiet, teilweise auch auf Fußwegen, so dass je nach Wetter an den Vortagen unterschiedliche Verhältnisse sein können.

Gute, feste Schuhe und Wanderstöcke sind jedenfalls zu empfehlen. Auch genügend Getränke und angepasste Kleidung mit Regenschutz mitnehmen. Jede und jeder wandert auf eigene Gefahr! Bevor wir von Buchboden wieder nach Hause fahren, werden wir noch eine Einkehrpause einlegen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um verlässliche Anmeldung bis Sonntag, 10. August bei Herbert Düringer,

Tel. 0664/4848270, gerne könnt ihr auch eine WhatsApp-Nachricht senden.

Bei nicht passendem Wetter wird die Wanderung verschoben oder abgesagt mit telefonischer Verständigung. Wir freuen uns über rege Teilnahme.

*Das Ausschussteam*

## MEVO FC Schwarzenberg

### Ergebnisse:

MEVO FC Schwarzenberg – SC Göfis 3:3

Tore: Nußbaumer, Becherer, Brenner

### Vorschau:

#### Sonntag, 10. August

16 Uhr MEVO FC Schwarzenberg – FC Dornbirn 1b

18 Uhr MEVO FC Schwarzenberg 1b – FC Buch

## Gottesdienstordnung

### Samstag, 9. August

19.30 Uhr Vorabendmesse in Andelsbuch

### Sonntag, 10. August

8.30 Uhr Sonntagsmesse

19.30 Uhr Messfeier in der Bödelekapelle

### Dienstag, 12. August

19 Uhr Rosenkranz

19.30 Uhr Abendmesse

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

8.30 Uhr Festgottesdienst mit Kräuterweihe und anschließender Agape (nur bei guter Witterung), nach dem Gottesdienst werden die geweihten Blumen- und Kräutersträuße angeboten, freiwillige Spenden werden für unsere Priesterpatenschaft verwendet

19.30 Uhr Messfeier in der Bödelekapelle

### Samstag, 16. August

19.30 Uhr Vorabendmesse in Andelsbuch

### Sonntag, 17. August

8.30 Uhr Sonntagsmesse

14.30 Uhr Tauffeier Clemens Peter, Oberkaltberg, in der Bödelekapelle

19.30 Uhr Messfeier in der Bödelekapelle

# HINTERWALD

Reuthe | Bezau | Bizau | Mellau | Schnepfau | Au | Damüls | Schoppertau | Schröcken | Warth

## Alpenverein

**„Grillfestle“ für Mitglieder, Familienangehörige, Freunde und Interessierte**

**Samstag, 9. August, ab 16 Uhr speziell für unsere „Bergluftschnappar“, ab ca. 18 Uhr Grillen**

Vor dem Alpenvereinshaus auf der Schnepfegg – darum nur bei trockenem Wetter, im Zweifel unsere Homepage beachten.

„Eosso – trinko – schnädro – Reas hea“ – ist unser Motto – schaut vorbei, wir freuen uns!

# WITUS

Reuthe | Bezau | Bizau |  
Mellau | Schnepfau

## Witus informiert

### Bezau: witus Wochenmarkt ... und der Freitag von 9 bis 12 Uhr am Dorfplatz wird zum Freutag!

Angeboten werden Brot und Gebäck, frisches Gemüse, frischer Fisch, Blumen, regionales Obst, landwirtschaftliche Produkte und Bsundrigs sowie Kaffee, Regionales und ein Überraschungsstand. Verpflegung bis 13 Uhr.

### Bezau: Schnäppchentage 2.0 auf der Flaniermeile

Am 14. August von 10 bis 18 Uhr und am 16. August von 10 bis 16 Uhr heißt es wieder: Bezau wird zur Schnäppchenmeile! Entdecken Sie tolle Angebote und besondere Aktionen bei den Bezauer Händlern – einmal ist keinmal!

### Schnepfau: Clown Pompo am Freitag, 8. August, Treffpunkt: 10 Uhr, Gemeindesaal Schnepfau, Kirchdorf 37

Das wird ein Spaß, denn Clown Pompo besucht uns in Schnepfau. Freut euch auf witzige, abwechslungsreiche, poetische und überraschende Einlagen, mit denen er uns alle garantiert zum Lachen bringen wird!

Für Kinder ab 3 Jahren. Kosten: 5,- EUR.

Anmeldung: nicht notwendig

### Bezau: Käse-Kräuter-Genuss-Wanderung am Mittwoch, 13. August um 8.50 Uhr, Treffpunkt: Talstation Seilbahn

Christine begleitet durch die Berglandschaft mit Alpkräuter und Käseverkostung auf der Alpe Kassa Wildmoos. Kosten: 10,- EUR/Erwachsener, Kinder 5,- EUR. Dauer: ca. 4 Stunden. Mindestteilnehmer: 4 Erwachsene.

Anmeldung bis Dienstag, 16.30 Uhr bei Bezau Tourismus, Tel. 05514/2295.

# REUTHE/BEZAU

## Vorarlberg 50plus

### Jass- und Spielenachmittag im Gasthaus Wisawi am Donnerstag, 14. August

Ab ca. 14.30 Uhr laden wir zum gemeinsamen Jassen und Spielen ein. Wir freuen uns über viele Spieler!



## REUTHE

[www.reuthe.at](http://www.reuthe.at)

## Restmüll

Donnerstag, 14. August

## SV-Reuthe

Nachwuchs – Sommercamping

### Freitag, 22. bis Samstag, 23. August, Ausweichtermin: 29. bis 30. August, Vorsäß Enge Hirschau, bei der Hütte von Doris und Michael, Treffpunkt und Parkmöglichkeit: 15 Uhr Parkplatz Mellaubahn – Generell nur bei trockenem Wetter

Für alle Kinder, Volks- und Mittelschüler vom SV-Reuthe. Unter 8 Jahren nur in Begleitung einer berechtigten Aufsichtsperson. Alle Eltern sind zum Grillabend herzlich eingeladen. (Wir bitten um eine Anmeldung.)

Gepäcksabgabe: Feuerwehrhaus Reuthe um 14.30 Uhr

Anreise ab dort gemeinsam: zu Fuß, Scooter, Fahrrad

Mitzubringen: Zelt, Schlafsack, Isomatte, Taschenlampe, Gutenachtgeschichte und Zahnputzzeug

Leibliches Wohl: Für Essen und Getränke am Lagerfeuer sorgt eine Grillcrew vom SV-Reuthe

Rückmarsch: Samstag um 11 Uhr

Anmeldung: bis Freitag, 15. August – Der Link zur Anmeldung wird auf [www.reuthe.at](http://www.reuthe.at) veröffentlicht.

Auf einen coolen Saisonteiler mit den Kids freuen wir uns sehr.

## Gottesdienstordnung

### Sonntag, 10. August

9.45 Uhr Sonntagsmesse für † Gebhard und Isabella Kaufmann (geborene Beer), Konrad und Hilda Hopfner (geborene Kaufmann)

### Donnerstag, 14. August – Hof – Silvesterkapelle

17 Uhr Vorabendmesse für † Martha und Albert Ratz, Leopoldine und Alois Ratz und Franz Josef Ratz

### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel

9.45 Uhr Festmesse für † Josef und Grete Kaufmann und Eduard Kaufmann

### Sonntag, 17. August

9.45 Uhr Sonntagsmesse für † Hermann und Theresia Kaufmann und Ernst Kaufmann



## BEZAU

[www.bezau.at](http://www.bezau.at)

## Verordnung

### der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Bezau über die Bewilligungspflicht für die Anbringung von Solar- und Photovoltaikanlagen an bestehenden Bauwerken

Gemäß § 17 Abs. 4 Baugesetz, LGBl. Nr. 52/2001 idGF, kann die Gemeindevertretung durch Verordnung für bestimmte Ortsteile, sofern dies zum Schutz des Orts- und Landschaftsbildes nach den Abs. 1 und 2 erforderlich ist, bestimmen, dass die Freistellung für Solar- und Photovoltaikanlagen nach § 20 Abs. 2 Baugesetz, LGBl. Nr. 52/2001 idGF, nicht gilt.

Aufgrund des Beschlusses der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Bezau vom 14. Juli wird gemäß § 17 Abs. 4 Baugesetz, LGBl. Nr. 52/2001 idGF, verordnet:

#### § 1

#### Geltungsbereich

Der Geltungsbereich umfasst zum Schutz des Orts- und Landschaftsbildes folgende Ortsteile:

Ach, Am Stein, Auf der Scheibe, Auser, Bahnhof, Bammeln, Bezegg, Brand, Brau, Breitengaut, Brugg, Bühel, Ellenbogen, Fegg, Greben, Grütt, Halde, Hundsbach, Klausberg, Kriechere, Mittlere, Obere, Pelzrain, Platz, Sandriese, Schönenbach, See, Sonderdach, Staudenhof, Steig, Unterdorf, Vorsäß Berg, Vorsäß Hinteregg Hinterteil, Vorsäß Hinterer Hänslar, Vorsäß Hänslar, Vorsäß Marktobel, Vorsäß Rimsgrund, Vorsäß Sifratshütten, Wilbinger

### § 2

#### Bestimmungen

Die Freistellung für die Anbringung von Solar- und Photovoltaikanlagen an bestehenden Bauwerken nach § 20 Abs. 2 Baugesetz, LGBl. Nr. 52/2001 idGF, gilt nicht.

Somit sind diese Anlagen bewilligungspflichtig.

### § 3

#### Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt mit dem auf die Kundmachung folgenden Tag in Kraft.

*Der Bürgermeister*

## Gemeinde – E-Mail-Adresse

**Wir bitten euch, für eure allgemeinen Anliegen, Rechnungen, die Informationen für das Gemeindeblatt, Fragen und Wünsche etc. folgende E-Mail-Adresse zu verwenden: [gemeinde@bezau.cnv.at](mailto:gemeinde@bezau.cnv.at).**

So ist sichergestellt, dass eure Nachrichten auch in Urlaubs- oder sonstigen Abwesenheitszeiten bearbeitet werden können.

## Restmüll

**Nächster Termin: Heute Freitag, 8. August**

## Altpapier

**Achtung, die Altpapiersammlung für August findet heute, Freitag, 8. August von 15 bis 17 Uhr statt.**

## Waldaufseher

**Seit 1. August ist Niklaus Bischof neuer Waldaufseher im Gebiet FWP Bezau.**

Die restlichen Waldflächen im Gemeindegebiet betreut nach wie vor Sebastian Kolb. Die beiden vertreten sich auch jeweils während Urlaubszeiten oder sonstigen Abwesenheiten.

Kontakt: Nikolaus Bischof, Tel. 0664/2684822, E-Mail: [nikolaus.bischof@vorarlberg.at](mailto:nikolaus.bischof@vorarlberg.at)

## Chorgemeinschaft St. Jodok

**Komm, süßer Tod, du Schlafes Bruder  
Lesung und Konzert in der Pfarrkirche Bezau am Sonntag,  
17. August, 17 Uhr**  
Näheres lesen Sie unter Bregenzerwald.

## Im Kloster Bezau

### KI für den Alltag – der smarte Helfer

**Montag, 15. September, 19.30 Uhr, Bibliothek der Bezauer Wirtschaftsschulen (Greben 178)**

Künstliche Intelligenz: • in der Freizeit (Kochen, Reisen, Geburtstagsreden ...) • im Beruf (Bewerbungsschreiben, Organisation und Planung, Social Media Auftritt, Auswertungen ...) • beim Lernen und für die Schule (Schreiben, Übersetzen, Zusammenfassen, Abbildungen generieren, Präsentationen erstellen lassen, sich im Dialog ausfragen/prüfen lassen ...)

Vortrag und Austausch mit Dipl. Ing (FH) Richard Dür

Kosten: 15,- EUR

Bitte um Anmeldung telefonisch/WhatsApp: Tel. 0664/9227471 oder per E-Mail: [programm@imklosterbezau.at](mailto:programm@imklosterbezau.at).

**Fit am Smartphone – digitale Welt entdecken für Junggebliebene**

**Samstag, 11. Oktober, 10 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr, Seminarraum der Mittelschule Bezau**

In diesem Kurs wird gelernt, wie Handys den Alltag erleichtern – Schritt für Schritt, verständlich erklärt. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Themen: • WhatsApp richtig nutzen: Bilder und Videos versenden, Grundfunktionen, Status erstellen und ansehen, Gruppenchats verwalten und verstehen • Fairtiq-App: Bus-tickets ganz einfach per Handy kaufen • Busfahrpläne online abrufen: Fahrzeiten, Routen und Abfahrtsorte schnell finden

Der Kurs ist praxisorientiert, leicht verständlich aufgebaut und bietet genügend Zeit für individuelle Fragen.

Leitung: Elias Gmeiner und Bernhard Huber

Kosten: 35,- EUR. Mitzubringen: Smartphone.

Für die Nutzung der Fairtiq-App wird Online-Banking auf dem Smartphone benötigt. Die übrigen Kursthemen können auch ohne Online-Banking behandelt werden.

Bitte um Anmeldung telefonisch/WhatsApp: Tel. 0664/9227471 oder per E-Mail: [programm@imklosterbezau.at](mailto:programm@imklosterbezau.at).

## Kneipp-Aktiv-Club Bezau/Bizau/Reuthe

### Einladung zur Abendwanderung am 13. August

Wir treffen uns um 18.30 Uhr beim Dorfplatz in Bezau und wandern Richtung Bezegg/Beerhalde zum Kneipp Brunnen, über den Höhlenpark zurück.

Bei Regen machen wir eine kleine Runde im Dorf.

Auskunft bei Maria, Tel. 0664/1653900

## Wälderhaus VfB Bezau

Nach dem Sieg gegen den SV Sattains (1:0) trifft unsere Kampfmannschaft am Freitag auf RW Rankweil. Auf heimischen Platz wollen unsere Jungs dem Favoriten aus der Vorarlbergliga ein Bein stellen.

### Vorschau:

#### Freitag, 8. August

19 Uhr Wälderhaus VfB Bezau – RW Rankweil, Auto Gemo Arena Bezau

19 Uhr SPG Andelsbuch 1c – Wälderhaus VfB Bezau 1b, Bezegg Stadion, Andelsbuch

## Gottesdienstordnung – Pfarrkirche

### Samstag, 9. August

16 Uhr hl. Messe, Sozialzentrum

17 Uhr Etwas von der Seele reden, sich segnen lassen, Altarraum der Kirche

### Sonntag, 10. August

8.45 Uhr Pfarrgottesdienst

19.30 Uhr Abendmesse, Jahresgedächtnis für † Manuela Moosbrugger

### Mittwoch, 13. August

9 Uhr Werktagmesse mit Gedenken an besondere Anliegen

### Donnerstag, 14. August

10 Uhr Kirchenführung für Gäste und Einheimische mit spirituellen Impulsen, Treffpunkt vor der Kirche

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

8.45 Uhr Feiertagsgottesdienst mit Kräuterweihe

### Samstag, 16. August

16 Uhr hl. Messe, Sozialzentrum

### Sonntag, 17. August

8.45 Uhr Pfarrgottesdienst

17 Uhr Orgelkonzert mit Lesung

19.30 Uhr Abendmesse

## Gottesdienstordnung – Klosterkirche

### Samstag, 9. August

18 Uhr Vorabendmesse, anschließend Rosenkranzgebete

### Sonntag, 10. August

7.30 Uhr Sonntagsmesse

### Montag, 11. August

7 Uhr hl. Messe, anschließend Rosenkranzgebete für die Familien

### Dienstag, 12. August

7 Uhr hl. Messe, anschließend Andacht zum hl. Antonius und Rosenkranzgebete für den Frieden

### Mittwoch, 13. August – Fatimatag

19 Uhr Aussetzung des Allerheiligsten Sakramentes und Rosenkranzgebete und Beichtgelegenheit

19 Uhr Rosenkranzgebete für die Kranken und Sterbenden

20 Uhr Fatimamesse mit Krankensegnung

### Donnerstag, 14. August

18 Uhr Vorabendmesse, anschließend Rosenkranzgebete

### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel

7.30 Uhr Festmesse

### Samstag, 16. August

18 Uhr Vorabendmesse, anschließend Rosenkranzgebete

### Sonntag, 17. August

7.30 Uhr Sonntagsmesse

11 Uhr La santa Misa en español

## Gemeindeblatt Bregenz

Tel. 05574/44370, Fax 05574/44370-40

E-Mail: [gemeindeblatt@gb-bregenz.at](mailto:gemeindeblatt@gb-bregenz.at)

[www.gb-bregenz.at](http://www.gb-bregenz.at)



# BIZAU

[www.bizau.at](http://www.bizau.at)

## Gemeinde – Glasfaseranschluss

### Wie nehme ich die Leitung in Betrieb?

Ein Informationsschreiben, wie genau die Inbetriebnahme abläuft, ist nun unter [www.bizau.at](http://www.bizau.at) „Glasfaserliste“ abrufbar. Dieses Schreiben beantwortet, welche Voraussetzungen und Möglichkeiten es rundum den Anschluss gibt und wie dieser genau aussehen wird.

Bei weiteren Fragen, diese gerne an die Gemeinde richten!

## Gemeinde – Sicherheitszentrum

### Am Sonntag, 19. Oktober, wird das neu erbaute Sicherheitszentrum offiziell eröffnet.

Aus diesem Anlass möchten wir zusammen feiern und laden alle Bizauer- und Bizauerinnen herzlich ein vorbeizukommen! Weitere Infos folgen zeitnah.

## Krankenpflegeverein

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen bedanken, die den Mitgliedsbeitrag für das Jahr 2025 bereits einbezahlt haben. Auch für die großzügigen Spenden die uns dadurch erreichten ein herzliches Vergelt's Gott.

Der Krankenpflegeverein bietet den Mitgliedern und den im selben Haushalt leben Personen eine leicht zugängliche und erschwingliche Pflege und Beratung durch das Pflegeteam des Sozialsprengel Bezau-Bizau-Mellau-Reuthe zu Hause. Der Mitgliedsbeitrag trägt wesentlich zur Schaffung der finanziellen Grundlagen der Hauskrankenpflege bei und ist ein Zeichen der Solidarität für das Gemeinwohl in unserer Gemeinde.

*Der Vorstand*

## Gottesdienstordnung

### Samstag, 9. August

19.30 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 10. August

9.30 Uhr Sammelrosenkranz

10 Uhr Pfarrgottesdienst

### Montag, 11. August

8.15 Uhr Rosenkranzgebete für Familien

### Dienstag, 12. August

19 Uhr Aussetzung

19.30 Uhr Abendmesse

### Mittwoch, 13. August

8.15 Uhr Rosenkranzgebete für Frieden

16.30 Uhr hl. Messe, Josefsheim

### Donnerstag, 14. August

19.30 Uhr Vorabendmesse, Jahresgedächtnis für † Katharina Kaufmann

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

9.30 Uhr Sammelrosenkranz

10 Uhr Feiertagsgottesdienst mit Kräuterweihe

**Samstag, 16. August**

14 Uhr Tauffeier für Pius Bischofberger  
19.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 17. August**

9.30 Uhr Sammelrosenkranz  
10 Uhr Pfarrgottesdienst  
17 Uhr Orgelkonzert mit Lesung, Pfarrkirche Bezau

**MELLAU**[www.mellau.at](http://www.mellau.at)**Abfall****Restmüll: Donnerstag, 14. August****Gestaltungsbeirat – Sitzung****Die nächste Sitzung findet am Donnerstag, 25. September von 9 bis 12 Uhr statt.**

Während dieser Sitzung können Bauvorhaben gemeinsam mit dem Gestaltungsbeirat besprochen werden. Planentwürfe für Bauvorhaben, die in dieser Sitzung behandelt werden sollen, müssen bis spätestens 22. September im Gemeindeamt Mellau eingereicht werden. Die Planunterlagen sind sowohl in Papierform als auch digital vor der Sitzung vorzulegen. Bei Fragen oder für die Vereinbarung eines Termins könnt ihr euch gerne an unseren Gemeindevizepräsidenten, Laurenz Feurstein, wenden.

Ihr erreicht ihn per E-Mail: [laurenz.feurstein@mellau.at](mailto:laurenz.feurstein@mellau.at) oder unter der Tel. 05518/220411.

**Easso und Reaso**

**Das nächste „Easso und Reaso“ findet am Donnerstag, 14. August um 11.30 Uhr im Hotel Hubertus in Mellau statt.** Bitte um Anmeldung bis spätestens Mittwochabend unter Tel. 05518/2306. Wer von zu Hause abgeholt werden möchte, kann sich am Donnerstagmorgen bis 10 Uhr bei Christa Kohler unter Tel. 0650/3037513 melden. Wir freuen uns auf viele Besucher.

**Gottesdienstordnung****Samstag, 9. August**

19.30 Uhr Wortgottesfeier mit Diakon Ludwig Zünd  
**Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis**

9.45 Uhr hl. Messe

**Montag, 11. August**

8.30 Uhr Rosenkranz

9 Uhr hl. Messe

**Dienstag, 12. August**

13.30 Uhr Rosenkranz für den Frieden in der Welt und für unsere Familien

**Mittwoch, 13. August – Verklärung des Herrn**

19 Uhr Rosenkranz

19.30 Uhr hl. Messe

**Freitag, 15. August – Hochfest Mariä Himmelfahrt**

9.45 Uhr Festgottesdienst mit Blumen- und Kräuterweihe

19 Uhr hl. Messe in italienischer Sprache

**Samstag, 16. August**

18 Uhr Vorabendmesse in Schnepfau

**Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis**

9.45 Uhr hl. Messe

**SCHNEPFAU**[www.schnepfau.at](http://www.schnepfau.at)**Altpapier****Am Mittwoch, 13. August findet die Altpapiersammlung beim Bauhof statt.**

Die Bürger\*innen werden gebeten, das Altpapier am Sammeltag in der Zeit von 18.30 bis 19.30 Uhr zum Bauhof zu bringen. Dort wird es von den Mitgliedern der freiwilligen Feuerwehr entgegengenommen.

**Senioren – Mittagstisch****Der nächste Mittagstisch findet am Mittwoch, 13. August um 12 Uhr im Berghaus Kanisfluh statt.**

Die Kosten für das Essen und die Getränke sind von den Teilnehmer:innen selbst zu tragen.

**Gottesdienstordnung****Samstag, 9. August**

19.30 Uhr Wortgottesfeier in Mellau

**Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr hl. Messe

**Montag, 11. August**

18 Uhr Rosenkranz für den Weltfrieden

**Dienstag, 12. August**

8.15 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 13. August**

18 Uhr Rosenkranz für geistliche Berufungen

**Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt**

8.30 Uhr Festgottesdienst mit Blumen- und Kräuterweihe

**Samstag, 16. August**

18 Uhr Vorabendmesse Schnepfau

**Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr hl. Messe

**AU**[www.gemeinde-au.at](http://www.gemeinde-au.at)**Gemeinde – schnell und aktuell****Wocheninfos für unsere Bürger in Kurzform**

- **Mülltermine**  
Restmüll Sonnseite – Dienstag, 12. August
- **Fundgegenstände Auer Dorffest**  
Verschiedene Jacken/Westen sind beim Dorffest liegen geblieben. Mehr Informationen zu den Fundgegenständen beim Gemeindeamt Au, Tel. 05515/2220-16.

## Gemeinde – Katharinentag

### Aussteller/Ausstellerinnen gesucht

Der diesjährige Katharinentag findet am Samstag, 22. November im Schulareal statt. Damit wir zeitig mit der Planung und Organisation beginnen können, suchen wir nun nach begeisterten, einheimischen Ausstellern/Ausstellerinnen.

Bei Interesse freuen wir uns über einen Anruf beim Gemeindeamt Au unter der Tel. 05515/2220-16 oder gerne per E-Mail: b.felder@gemeinde-au.at.

## connexia Elternberatung

### Gute Antworten rund um euer Baby

Mit der Geburt eures Kindes beginnt ein neues Abenteuer. Unsere erfahrenen Hebammen und diplomierten Pflegefachkräfte stehen mit fachlichem Wissen und einem großen Erfahrungsschatz allen Eltern mit Kindern im Alter von 0 bis 4 Jahren kostenlos zur Seite.

Wir begleiten und beraten euch rund um die Themen Ernährung, Entwicklung, Erziehung und Pflege in den ersten 4 Lebensjahren eures Kindes. Ihr habt die Möglichkeit, mit uns eure Fragen zu besprechen, euer Kind wiegen und messen zu lassen und andere Eltern mit Babys zu treffen.

**Die Elternberatungsstelle in Au befindet sich im Haus St. Josef, Jaghausen 6 und ist jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 14 bis 15.30 Uhr geöffnet.**

**Die nächste Beratung findet am 14. August statt.**

Bei Bedarf bieten wir auch Terminberatungen sowie Hausbesuche an. Wir freuen uns darauf, euch und eure Kinder kennenlernen zu dürfen.

Kontakt: Gabriele Burigo, Hebamme, Elternberaterin der connexia Elternberatung, Tel. 0664/5308417, E-Mail: gabriele.burigo@connexia.at

Weitere aktuelle Informationen: [www.eltern.care](http://www.eltern.care)

## Vorarlberg 50plus

**Wir laden zum nächsten Mittagstisch am Donnerstag, 14. August in das Hotel Hubertus ein.**

Alle Auer Senioren, ob alleinstehend oder mit Partner, sind herzlich willkommen.

Anmeldungen sind bei Herlinde Kohler, Tel. 0664/7695015 bis Dienstag, 12. August erbeten.

## FC Raiffeisen Au

Mit einem Sieg im Elfmeterschießen konnte sich unsere Mannschaft für die zweite Runde des VfV-Cups qualifizie-

ren. Dort wartet heute Freitagabend der FC Schruns auswärts.

Die neue Meisterschaftssaison startet dann eine Woche später gegen den selben Gegner und damit auch der Verkauf der Saisonkarten für die neue Saison 2025/2026.

Preise für die Saisonkarten: Normalpreis: 50,- EUR, Preis für Frauen und Senioren: 25,- EUR, Personen unter 18 Jahren zahlen keinen Eintritt bei den Spielen.

Die Saisonkarten können ab sofort bei Kassier Michael Moosbrugger, E-Mail: moosbruggermichael@gmail.com bestellt werden oder direkt beim ersten Heimspiel vor Ort am Platz gekauft werden.

### Ergebnisse:

FC Raiffeisen Au – FC Sulzberg 7:6  
(nach Elfmeterschießen)

### Vorschau:

#### Freitag, 8. August

19.30 Uhr VfV-Cup: FC Schruns – FC Raiffeisen Au

#### Freitag, 15. August

17 Uhr C Raiffeisen Au – FC Schruns

## Pfarrgemeinde

### Kräutersträuße binden zu Mariä Himmelfahrt am Donnerstag, 14. August, 16 Uhr

Wir binden die Kräutersträuße bei Irmgard Muxel. Wir freuen uns über jede helfende Hand, die mit uns die herrlichen Kräuter und Blumen in kleine Kunstwerke verwandelt.

Da wir für die Sträuße einiges an Material benötigen, sind wir für jede „Blumen- bzw. Kräuterspende“ aus euren Gärten dankbar. Auf euer Kommen freuen wir uns.

## Gottesdienstordnung – Au und Rehmen

### Samstag, 9. August

11 Uhr Tauffeier in Rehmen für Berchtold

13 Uhr Hochzeitsfeier in Rehmen für Monika Moosbrugger und Simon Vierhauser (Nüziders)

19.30 Uhr Vorabendmesse in Rehmen

### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Wortgottesfeier mit Diakon Ludwig Zünd und Gedenken an Paula Natter

### Montag, 11. August

19.30 Uhr hl. Messe

### Mittwoch, 13. August

8.30 Uhr hl. Messe mit stiller Anbetung bis 10 Uhr

### Donnerstag, 14. August

8 Uhr Rosenkranz in Rehmen

8.30 Uhr hl. Messe in Rehmen

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

8.30 Uhr Festgottesdienst mit Blumen- und Kräuterweihe, anschließend Agape mit dem Pfarrgemeinderat

12 Uhr Bergmesse auf der Alpe Wurzach

15 Uhr Tauffeier in Rehmen für Leo Felder

### Samstag, 16. August

19.30 Uhr Vorabendmesse

### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr hl. Messe mit 30. Gedenken für Daniel Simma



# DAMÜLS

www.damuels.at

## Gottesdienstordnung

### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr hl. Messe entfällt

17 Uhr hl. Messe

### Dienstag, 12. August

19.30 Uhr hl. Messe entfällt

### Freitag, 15. August – Mariä Himmelfahrt

10 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium mit Blumen- und Kräuterweihe

### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

10 Uhr hl. Messe

# SCHOPPERNAU/ SCHRÖCKEN/WARTH

## Gottesdienstordnung

### Pfarrverband Schoppertau-Schröcken-Warth Schoppertau:

#### Freitag, 8. August – Dominikus

7.30 Uhr Gemeindegottesdienst

19.30 Uhr Rosenkranz „Österreich betet“

#### Samstag, 9. August – Teresia Benedicta vom Kreuz

17 Uhr Rosenkranz

#### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis – Laurentius

9 Uhr Sonntagsgottesdienst

#### Dienstag, 12. August – Johanna Franziska von Chantal

19.30 Uhr Rosenkranz

#### Mittwoch, 13. August – Hippolyt

19.30 Uhr Abendmesse

#### Donnerstag, 14. August – Maximilian M. Kolbe

19.30 Uhr Rosenkranz

#### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel – Caritas

9 Uhr Hochamt zur Ehre der Gottesmutter Maria mit Blumen- und Kräutersegnung (Caritas-Opfer gegen den Hunger)

#### Samstag, 16. August – Kg. Stefan von Ungarn

11 Uhr Einsegnung von neuem Stahl und Benedizieren in der Alpe Neuhornbach

17 Uhr Rosenkranz

#### Sonntag, 17. August – 18. Sonntag im Jahreskreis

9 Uhr Sonntagsgottesdienst mit dem 1. Jahrgedächtnis für † Anna Oberhauser

### Schröcken:

#### Sonntag, 10. August – 19. Sonntag im Jahreskreis – Laurentius

10.30 Uhr Sonntagsgottesdienst für † Sieglinde Schliezenzauer (Sonntagsmesse findet am Vormittag anstatt am Abend statt)

#### Freitag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel – Patrozinium

10.30 Uhr Patroziniumfest zur Ehre der Gottesmutter Maria mit Blumen- und Kräutersegnung

(Trachtenverein Warth-Schröcken) und musikalisch mitgestaltet vom Musikverein Schröcken (Caritas-Opfer gegen den Hunger)

#### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Sonntagsgottesdienst für † Oswald und Maria Bischof

#### Donnerstag, 21. August – Pius X

19 Uhr Abendmesse in der Unterbodenkapelle für † Antonia Schwarzmann

### Warth:

#### Samstag, 9. August – Teresia Benedicta von Kreuz

19 Uhr Vorabendmesse vom 19. Sonntag im Jahreskreis für unsere Kranken

#### Donnerstag, 14. August – Maximilian Maria Kolbe – Caritas

19 Uhr Vorabendmesse vom Mariä Himmelaufnahme für † Ludwig und Mina Walch (Caritas-Opfer gegen den Hunger)

#### Sonntag, 17. August – 20. Sonntag im Jahreskreis

19 Uhr Sonntagsgottesdienst für unsere Kranken

#### Samstag, 23. August – Rosa von Lima

19 Uhr Vorabendmesse vom 21. Sonntag im Jahreskreis für unsere Kranken



# SCHOPPERNAU

www.schoppertau.at

## Restmüllabfuhr

Nächster Termin: Dienstag, 12. August

## Voraralberg 50plus

### 5. Biketour am 13. August zur Alpe Laguz, Treffpunkt um 10 Uhr beim Schwimmbad in Au

Gemeinsame Anfahrt mit dem Auto nach Sonntag. Auffahrt mit der Seilbahn bis Sonntag-Stein. Über Oberpartnom geht es mit dem Bike zur Laguzalpe. Gemütlicher Einkehrschwung. Rückfahrt über Marul nach Sonntag.

Länge: ca. 28 km, Bergauf: 382 hm, Bergab: 1.242 hm

Anspruch: Gute Kondition und sichere Fahrtechnik erforderlich! Helmpflicht!

Bitte anmelden – mit Angabe, ob du eine Fahrgelegenheit brauchst oder anbieten kannst!

Elmar Beer, E-Mail: beer.elmar@outlook.com oder Tel. 0664/3568634

Wir freuen uns auf eine schöne Tour in geselliger Runde!

# ALLE GEMEINDEN

Bezirk Bregenz

## Quarta – „Frischer Wind für alte Noten“

Die QUARTA 4 Länder Jugendphilharmonie spielt wie jedes Jahr, im Rahmen ihrer Tournee, vom 3. bis 7. September, auf den großen Bühnen des Bodenseeraums, auf.

Das Programm ist wieder exquisit. Einerseits höchst attraktiv für das Publikum andererseits sehr anspruchsvoll für die jungen Musiker\*innen. Sie werden wieder gefordert sein, denn sie haben nicht allzu viel Zeit für die Proben. In nur fünf Tagen werden die Stücke einstudiert. 67 junge Musiker\*innen aus der Schweiz, Deutschland, Österreich und Liechtenstein treffen sich zu einer intensiven Arbeitsphase in der Landwirtschaftsschule Hohenems und erarbeiten mit fachkundigen Coaches in zahlreichen Teil und Gesamtproben das aktuelle Programm. Die Konzerte sollen nicht nur den Orchestermusikern, sondern auch speziell jungen Solisten die Möglichkeit für ein großes Podium bieten.

Der Dirigent Christoph Eberle steht dabei jährlich vor derselben Herausforderung. Ihm muss es gelingen ein neu zusammengestelltes Orchester, bestehend aus lauter jungen Musiker\*innen aus dem Bodenseeraum, zum Klingen zu bringen. Seit mittlerweile 9 Jahren beweist er ein ums andere Mal, dass er und die Jungen dazu fähig sind.

Der Zuspruch des Publikums wird von Jahr zu Jahr größer. Denn die, die QUARTA einmal gehört haben, kommen in der Regel wieder. Musik auf höchstem Niveau, dargeboten mit jugendlicher Frische, mit Hingabe und Freude. Diese Energie dringt durch die Musik zum Publikum. Ein Konzertabend, der Spuren hinterlässt.

#### Programm:

G. Verdi La forza del destino, Camille Saint-Saëns Konzert für Cello und Orchester Nr.1, a-moll, op.33, Pjotr Iljitsch Tschaikowski Symphonie Nr. 5

Dirigent: Christoph Eberle

Solistin: Mar Gimferrer



#### Termine:

**Mittwoch, 3. September, 19.30 Uhr, Angelika-Kauffmann-Saal, Schwarzenberg**

**Donnerstag, 4. September, 19.30 Uhr, Tonhalle, St. Gallen**

**Freitag, 5. September, 19.30 Uhr, Festsaal der Waldorfschule, Wangen**

**Samstag, 6. September, 19.30 Uhr, Montforthaus, Feldkirch**

**Sonntag, 7. September, 18 Uhr, Festspielhaus, Bregenz**  
Weiterführende Informationen unter [www.quarta4.org](http://www.quarta4.org).  
Karten unter E-Mail: [vorverkauf@quarta4.org](mailto:vorverkauf@quarta4.org) oder unter  
Tel. 0650/8272181

## Sicherheitstipp

### Kohlenmonoxid – Sicher beim Campen und in der Berghütte

Gerade im Wohnwagen, im Wohnmobil oder in Ferienhütten sind das Kochen und Heizen ein großes, mit Vorsicht zu genießendes, Thema. Nicht selten kommt es dabei zum Austritt von Kohlenstoffmonoxid (gebräuchlich: Kohlenmonoxid, chem.: CO), einem Atemgift, das man nicht riecht, nicht schmeckt und nicht sieht. Eine unbemerkte Ansammlung davon in geschlossenen Räumen kann innerhalb kürzester Zeit zum Tode führen.

### Wie entsteht Kohlenmonoxid und wann besteht Gefahr?

Kohlenmonoxid (CO) ist durch seine geruch- und farblose Eigenschaft für uns Menschen nicht zu erkennen. Es entsteht bei unvollständigen Verbrennungsvorgängen von kohlenstoffhaltigen Substanzen (z. B. Holz, Öl, Erdgas) ohne genügend Sauerstoff. Gefährlich wird es aber nur in geschlossenen Räumen. Dabei braucht es keine direkten Berührungspunkte, um gefährdet zu sein, da Gase auch Wände und Decken durchdringen können.

### Die Wirkung von Kohlenmonoxid im Körper

Kohlenstoffmonoxid bindet sich an den roten Blutfarbstoff Hämoglobin und blockiert die Bindungsstellen und somit den Transport von Sauerstoff (O<sub>2</sub>) im Blut. Umso mehr Hämoglobin-Zentren von CO besetzt sind, umso weniger O<sub>2</sub> kann durch unser Blut transportiert werden – Organe werden unzureichend versorgt, das Ersticken droht.

### Präventionsmaßnahmen im Sommerurlaub (Wohnwagen, Wohnmobil, Berghütten, usw.)

- Verwende den Herd im Wohnwagen keinesfalls als Heizung.
- Vergiss nicht regelmäßig zu lüften (vor allem beim Kochen)!
- Achte auf die Farbe der Flamme: Diese sollte blau sein. Ist sie bei Erreichen der gewünschten Temperatur gelb, passiert keine ordnungsgemäße Verbrennung. Es besteht ein erhöhtes Risiko für überschüssiges CO: Gasherd sofort abstellen und Fachpersonal kontaktieren!
- Denk beim Heizen regelmäßig ans Stoßlüften.
- Abgasabfuhr kontrollieren: Eingebaute Gaskocher sind im Allgemeinen sicherer als freistehende Campingkocher. Die Verbrennung dieser Öfen findet in einem geschlossenen Raum mit Abzug (meist im Schrank über dem Herd) statt. Dieser Rauchabzug muss regelmäßig geprüft werden (senkrechte Aufhängung, keine Knicke, freies und sauberes Abzugsende).
- Die regelmäßige Wartung aller Gasanlagen ist unumgänglich.
- CO-Melder installieren: Bei Fragen zur Installation stehen Fachbetriebe zur Verfügung (Infos z. B. unter [brandschutzteam-vorarlberg.com](http://brandschutzteam-vorarlberg.com)).

Infos zum Thema Kohlenmonoxid bei [sicheresvorarlberg.at](http://sicheresvorarlberg.at).  
Bestellung der Broschüre „Der richtige Umgang mit Kohlenmonoxid“ unter E-Mail: [info@sicheresvorarlberg.at](mailto:info@sicheresvorarlberg.at).

# WORTANZEIGEN

## Stelle

**Suche Reinigungshilfe für Ferienwohnung in Andelsbuch**, sehr gute Bezahlung, flexibel, Nebenverdienst. Tel. 0670/1913595

## Kraftfahrzeuge

**Kaufe Autos, Busse und Geländewagen für Export**, Zustand egal. Tel. 0664/4443937

**Verkaufe Seat Ibiza**, 51 kw, EZ 2011, vorgeführt 01/25, 8-fach bereift, rot, 129.000 km, VKP 4.000,- EUR. Tel. 0676/9665695

## Immobilien

**Beim Verkauf Ihrer Liegenschaft unterstützen wir Sie gerne – seriös und kompetent. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG**, Mario Jäger, Tel. 0664/8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Mellau:** Doppelhaus mit 3 Einheiten, 323 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 4 Balkone, inklusive Gemüse- und Obstgarten, Schuppen, fGEE 0,83. Kaufpreis: 1.295.000,- EUR. **WÄLDERIMMO GmbH**, Kontakt: E-Mail: [christian.fink@waelderimmo.at](mailto:christian.fink@waelderimmo.at), Tel. 0676/3625540

**Neubau in Bregenz:** Landstraße: 3-Zimmer-Gartenwohnung, Top 1 mit ca. 68,3 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 9,55 m<sup>2</sup> Loggia, ca. 93 m<sup>2</sup> Garten, HWB 26 kWh/m<sup>2</sup>a. Weitere Informationen: **heimwärts Immobilien**, Lukas Feurstein, Tel. 0664/88791344, E-Mail: [LF@heimwaerts.at](mailto:LF@heimwaerts.at)

**Zu verkaufen im Vorderbregenzerwald: Einfamilienwohnhaus** Baujahr 82+95 in ruhiger zentraler Lage, mit 690 m<sup>2</sup> Grund, 180 m<sup>2</sup> Wohnfläche und 70 m<sup>2</sup> Verkaufsraum/Büro. Nähere Informationen und Besichtigung nach schriftlicher Anfrage unter Chiffre 31/II an die Gemeindeblatt-Verwaltung.

**Bezau Obere:** In bester Lage, neben den Seilbahnen Bezau, erstellen wir für Sie die Kleinwohnanlage Obere mit 8 Wohnungen von 54,6 m<sup>2</sup> bis 81,1 m<sup>2</sup>. C. Natter Wohnbau GmbH, [www.natterwohnbau.at](http://www.natterwohnbau.at), Tel. 0664/1377760, E-Mail: [c.natter@natterwohnbau.at](mailto:c.natter@natterwohnbau.at)

**Wieviel ist Ihre Immobilie wert?** Gerne bewerten wir Ihr Objekt und unterstützen Sie dabei, das beste Ergebnis zu erzielen. **Andreas Hofer Immobilien GmbH**, Sebastian Fink, Tel. 05577/93080-208, [ah.at](http://ah.at)

**Krumbach:** Doppelhaushälfte, 475 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche, 172 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 5 Zimmer, hochwertige Einrichtungsmerkmale, sonnige Terrasse, 2 Garagen, traumhafte Wohnlage, fGEE 1,21 C. Kaufpreis: 948.000,- EUR. **WÄLDERIMMO GmbH**, Kontakt: E-Mail: [christian.fink@waelderimmo.at](mailto:christian.fink@waelderimmo.at), Tel. 0676/3625540

**Baugrundstück in Mellau:** 577 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche, voll erschlossen, zu verkaufen. Tel. 0664/5238632

**Schröcken – Verkauf von Ferienwohnungen als Investorenmodell**, E-Mail: [c.natter@natterwohnbau.at](mailto:c.natter@natterwohnbau.at), Tel. 0664/1377760

**Mit Wohnbauförderung kaufen!** Bregenz, Landstraße: 2-Zimmer-Wohnung, Top 8 mit ca. 46,6 m<sup>2</sup> Wfl., Loggia mit ca. 6,2 m<sup>2</sup>, HWB 26 kWh/m<sup>2</sup>a. Weitere Informationen: **heimwärts Immobilien**, Lukas Feurstein, Tel. 0664/88791344, E-Mail: [LF@heimwaerts.at](mailto:LF@heimwaerts.at)

**Au:** Zwei- und Dreizimmer-Wohnung mit 46 m<sup>2</sup> oder 62 m<sup>2</sup> zu verkaufen, Erstbezug, mit Wohnbauförderung. **BISCHOF I ZÜNDEL**, Tel. 0664/8283279

**Bezau: Top gepflegte, neuwertige 2,5-Zimmer-Wohnung im 1. OG in modernem Wohnprojekt in zentraler Lage zu verkaufen:** 57 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Erstbezug 2020; barrierefrei mit Lift – auch ideal für ältere Personen; Hochwertige Küche vom Bregenzerwälder Handwerk; Badezimmer mit Badewanne, Dusche und WC; 13 m<sup>2</sup> überdachte Terrasse; Kellerabteil neben TG-Platz, zusätzl. Pkw-Außenstellplatz; Beste Lage im Bregenzerwald mit sehr guter Infrastruktur; Provisionsfrei; Attraktive Kapitalanlage (Investorenmodell möglich). Weitere Infos, Fotos und Grundriss gerne unter Tel. 0664/4694842

**Ich suche ein Baugrundstück oder Altbestand** ab 800 m<sup>2</sup> gerne auch größer. Tel. 0664/8283279

**Wir suchen Wohnungen bis 60 m<sup>2</sup> für solvente Kunden!** **Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG**, Mario Jäger, Tel. 0664/8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Reuthe:** Einfamilienhaus, ca. 652 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche, 116 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 5 Zimmer, großer Garten, 6 Stellplätze, fGEE 0,88 B. Kaufpreis: 669.000,- EUR. **WÄLDERIMMO GmbH**, Kontakt: E-Mail: [magnus.hagspiel@waelderimmo.at](mailto:magnus.hagspiel@waelderimmo.at), Tel. 0676/5055764

**Lustenau:** Sehr preiswerte, provisionsfreie, schöne und zentrale 2-Zimmer-Dachgeschoss-Wohnung zu verkaufen. E-Mail: [rkl61@gmx.at](mailto:rkl61@gmx.at), Tel. 0664/2676563

## Vermietungen

**Platzmangel?** Einfach, günstig und flexibel Lager mieten in Dornbirn & Bregenz. [www.yourstorebox.com](http://www.yourstorebox.com), Tel. 0800/366644

**Du suchst eine günstige Starterwohnung in Krumbach, Schwarzenberg oder Alberschwende**, je ca. 50 m<sup>2</sup> für 1 bis 2 Personen, warm um 750,- EUR im Monat. Dann melde dich, Tel. 0664/4538040, Willi

**Hittisau:** Neubauwohnung (1-Zimmer, 30 m<sup>2</sup>) ab September zu vermieten. Sehr zentrale und dennoch ruhige Lage. Einbauküche, Terrasse mit kleinem Garten, Tiefgaragenparkplatz, Fahrradabstellplatz und Lift vorhanden. Kontakt: E-Mail: [office@dragaschnig.com](mailto:office@dragaschnig.com) oder Tel. 0664/1321927.

**Alberschwende:** vermiete rustikale Dachgeschosswohnung (ca. 66 m<sup>2</sup>) mit Dachschrägen und Balkon. Heizung: Pelletofen. Kaltmiete inkl. Parkplatz: 750,- EUR. Tel. 0664/2469552

**Egg-Ittensberg:** Schöne 2-Zimmer-Wohnung, teilmöbliert mit Balkon und Keller ab sofort zu vermieten. NR, keine Haustiere. Tel. 0664/4448455

**Krumbach:** Vermiete Tiefgaragenplatz in Dorf 332 ab sofort um 70,- EUR/Monat. Tel. 0664/5310453

**Hittisau:** Neubauwohnung (2-Zimmer, 67 m<sup>2</sup>) ab September zu vermieten. Sehr zentrale und dennoch ruhige Lage. Einbauküche, Balkon, Tiefgaragenparkplatz, Fahrradabstellplatz und Lift vorhanden. Kontakt: Tel. 0664/1321927 oder E-Mail: office@dragaschnig.com

**Abseits gelegen in Lingenau** sucht eine 80 m<sup>2</sup> Wohnung ab Oktober einen tierlieben, naturverbundenen Mieter/in. Interessiert? Tel. 0650/5413778

**Krumbach:** Wälder Bauernhaus mit Garten sowie Gartenhäuschen im Grünen zu vermieten. Tel. 0664/2627221

**Fußbach:** Vermiete 2-Zi-Wohnung an Berufstätige(n) NR ab sofort. Ca. 35 m<sup>2</sup> mit Gartennutzung. Renoviert, möbliert, 650,- EUR warm. Tel. +49/171/4905440

## Mietgesuch

**Älteres Ehepaar sucht Haus im Bregenzerwald zu mieten.** Tel. 0699/10888000

## Landwirtschaft

**Uniforest**, für die Holzbearbeitung, jetzt aktuell, die **neue Getriebe-Seilwinde**, mehr Info und Angebot von: Siegfried Bernhard, Sulzberg, Tel. 0664/3580210

**Verkaufe trockenes Buchenbrennholz** in Meter Scheitern im Gebiet Hinterwald. Tel. 0664/1856178

**Kreuzungsferkel zu verkaufen.** Tel. 0676/4337900

**Brennholz in Möggers zu verkaufen** (Fichte, Tanne, Hartholz, Birke). Tel. 0664/73282002

**Uniforest**, Rückezange Premium 3, das neue verstärkte Modell, schwenken – ausschieben elektro-hydraulisch mit Joy-Stick von Siegfried Bernhard, Sulzberg, Tel. 0664/3580210

**Ofenfertiges Brennholz, hart und weich zu verkaufen.** Tel. 0676/4337900

**Verkaufe junge BV-Kuh**, 30 l Milch. Tel. 0664/8244451

**Brennholz (Hartholz, trocken) zu verkaufen.** Länge nach Wunsch, Zustellung möglich. Tel. 0664/1837318

## Zu verkaufen | zu verschenken

**Verkaufe Wildbret vom Reh**, vakuumiert und beschriftet. Tel. 0664/4498141

Achtung Hobbytischler, wegen Pensionierung diverse **Hart- und Weichholzbretter günstig abzugeben.** Tel. 0650/6000638

**Alte schöne Kästen, Möbel und ein Sekretär** wegen Räumung eines Bauernhauses abzugeben. Tel. 0664/1269470, Krumbach

**Abladegebläse, Ponywagen, Kreisler, Couch zum Aufklappen günstig abzugeben.** Tel. 05513/8148

## Verschiedenes

**Fassadenanstriche, Malerarbeiten innen und außen, Lackierarbeiten aller Art, prompt, sauber und zuverlässig.** Tel. 0699/17279838

**Sie haben klemmende Fenster oder Türen? Beschädigte Möbel?** Wir reparieren, sanieren und ersetzen – schnell und zuverlässig. **Handwerker-Service-Hotline: 05574/72510.** Tischlerei Sternath, Hard, www.sternath-tischlerei.at

**Bei Glasbruch** – OK Glas repariert Ihre Fenster sauber und schnell! Tel. 05572/26341-0, Fax 05572/26341-40, E-Mail: office@okglas.at. Besuchen Sie unsere Internetseite: **www.okglas.at**

**Die Ordination Dr. Monika Lenzi bleibt vom Montag, 11.8. bis einschließlich Montag, 8.9.2025 geschlossen.**

## Wochenkalender

Freitag, 8. August, Dominikus, Hedwig, Hartwig; Samstag, 9., Theresia, Benedicta v. K., Roman; Sonntag, 10., Laurentius, Astrid, Philomena; Montag, 11., Klara v. A., Luise, Susanna; Dienstag, 12., Hilaria, Eusebius, Radegund; Mittwoch, 13., Pontian, Hippolyt, Kassian; Donnerstag, 14., Maximilian K., Wernfried, Eberhard. Mond geht über sich ab 5. August.

Wir behalten uns vor, durch gegebene Vorschriften bedingte Textänderungen sowie Änderungen in Bezug auf die Größe der Inserate vorzunehmen. Für Druck- und Satzfehler wird nicht gehaftet.

## Impressum

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Gemeindeverband Gemeindeblatt des Bezirkes Bregenz. Für den Inhalt verantwortlich: Madeleine Burda, 6900 Bregenz, Römerstraße 28, Tel. 05574/44370, E-Mail: gemeindeblatt@gb-bregenz.at, Homepage: www.gb-bregenz.at. Annahmeschluss: Dienstag, 12 Uhr (vor Feiertag Montag, 12 Uhr), Abogebühr € 28,- jährlich, Einzelpreis: € 0,50. Druck: Russmedia, Schwarzach. Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6900 Bregenz



**WIR SUCHEN DICH!  
JETZT BEWERBEN**



**MODE  
BERATUNG  
50 BIS 80 %**

**SCHUH  
FETZ**

6863 Egg  
[www.schuh-fetz.at](http://www.schuh-fetz.at)



*...üsa Lado...*

Für unser Team suchen wir eine(n)

## **Verkäufer/in**

auf Basis Voll- oder Teilzeit

### **Wir bieten Dir:**

- Einen modern eingerichteten und attraktiven Arbeitsplatz
- Arbeiten in einem lässigen und dynamischen Team in einer krisensicheren Branche
- Weiterbildungsmöglichkeiten in der Spar-Familie
  - Leistungsgerechte Bezahlung

### **Infos und Bewerbungen an:**

Sparmarkt Konsum Bizau – Margit Metzler

Tel. 0664/1548608

E-Mail: [konsum.bizau@sparmarkt.at](mailto:konsum.bizau@sparmarkt.at)

Wir suchen für die kommende Wintersaison einen **Servicemitarbeiter**

## **VERLEIH + VERKAUF**

Bezahlung erfolgt über dem Kollektivvertrag

Bei Interesse melde dich bei Sport Thomas  
[info@sport-thomas.at](mailto:info@sport-thomas.at)  
0664/4405723



**SPORT  
THOMAS**

[www.sport-thomas.at](http://www.sport-thomas.at)

# Wir suchen ...

## Bei-Köchin

(m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

Für die Wintersaison, ab Mitte Dezember.  
Für die Verstärkung unseres Teams.

- \* Bezahlung weit über dem Kollektivvertrag, je nach Qualifikation
- \* Angenehmes Arbeitsklima in einem familiengeführten Betrieb
- \* Abend- oder Tagdienst möglich

Melde dich bei Sabrina, 0664/2166 218  
oder sende deine Bewerbung an  
sabrina@schrannenhof.com

Restaurant  
**Schrannen-Hof**

Fam. Zündel, 6886 Schoppernau  
[www.schrannenhof.cc](http://www.schrannenhof.cc)

# Hallo Jobaussichten!



[www.seilbahn-bezau.at](http://www.seilbahn-bezau.at)

Seilbahn Bezau  
bregenzerwald

Für unser Team im Panoramarestaurant suchen wir ab September:

### Kellner/In

Du hast Lust in einem jungen und motivierten Team zu tollen Arbeitszeiten zu arbeiten? Dann melde dich bei uns.

#### Was wir bieten:

- Arbeitszeit von 9 bis 17 Uhr
- Freie Verpflegung während dem Dienst
- Zimmer bei Bedarf
- Attraktive Entlohnung nach Qualifikation und Tätigkeit
- einen Job mit Aussicht!

Bewerbungen an:

[gf@seilbahn-bezau.at](mailto:gf@seilbahn-bezau.at) od. 0676 841414411

# Büroluft in Gummistiefeln?

## Dann komm zu uns!



Im Auftrag der Firma VAKUTEC suchen wir (m/w/d):

### Außendienstmitarbeiter

- + Leidenschaft für Landwirtschaft
- + Einsatz im Bodensee Gebiet
- + Vollzeit

#### Was du mitbringst:

- landwirtschaftliche Kenntnisse
- handwerkliches Geschick
- selbstständiges Arbeiten

#### Was dich erwartet:

- Übernahme vom Kunden
- Einsatz bei unserem Kunden Vakutec
- viel frische Luft, Technik & Landwirtschaft

Check deinen  
Job!

Maschinenring Unterland

T 0664 96 06 006

E [ferdinand.fink@maschinenring.at](mailto:ferdinand.fink@maschinenring.at)

Jobnummer 21200

[www.maschinenring.at/jobs](http://www.maschinenring.at/jobs)



Maschinenring

Wir haben die  
besten Arbeitsplätze  
im Land

## Annahmeschluss: Montag, 11. August, 12.00 Uhr

Wegen des Feiertages am Freitag, 15. August (Mariä-Himmelfahrt)  
ersuchen wir Sie unseren Annahmeschluss zu beachten.



GEMEINDE

**BLATT**

FÜR DIE LANDESHAUPTSTADT BRUNNEN STIMME FÜR DIE GEMEINDE DES BREGENZER WALDES



Wir suchen Verstärkung für unser Team  
in Reuthe und stellen ab sofort ein:

## Produktionsarbeiter/in

### Ihre Aufgaben

- Bedienung von Maschinen
- Qualitätskontrolle
- Umschichtungsarbeiten von Holz (Kleinteile)

### Unsere Anforderungen – Ihre Kompetenzen

- Technisches Verständnis
- Deutschkenntnisse um den Arbeits- und Sicherheitsanweisungen folgen zu können
- Selbstständiges und strukturiertes Arbeiten
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit
- Keine körperliche Schwerarbeit
- Führerschein B für das Erreichen des Arbeitsplatzes (Schichtarbeit)

### Ihre Arbeitszeit

- Vollzeitbeschäftigung im Ausmaß von 40 Stunden pro Woche
- 3-Schicht-Betrieb: 05:00-13:00 Uhr/  
13:00-21:00 Uhr/21:00-05:00 Uhr

### Unser Angebot

- unbefristete Beschäftigung
- leistungsgerechte Entlohnung über Kollektiv

### Ihr Kontakt und weitere Informationen zur Bewerbung:

Ihre telefonische Bewerbung bitte an:  
Frau Karin Klocker, Tel. 0664/3281042

**Wir wissen worauf wir stehen,  
Sie sollten's auch!**

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
Wir freuen uns auf Sie.**

**Wälderboden Arnold Feuerstein GmbH**  
Vorderreuthe 57 | 6870 REUTHE |  
Tel. 0664/3281042

Das Mindestentgelt für die Stelle als  
Produktionsarbeiter/in für die Holzverarbeitung  
beträgt 2.500,00 EUR brutto pro Monat auf  
Basis Vollzeitbeschäftigung. Bereitschaft zur  
Überzahlung.



## Spielhütle Sulzberg sucht Verstärkung

Zur Unterstützung unseres Teams in der  
Kleinkindbetreuung suchen wir zum  
frühestmöglichen Eintritt  
**eine pädagogische Fachkraft (w/m/d)**  
**oder eine:n Quereinsteiger:in zur**  
**berufsbegleitenden Ausbildung.**  
Anstellungsausmaß ca. 70%

Wir wünschen uns eine engagierte,  
zuverlässige Persönlichkeit mit Freude  
an der Arbeit mit Kleinkindern.

Voraussetzung sind ein Mindestalter von  
18 Jahren sowie sehr gute Deutsch-  
kenntnisse.

Wir bieten eine familiäre Arbeits-  
atmosphäre, ein unterstützendes Team  
sowie die Möglichkeit zur fachlichen  
Weiterentwicklung.

Die Anstellung erfolgt nach dem  
Gemeindeangestelltengesetz.

Wenn du Teil unseres engagierten  
Teams sein möchtest,  
melde dich bis 01.09.2025  
bei Irmgard Mennel,  
E-Mail: [spielhuesle@sulzberg.at](mailto:spielhuesle@sulzberg.at)

**Wir freuen uns  
auf deine Bewerbung!**

#holztopjob

Foto: Ludwig Borchold



**Sichere  
dir deine  
Lehrstelle!**

## Deine Chance. Deine Zukunft. Deine Holz-Top-Lehre. Bei Mayr-Melnhof Holz in Reuthe.

Mayr-Melnhof Holz Gruppe ist eine der größten und bedeutendsten Unternehmen in der Holzverarbeitenden Industrie in Europa. Das Holz, das wir verarbeiten, kommt ausschließlich aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern. Wer sich für Holz entscheidet, entscheidet sich für eine klima- und umweltfreundliche Zukunft.

Wir bilden in folgenden Bereichen Lehrlinge aus:

- >> **Zimmerei/BT-Zeichnen**
- >> **Mechatronik**
- >> **Elektrotechnik**
- >> **Maschinenbautechnik**

Wir bieten DIR:

- >> Lehre in einem „Ausgezeichneten Lehrbetrieb“
- >> Prämie für schulische und betriebliche Leistungen
- >> Lehrlingsausflüge
- >> Geregelte und regelmäßige Arbeitszeiten
- >> Abwechslungsreiche Tätigkeiten innerhalb einer großen Firma
- >> Modernster Maschinenpark

**Zusatzverdienst  
bis € 1.440,- brutto  
pro Jahr möglich!**

WHERE  
IDEAS  
CAN  
GROW.



**Jetzt bewerben**  
[www.mm-holz.com/jobs](http://www.mm-holz.com/jobs)

**M M**  
MAYR MELNHOF HOLZ

Wir suchen eine motivierte,  
neue Mitarbeiterin

## BERATUNG + VERKAUF

(70% - 100%)

Bei Interesse melde  
dich per E-Mail unter  
info@sport-thomas.at  
oder telefonisch unter  
0664 4405723



SPORT  
THOMAS

Der Spezialist für Bergsport in Bezau

www.sport-thomas.at



Wir brauchen dich im Vitalhotel Quellengarten:

## Mitarbeiter:in Frühstück

Ganzjahresstelle geringfügig/Teilzeit (m/w/d)

### Dein Profil:

- organisiertes sowie gastorientiertes Arbeiten
- gepflegtes Erscheinungsbild sowie freundliches Auftreten
- Spaß an der Teamarbeit
- du liebst den Kontakt zu Menschen

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

z.H. Frau Tanja Thoma: quelle@bregenzerwaldhotels.at

T: +43 5513 6461 (täglich 9-12 und 14-19 Uhr)

Vitalhotel Quellengarten \*\*\*s

Lingenau Wellness GmbH

Am Holz 93, 6951 Lingenau

www.quellengarten.at



## Deine Lehre in Bad Reuthe

Lehrstellen für dich (all genders):

- \* Hotel- & Gastgewerbeass. (HGA)
- \* Restaurantfachmann/frau
- \* Gastronomiefachmann/frau
- \* Koch/Köchin
- \* Kosmetiker:in

Deine Vorteile:



Follow  
YOUR  
dreams

Komm gerne zum Schnuppern vorbei!

Unentschlossen?  
Lehrstellen-Quiz und  
Onlinebewerbung



**Kontakt:** Gesundheits- & Gastgewerbeass. (HGA)  
Claudia Flatz, +43 5514 2265-509, team@badreuthe.at

[badreuthe.at/jobs/lehre](https://www.badreuthe.at/jobs/lehre)





**Was wir haben:**  
eine gute Auftragslage.

**Was wir brauchen:**  
Verstärkung.

**Was wir bieten:**  
Jobs im Hoch- u. Tiefbau:

**BAULEITER**

**POLIER**

**TECHNIKER**

**FACHARBEITER**

**LEHRLINGE**

Ob auf der Baustelle oder im Büro: Wir suchen Persönlichkeiten mit Anpackmentalität (m/w). Bei uns arbeitest du in einem familiär geführten Unternehmen mit einem eingespielten Team und sehr guter Bezahlung. Du fühlst dich angesprochen? Dann melde dich gleich bei uns. Wir freuen uns, dich kennenzulernen.

Oberhauser & Schedler Bau GmbH  
Michael Pircher  
0664/2304289  
office@os-bau.at  
www.os-bau.at

 **O&S BAU**

Gemeinde  
Hittisau



## Pädagogische Leitung für unsere Kleinkind- betreuungseinrichtung in Teilzeit/Vollzeit

Für unsere Kleinkindbetreuung suchen wir eine engagierte pädagogische Leitung, die mit Herz, Kompetenz und Freude den Alltag der Kinder und des Teams bereichert. Wenn du Führungsverantwortung übernehmen und gemeinsam mit uns eine liebevolle und qualitätsvolle Umgebung für Kinder gestalten möchtest, bist du bei uns genau richtig.

### Hier hinterlässt du deine Spuren

- Ganzheitliche Führung und Weiterentwicklung unserer Kleinkindbetreuung – dabei hast du das große Ganze im Blick
- Übernahme der Gruppenleitung für eine eigene Kindergruppe
- Sicherstellung der pädagogischen Qualität sowie fachliche Begleitung des Teams in der täglichen Arbeit
- Planung und Umsetzung der Bildungs- und Erziehungsarbeit – vom freien Spiel über Bewegungsangebote bis hin zu spannenden Ausflügen
- Unser Konzept lässt viel Raum für Individualität und kreative Ideen – hier kannst du mitgestalten und neue Impulse setzen

### Für uns machst du den Unterschied, wenn

- Dein Herz für Kinder schlägt und du eine abgeschlossene pädagogische Fachausbildung hast
- Du Motivation und Freude mitbringst, dich auf ein verantwortungsvolles Arbeitsfeld mit Kindern und Eltern einzulassen
- Zusammenarbeit im Team für dich selbstverständlich ist und du mit Empathie sowie Kommunikationsstärke überzeugst
- Du offen bist für verschiedene Kulturen und Lebenskonzepte bist
- Du gerne entwicklungsorientiert arbeitest und neue Ideen einbringst

### So machen wir als Arbeitgeberin den Unterschied für dich

- **Karriere** – individuelle Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- **Sicherheit** – sicherer Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst
- **Zusatzleistungen** – Fahrtkostenzuschuss, Leistungsprämie uvm.
- **Vergütung** – gemäß den Bestimmungen des Gemeindeangestelltengesetzes 2005 unter Anrechnung von berufsrelevanten Vordienstzeiten

### Du hast Interesse, gemeinsam mit uns Spuren zu hinterlassen?

Dann bewirb dich online unter <https://www.hittisau.at/mein-hittisau/hittisau/karriere-und-lehre> oder per E-Mail: [gemeinde@hittisau.at](mailto:gemeinde@hittisau.at).

Fragen im Vorfeld beantwortet dir gerne Gwendoline Rupp unter Tel. 05513/6209-216.



Deine Berufung: (m/w/d, Voll- oder Teilzeit)

## MITARBEITER:IN PACKUNG/BÄDER

Werde Teil der Bad Reuthe-Familie. Wir bieten dir eine Ganzjahresstelle in einem familiengeführten 4\* Superior-Hotel. Wichtig ist uns vor allem ein herzlicher Umgang. Bei uns erwarten dich ein großartiges Team, geregelte Arbeitszeiten, Vereinbarkeit von Beruf und Familie, ein attraktives Gehalt und Kommunikation auf Augenhöhe. Wir freuen uns auf dich.



**Kontakt:** Claudia Flatz, Gesundheits- und Wellnesshotel Bad Reuthe  
Bad Reuthe Frick GmbH, 6870 Reuthe, Vorarlberg  
+43 664 166 01 09, [team@badreuthe.at](mailto:team@badreuthe.at)

# KONZERT

*Komm, süßer Tod, du Schlafes Bruder ...*

Lesung und Konzert mit

**ROBERT SCHNEIDER LESUNG**  
**JOACHIM MURNIG SCHLAGWERK**  
**ARNOLD MEUSBURGER ORGEL**

Werke von Johann Sebastian Bach, Frederic Chopin,  
Arvo Pärt, Petris Vasks, Eric Satie, György Ligeti

17 | 08 | 2025

Pfarrkirche Bezau 17.00 Uhr

Eintritt: 18 Euro

Programmänderungen vorbehalten

Veranstalter: Chorgemeinschaft St. Jodok, Bezau



Wir lieben  
Reisen

**NKG**

Reisen. Aussergewöhnlich persönlich.

### NKG SONNENBUS

- Schiffahrt auf dem Zugersee**  
Mi, 20.08. Preis: € 119,00 p.P.
- Gärtnersiedlung Reichenau**  
Do, 04.09. Preis: € 79,00 p.P.
- Wochenmarkt in Wangen**  
Mi, 17.09. Preis: € 64,00 p.P.
- Kunsthandwerkmarkt Kempten**  
Do, 02.10. Preis: € 49,00 p.P.
- Käsknöpfepartie Schönenbach**  
Mi, 15.10. Preis: € 79,00 p.P.
- Martinigansl-Essen im Berggasthof Höchst**  
Do, 06.11. Preis: € 79,00 p.P.
- Allgäuer Keramik Manufaktur**  
Mi, 19.11. Preis: € 54,00 p.P.
- Weihnachtsmarkt in Radolfzell**  
Do, 04.12. Preis: € 48,00 p.P.



### TAGESFAHRTEN

- Shopping & Märkte in Italien**  
Intra, Luino, Cannobio, Como  
Mailand Preis: ab € 55,00 p.P.
- Säntis - der höchste Berg der Ostschweiz**  
09.08. Preis: € 144,00 p.P.
- Schiffahrt Überlingersee**  
09.08. Preis: € 89,00 p.P.
- Sisi & Ludwigs Musicalschiiff Füssen**  
15.08. Preis: ab € 159,00 p.P.
- Goldene Rundfahrt Pilatus**  
23.08. Preis: € 156,00 p.P.
- Europa-Park Rust**  
29.08. / 27.10. Preis: € 115,00 p.P.
- Ladies Day in Konstanz**  
30.08. Preis: € 47,00 p.P.
- NKG-Dankeschön-Fahrt**  
15.11. Preis: € 89,00 p.P.

### TÖRGGELN IM SÜDTIROL

- Törggelen im schönen Südtirol - 3 Tage mit Dolomitenrundfahrt, Genuss, Spaß und Live-Musik!**  
08. - 10.10.  
22. - 24.10.  
im DZ / HP Preis: € 379,00 p.P.



### MEHRTAGESFAHRTEN

- Markttag in Intra & Cannobio**  
09. - 10.08. / 04. - 05.10.  
im DZ / HP Preis: € 239,00 p.P.
- Nürnberg - Bamberg - Bayreuth Kaiserkult & Fachwerkmantik**  
22. - 24.08.  
im DZ / ÜF Preis: € 399,00 p.P.
- Wunderbares Elsass und Kaiserstuhlgebiet**  
30. - 31.08. / 20. - 21.09.  
im DZ / HP Preis: € 249,00 p.P.
- Wunderbarer Comer- & Iseosee mit dem „Zug der Genüsse“**  
05. - 07.09.  
im DZ / TP Preis: € 514,00 p.P.
- Eindrucksvolle Venedig Reise**  
12. - 14.09. / 24. - 26.10.  
im DZ / HP Preis: € 319,00 p.P.
- Wunderbarer Gardasee**  
13. - 16.10.  
im DZ / HP Preis: € 529,00 p.P.
- Wunderbare Blumenriviera**  
28. - 31.10.  
im DZ / HP Preis: € 599,00 p.P.
- Las Vegas Showspektakel im Elsass**  
08. - 09.11.  
im DZ / HP Preis: € 359,00 p.P.



### RADREISEN

- Tagesradtour am Achensee**  
12.08. Preis: € 99,00 p.P.
- Radreise Südsteiermark**  
31.08. - 05.09.  
im DZ / HP Preis: € 1.098,00 p.P.
- Radreise Seen im Trentino**  
07. - 11.09.  
im DZ / HP Preis: € 829,00 p.P.

### CHRISTKINDLMÄRKTE

- Luzern & Pilatus**  
14./15.11. Preis: € 139,00 p.P.
- Bozen oder Meran**  
28.11. / 12.12. Preis: € 60,00 p.P.
- Advent in der Kaiserstadt Aachen**  
28. - 30.11.  
im DZ / ÜF Preis: € 369,00 p.P.
- Festlicher Advent in Heidelberg**  
06. - 07.12.  
im DZ / ÜF Preis: € 229,00 p.P.
- Advent im Schwarzwald & Elsass**  
13. - 14.12.  
im DZ / ÜF Preis: € 229,00 p.P.

Alle unsere Weihnachtsreisen finden Sie auf unserer Webseite [www.nkg.at](http://www.nkg.at).

NKG Reisen Kehlerstrasse 61 A-6850 Dornbirn T 05572 22030 reisen@nkg.at Alle Angebote auf [www.nkg.at](http://www.nkg.at)

## ALPMESSE ALPE IFERSGUNTEN



**AUG 15**  
12:00 UHR

MIT DIAKON LUDWIG ZÜND

WIR FREUEN UNS AUF  
ZAHLREICHE GÄSTE BEI  
UNTERHALTUNG, GUTES  
VOM GRILL UND KUCHEN!

NUR BEI GUTER  
WITTERUNG!

HANNES U PETRA MIT FAM



## Tanzen im Sommer

### DISCOFOX & WALZER GRUNDKURS FÜR ANFÄNGER & AUFRISCHER

Dieser Kurs ist auch bei Hochzeitsgesellschaften sehr beliebt. Nach diesen 4 Abenden wirst Du Dich auf der Tanzfläche wohlfühlen oder auch schon austoben können!

ab Mi 13. Aug in Schwarzenberg  
20–21:30 Uhr | 4 Einheiten

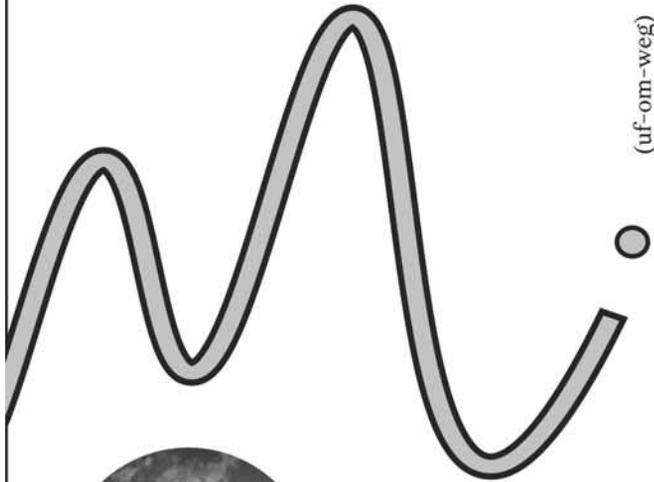
## Tanzen im Herbst

Schon reingegüeselt auf unserer Website?  
Hier findest Du ein noch abwechslungsreicheres Programm vom Vorder- bis zum Hinterbregenzerwald!

Anmeldung & Info unter [tanzschule-drehmoment.at](mailto:tanzschule-drehmoment.at)  
0664 12 62 188 | [rosa@tanzschule-drehmoment.at](mailto:rosa@tanzschule-drehmoment.at)



# Was lässt dich hoffen?



(uf-om-weg)



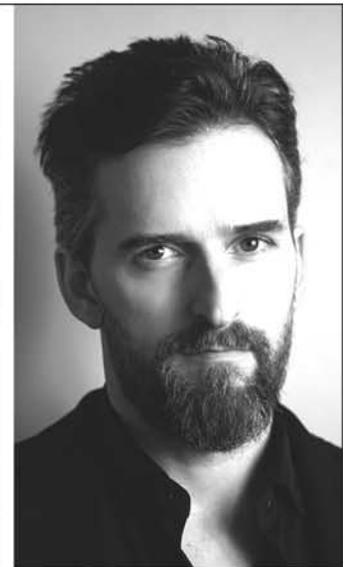
**SA 09. AUGUST 25**  
**04:15 UHR**  
Parkplatz Elmauen,  
Riefensberg

## Sonnenaufgang auf dem „Kojostui“ mit Morgenlob

Wir wandern gemeinsam über die Alpe Nollen und das steinerne Tor zum „Kojen“. Nach dem Aufstieg werden wir ein Morgenlob abhalten, Pfarrer Josef Walter wird uns auf dieser Wanderung begleiten.

Diese Veranstaltung findet nur bei trockener Witterung statt.

KRUMBACH  
LANGENEGG  
LINGENAU  
**Pfarrverband**



## ARNO GEIGER & REINHARD KAISER-MÜHLECKER

**19. & 21. August 2025, jeweils 20 Uhr**  
Gebhard-Wölfle-Saal, Bizau

Seit dem Erscheinen von *Kleine Schule des Karussellfahrens* im Jahr 1997 hat **Arno Geiger** kontinuierlich an seinem literarischen Werk gearbeitet. Zuletzt ist *Reise nach Laredo* erschienen, ein Roman über Karl V., der auch ein Roman ist über unser Leben am Beginn des 21. Jahrhunderts.

Mit seinem Debüt *Der lange Gang über die Stationen*, das 2009 erschien, hat **Reinhard Kaiser-Mühlecker** ein Thema für sich und seine Literatur besetzt, das Dorf und die bäuerliche Welt unserer Zeit. Für *Brennende Felder* wurde ihm der Österreichische Buchpreis 2024 zuerkannt.

In Bizau werden sie aus ihren Büchern lesen und sich mit Walter Fink und Jürgen Thaler auch über Franz Michael Felder unterhalten.

19. August, 20 Uhr **Arno Geiger**  
21. August, 20 Uhr **Reinhard Kaiser-Mühlecker**

Kartenreservierung unter  
[info@felderverein.at](mailto:info@felderverein.at)  
oder +43 5574 511 44 0 55

**Eintritt € 12,- / 10,- / 8,-**

Bilder:  
Arno Geiger – © Heribert Corn  
Reinhard Kaiser-Mühlecker – © Peter Rigaud



Gemeinde Bizau



taube  
gasthof pension

wälderhaus illwerke/vkw

**FRANZ  
MICHAEL  
FELDER  
VEREIN**

# Alpmesse Wurzach

am Freitag, 15.8.2025 ab 10.30 Uhr

Wir laden euch zur **Alpmesse Wurzach** um 11 Uhr ein (Feiertag)

⇒ musikalisch umrahmt mit Alphornbläsern

Nur bei Schönwetter, ansonsten wird auf Sonntag, den 17.8.2025 verschoben.

Anschließend Fröhschoppen mit der **Grümpel Musik**

**Anreise** über Mellau Roßstelle/Bahn Weiteres gibt es einen kostenpflichtigen **Shuttledienst** (ab 9 Uhr) ab der Hauptschule in Au bis direkt zur Alpe Wurzach

Auf euer Kommen freuen sich Erwin Willam mit dem Alpteam und die Alpbesitzer.

Für Fragen sind wir erreichbar unter Tel. 0664/3956909.



## FIT & GESUND bis ins hohe ALTER:

Start: 2. Okt., Donnerstagvormittag: 10-11 Uhr  
In Höchst – Alte Schule (Lift vorhanden)\*

Inhalt: • Yoga-Übungen  
• Atem-Übungen  
• Entspannungsübungen mit Unterstützung vom JSJ (Strömen)

10 Einh. à 60 Min. 190 € (Teilzahlung möglich)  
ob jung oder alt jede(r) ist willkommen

## JIN SHIN JYUTSU (Strömen)\*:

Wir strömen uns gegenseitig auf der Liege an 3 Abenden jeweils 19-21 Uhr  
45 € inkl. Unterlagen

Themen: • Rücken und Nacken stärken 1.10.25  
• Mach den Kopf frei 5.11.25  
• Fit und gesund durch den Winter 3.12.25

## LEBENS-ZYKLEN einer Frau:

Tages-Seminar im BIO-Schloss Wartegg/CH  
[www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch)

... „ein Tag voller Leidenschaft“

Anmeldung und Leitung: Irene Albrecht

Heilmasseurin/JSJ Praktikerin/Yoga & Atemtherapeutin  
[Irene.albrecht@vol.at](mailto:Irene.albrecht@vol.at), +43/664/5461157



### BUSREISEN

**LUINO – Großmarkt am Lago Maggiore**  
Jeden Mittwoch bis 22.10.25 € 55.-

**CANNOBIO – Dolce Vita**  
Jeden Sonntag bis 26.10.25 € 58.-

**MEERSBURG - Weinfest**  
13.09.25  
Busfahrt € 52.-

**MERAN – Marktbesuch**  
Jeden Freitag bis 24.10.25 € 60.-  
Mit Fahrrad: Vinschgauer Radroute € 65.-

**MAILAND – Weltstadt mit Flair**  
Jeden Samstag bis 25.10.25 € 60.-

**COMO – Markt- & Cityerlebnis**  
Jeden Samstag bis 25.10.25 € 58.-

**EUROPAPARK RUST**  
15.08., 16.08., 21.08., 30.08., 04.09., 21.09.,  
12.10., 27.10., 28.10.25  
Busfahrt inkl. Eintritt Erwachsene € 119.-  
Kinder bis 15,9 Jahre € 104.-

### WOCHENENDE AM GARDASEE

Riva del Garda – Torbole – Malcesine  
18.10.-19.10.25 inkl. Halbpension € 259.-

**APULIEN & DIE TRULLI**  
Lecce – Bari – Altamura – Metera – Brindisi  
05.10.-13.10.25 inkl. Führungen € 1.390.-

**GRIECHENLAND – Muse der Götter**  
Igoumenitsa – Meteora-Klöster – Delphi – Athen  
– Olympia – Patras  
25.10.-01.11.25 inkl. Eintritte € 1.659.-

**GENUSSRADFAHREN AN DER MOSEL**  
Cochem – Beilstein – Traben-Trarbach –  
Bernkastel-Kues – Koblenz  
24.09.-28.09.25 inkl. Radbegleitung vor Ort € 769.-

**SARDINIEN NEU ENTDECKEN**  
Costa Smeralda – Isola Rossa – Caprera – Santa  
Teresa Gallura, 12.10.-17.10.25 inkl.  
Reiseleitung bei den Ausflügen € 999.-  
Auch als Wander- & Radreise buchbar

Hier gelangen Sie zum gesamten Reisekatalog 2025

### GRUPPENREISEN

**CHINA: VON PEKING nach SHANGHAI**  
24.10.-04.11.25 Flug ab/bis München,  
Ausflüge lt. Programm € 3.290.-

**NORDKAP IM WINTER**  
Tromsø – Nordkap – Alta – Reisafjord – Lyngen-  
fjord, 10.01. – 16.01.2026 Flug ab MUC bis ZRH,  
inkl. HP & 1 Nacht auf dem Postschiff € 2.890.-

**COSTA RICA – Naturparadies zwischen  
Karibik und Pazifik**  
San Jose – Tortuguero – La Fortuna – Mon-  
teverde – Rincón de la Vieja – Playa Tamarindo  
21.10. – 02.11.2025 Flug ab/bis München & Rei-  
sebegleitung Raphaela Herburger ab € 3.845.-

**SÜDAFRIKA – Classic**  
Kapstadt – Oudtshoorn – Knysna – Big Five  
07.03. – 17.03.2026 Flug ab/bis München, inkl.  
div. Besichtigungen & Weinproben € 3.980.-





# Burgl-Hütte ALPMESSE

15. AUGUST '25  
UM 11.30 UHR  
BEI JEDER WITTERUNG

**Gestaltung durch:**  
Ensemble und Alhornbläser  
des Musikvereins Alberschwende  
& Pfarrer Anton Cobzariu



**Es laden herzlich ein:**  
Thomas, Edith und Edwin Mennel

WIR FREUEN UNS AUF DAS ANSCHLIESSEND  
GEMÜTLICHE BEISAMMENSEIN



Luschnouar

# Kräuter- markt

09. August 2025

Lust auf duftende Kräuter, natürliche Produkte und neue Inspiration rund um die Welt der Pflanzen? Dann auf zum Kräutermarkt im Herzen von Lustenau! Die Aussteller:innen bieten frische Kräuter, Naturkosmetik, Salben, Seifen und liebevoll gestaltete Dekoartikel an. Ein buntes Rahmenprogramm und ein spannender Workshop zum Thema „Kräutertee“ lädt Groß und Klein zum Mitmachen und Entdecken ein.

**Bartle**  
+ *Riefensberg*  
*Viva la Musica*

09.08.2025  
OPEN AIR

# SOMMER

Party

# MER

live on stage  
welcome

ab 20:00 Uhr  
Abendkasse 15€

EVENTcash  
Ländle KASSA

Bartle Riefensberg

Luschnouar Markt  
am Kirchplatz  
Samstag, 9. August  
8 - 14 Uhr  
[www.lustenau.at/markt](http://www.lustenau.at/markt)



## Bergfrühstück & Frühschoppen in der Elsenalpstube Damüls

Von 08:30 Uhr bis 11:00 Uhr genießen Sie jeden Sonntag bis 28. September am Fuße der Mittagsspitze Ihr Frühstück in der Elsenalpstube. Um Reservierung wird gebeten. Bergfrühstück Erwachsene à € 24,50, Kinder bis 12 Jahre à € 13,50. Frühschoppen jeweils 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr. Der Uga-Express ist am Sonntag ab 08:30 Uhr in Betrieb.

Sonntag, 10. August - Frühschoppen mit *Die Burlis*  
Sonntag, 17. August - Frühschoppen mit *Kabelbruch*

## Walser im Wald

Im Rahmen der Reihe „Walser im Wald“ präsentieren wir Ihnen musikalische Darbietungen in Damüls im Pfarrstall. Beginn ist um 20:30 Uhr, der Eintritt ist frei.

Mittwoch, 20. August - Konzert mit *Falco Luneau*  
Mittwoch, 27. August - Konzert mit *LUTZ*

## Damülser Kilbi

Die Damülser Kilbi ist ein fester Bestandteil im Sommerkalender und begeistert jedes Jahr zahlreiche Besucher. Sie findet traditionell am 15. August statt und bietet ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie. Der Festtag beginnt um 10.00 Uhr mit einem feierlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Nikolaus, bei dem die Gemeinde zusammenkommt, um diesen besonderen Tag zu feiern. Im Anschluss startet der Frühschoppen des Musikvereins Alpenklänge Damüls im Dorfzentrum, wo die Besucher bei zünftiger Musik in geselliger Runde den Tag genießen können.

## Abendfahrten mit dem Uga-Express

Der Uga-Express ist an den folgenden Terminen im Rahmen der Abendfahrt zusätzlich zu den normalen Betriebszeiten von 18:30 Uhr bis 22:30 Uhr in Betrieb. Mit der Bregenzerwald-Card ist die Fahrt mit der Bahn kostenlos.

Freitag, 08. August - Höhenfeuer auf der Mittagsspitze  
Freitag, 22. August - Musikalische Unterhaltung mit *Bezau Blech*

## Täglicher Fahrbetrieb mit dem Uga-Express bis 12. Oktober

Bei Wanderwetter von 09:00 Uhr bis 16:30 Uhr, an Werktagen Mittagspause von 12:35 Uhr bis 13:30 Uhr.  
Wochenendbetrieb an folgenden Terminen: 18./19.10., 25./26.10.2025

### Kontakt:

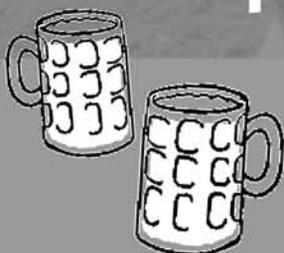
Damülser Seilbahnen GmbH & Co KG  
Damüls 74, 6884 Damüls  
Tel.: +43 5510 600  
www.damuels-mellau.at

Berggasthof Elsenalpstube  
Damüls 103, 6884 Damüls  
Tel.: +43 5510 297  
www.elsenalpstube.at

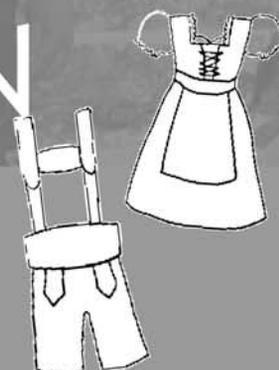
Damüls Faschina Tourismus  
Damüls 138, 6884 Damüls  
Tel.: +43 5510 620  
www.damuels.at



# KILBE FRÜHSCHOPPEN



Z'BALDERSCHWANG  
17. AUGUST '25



9.30 Uhr **Festgottesdienst**

in der Pfarrkirche St. Anton

10.30 Uhr zünftiger **Frühschoppen**

mit den Bergspatzen

im KIENLE . Balderschwang



KIENLE  
*das Kräuterhotel*

Dorf 3, 87538 Balderschwang  
[www.hotel-kienle.de](http://www.hotel-kienle.de), 0049 8328 221

## Einladung zur Einweihung

des neuen Stallgebäudes auf der Alpe Neuhornbach

am Samstag 16. August um 11Uhr  
mit Pfarrer Johannes Kolasa

mit anschließendem Frührschoppen

zu Fuß gut über Mittelstation Diedamskopfbahn erreichbar  
bei jeder Witterung



## Sanierung geplant?

Wir von Morscher kümmern uns  
um Ihren Energieausweis!

Morscher Bauprojekte GmbH  
In der Mellen 567/2, 6881 Mellau  
Tel. 05518/2665  
[www.morscher-bauprojekte.at](http://www.morscher-bauprojekte.at)

**MORSCHER** 

## IHR NEUES ZUHAUSE IN BREGENZ



Auch als  
Zweitwohnsitz  
oder  
Ferienwohnung  
ideal!

### WOHNANLAGE TANNENBACH

4-Zimmer-Terrassenwohnung  
bis zu 103 m<sup>2</sup> Wohnfläche | 22 m<sup>2</sup> Terrasse

Nur 4 Einheiten | Nur 1 Wohnung pro Etage  
3 Gehminuten zum See



### WOHNANLAGE AM STEIN

2-, 3-, 4- und 5-Zimmer-Wohnungen  
45 – 116 m<sup>2</sup> Wohnfläche

Kleinprojekt mit zwei verbundenen Baukörpern  
Architekturkonzept Hugo Dworzak  
Hochwertige Massivbauweise



**Hefel**  **Wohnbau**

Wolfurterstraße 15 | 6923 Lauterach  
T 05574 74302 | [office@hefel.at](mailto:office@hefel.at) | [www.hefel.at](http://www.hefel.at)

## Alpverpachtung

### Alpe Unterhirschberg - KG Bizau

Alpfläche: 43,5 ha, Alpgebäude mit Sennerei

Pachtinteressenten werden eingeladen  
ihr Angebot, mit aussagekräftigem  
Bewirtschaftungskonzept im Hinblick  
auf Pflege und Erhaltung der Alpfläche  
schriftlich bis 30.09.2025 abzugeben.

Obmann Jakob Meusbürger,  
Hilkat 142, 6874 Bizau

Tel. 0676/975 79 66, E-Mail: [jok142@gmx.at](mailto:jok142@gmx.at)

Die Annahme der Angebote wird  
vorbehalten.

# HARD ANKERGASSE



HWB ca. 29,2 kWh/m<sup>2</sup>a

Ein besonderer Standort in zentraler Lage mit unmittelbarer Nähe zum Bodensee. Noch ist eine hochwertige 3-Zimmer-Wohnung verfügbar. Inklusive Abstellbox, Lift, Tiefgarage uvm. Die

Ausführung mit Photovoltaikanlage, Erdwärmehheizung, Anschlussmöglichkeit für E-Mobilität etc. erfüllen hohe ökologische Ansprüche.

INFOS: Dieter König, 0664/6017030

**Nägele Wohn- und Projektbau GmbH**

6850 Dornbirn 05572/24613  
[www.naegel.at](http://www.naegel.at)

**RUF**    
Der VW und Audi Partner im Bregenzerwald

**Wir machen Urlaub vom 11. - 15. August 2025**

Die  -Tankstelle bleibt geöffnet.

Andelsbuch  
Bersbuch

80

Autohaus RUF GmbH & Co KG, Bersbuch 401, 6866 Andelsbuch, Tel. 05512/3214, [www.autohausruf.at](http://www.autohausruf.at)

# Fischer

A-6870 BEZAU  
Pelzrain 459  
Tel. 05514/28979  
www.fischerwolle.com

# Wolle

Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr  
14 bis 18 Uhr



Große  
Auswahl an  
Strickwolle  
und  
**BADEMODOE**

### Ihr Fachgeschäft für:

- Großes Handstrickwolleangebot und große Auswahl an Wolle für Frühling und Sommer
- Neueste Stricktrends für Frühling und Sommer
- Schöne Wolldecken aus reiner Schurwolle



-10 % den ganzen August  
auf das gesamte  
Heuwerkzeug-Sortiment

Offner Qualitätsgabeln  
Heugabeln in verschiedenen Ausführungen

Rechen- und Gabelstiele  
aus Lindenholz, Buche oder Esche

Handschlepprechen Offner  
Breite 125 oder 132 cm, auch in Alu erhältlich

Adlus Heurechen  
20, 22 oder 24 Zinken, Alurechen mit 23 Zinken oder Drahtbügelrechen

Sensen, Sensenstiele und Zubehör

....und vieles mehr!



Scheidbuchen 682 6866 Andesbuch 05512 3196-18  
tiermarkt@herburger.com www.tiermarkt-herburger.at



## OBSTHOF LEIBLACHTAL

### OBSTANLIEFERUNG

Annahmebeginn ab Montag 11.08.2025

Auch heuer zählen wir auf unsere **regionalen  
Obstlieferanten** vor Ort und verarbeiten wieder gerne Ihr  
frisches, vollreifes und gesundes **Streuobst**.

Gerne nehmen wir Ihre **konventionelle** –  
wie auch Ihre **Bio Ware**  
am Montag bis Freitag von 13.00 bis 16.30 Uhr  
und Dienstag von 13.00 bis 18.00 Uhr an.

**Obstpreis laut Aushang!**



Anlieferungsadresse:

Obsthof Leiblachtal, Salvatorstraße 2, A-6912 Hörbranz  
office@obsthof-leiblachtal.at, www.obsthof-leiblachtal.at

# N M

NINA MENNEL

0664  
1864014

FÜR JEDERMANN UND JEDE FRAU  
MANICURE PEDICURE  
SUGARING &  
GESICHTSBEHANDLUNG

HUB 493  
6863  
AUSTRIA

EGG

I TRULY  
CARE ABOUT  
YOUR SKIN

# K

KOSMETIK

NM-KOSMETIK.COM

JETZT TERMIN  
VEREINBAREN

bildhaftes Gleichnis	Schlechtestes im Wettkampf	Schreibwerkzeug	kleines Feld	wahrscheinlich	griechischer Ferienort	japan. Verwaltungsbezirk	Börsenaufgeld	afrik. Söldner im dt. Heer	Absehegefühl	überall	englisch: eins
			1			sanftes Ende				11	
Heckenpflanze	Passionspielort in Tirol			Fremdwortteil: groß	Agavenblattfaser		5	Organ zur Stimmbildung		König von Juda	Abk.: leicht löslich
sanft			Leit-spruch					Vorname der Autorin Blyton		norwegische Hauptstadt	
vollbracht, fertig		zaubern			Nieder-schlags-art		separat				
	16			Initialen der Nannini	Jugendlicher (Kw.)			Halbinsel auf Honshu (Japan)			einer der 'Beatles' (†, John)
zeitweilig nicht essen	fleißiges Insekt	dickflüssig		Gewährleistung		15			Name Attilas in der Edda		
			12		... und Trug		Singvogel				2
poetisch: Märchen									indianisches Paddelboot	medizinisch: Eingang	
				mit dem Internet verbunden							
Mitglied des 'House of Lords'			im Vorübergehen						Kirchengebäude	7	
Zweck									modern		Bundestagsdiskussionen
	4								Angelstock		kaukasischer Steinbock
Spielfigur	eleganter Abendanzug	Fremdwortteil: doppelt	9								
weibl. Märchengestalten									Fremdwortteil: unter		
					Vorname Newtons	Sohn (latein.)		Naturschutzgebiet		starker Zweig	türkischer Trachtenrock
Medizin, Heilmittel		Kap auf Rügen		anständig, ernsthaft					Dänenkönig in der Edda		altes dän. Hohlmaß (155 l)
Ehrenname der röm. Kaiser					Wurzelfüßer		sommerliche Kopfbedeckung				Kfz-Z. Rastatt
Insel vor West- neu-guinea				Luftrollen	Gezeitenstrom				holländische Stadt		3
Frauenname	finanziell flüssig		schrubben, heftig reiben						19	Anfängerin	... und her
	10			int. Raumstation (Abk.)			andernfalls		Teil des Fußes		17
					Sohn Adams	Keimlinge					früherer österr. Adelstitel
Endspiel		israel. Krimi- autorin, † 2005		ein Holzschuh					13	engl. Frauenkurzname	Fluss zur Nordsee
Poi der Batterie		Figur aus 'Egmont'				20	Initialen Stallones	abwandeln			
		6		Kanton der Schweiz		8				schnell, agil	
persönliches Fürwort (3. Fall)				Verheiratetsein						biblischer Patriarch	18

Schenken Sie Lesefreude mit einem Geschenksabo.

www.gb-bregenz.at

Seit über 135 Jahren

**„Dô stôht alls din“**  
 Stellenangebote, Veranstaltungen, Ausstellungen, Feste, Kurse, Immobilien, Werbung, Wortanzeigen, usw.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

14	15	16	17	18	19	20
----	----	----	----	----	----	----



## AUTO EXPORT ACHOUR

Tel. 0650/3318761 oder  
Tel. 0049/175/4462726  
E-Mail: achourko@live.de

**Ich kaufe alle Autos, egal welcher Zustand,  
mit oder ohne Pickerl,  
Motorschaden, Unfall oder viele km ...**

Bitte alles anbieten!  
Wir kaufen ohne Gewährleistungspflicht,  
ab Hof mit Barzahlung.  
Ihr Auto geht in den Export.  
Standort spielt keine Rolle!

24-Stunden-Erreichbarkeit  
(auch per SMS oder E-Mail).

## Jetzt einliefern!

Auktionshaus  Michael Zeller  
Tel. +49 8382 93020 / art@zeller.de  
www.zeller.de

## Wir machen keinen Urlaub

Unser Gemeindeblatt  
Bregenz erscheint  
auch im Sommer  
bei 30 Grad.

Bis 31. August haben wir  
geänderte Öffnungszeiten:  
Montag bis Mittwoch  
von 8 bis 12 Uhr  
und 13 bis 16 Uhr  
Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
Freitag von 8 bis 11.30 Uhr

www.gb-bregenz.at



# SOMMER, SHOPPING & SCHNAPPER.

- Mit dabei:
- Adeg Berlinger
  - Adele Moden
  - blumelei\*
  - Evelyn
  - SchönSein\*
  - Geschenk und Handwerk
  - Goldschmiede
  - Gassner\*
  - Kaufmann Mode
  - rar
  - Schuh Fröwis
  - Soxbox
  - Sport Broger\*
  - Strubobuob
  - Wolff Shop

\*am 16. Aug nur  
bis 12 Uhr geöffnet

**Auf die Schnäppchen,  
fertig, los.**

**14. August 2025 /  
10-18 Uhr**

**16. August 2025 /  
10-16 Uhr**

Nach dem Motto einmal ist  
kein mal ... wird Bezau erneut  
zur Schnäppchenmelle. Die  
Händler in Bezau bieten an  
beiden Tagen besondere An-  
gebote und Schnäppchen an.  
Wir sind uns sicher, hier wird  
jede/r was finden.

Gratis  
An/Abreise  
mit Bus/Bahn  
unter vmobil.at

Achtung:  
Einige Geschäfte  
machen Mittags-  
pause von 12 bis  
14 Uhr.

FLANIER  
MEILE  
BEZAU

Bezau  
Bregenzwald





## Hittisau Summer Special

CLARISSAKORK

IM CLARISSAKORK-SHOP  
IN HITTISAU  
AB SOFORT BIS ZUM  
30. AUGUST 2025

Freue dich auf die exklusiven Sommer-  
Vorteile – mit persönlicher Beratung in  
unserem Shop.

CLARISSAKORK Shop  
Platz 186 | 6952 Hittisau

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 9.00 - 12.00 | 13.30 - 17.00 Uhr  
Sa 9.00-12.00 Uhr

**Wir freuen uns auf deinen Besuch**

Gutscheine gültig nur in unserem Shop in Hittisau  
und nicht gültig auf bereits reduzierte Artikel.

clarissakork.com



**15 €**  
ab einem  
Einkauf von  
100 €

**50 €**  
ab einem  
Einkauf von  
250 €

**100 €**  
ab einem  
Einkauf von  
500 €

# LEISTBARE SUPER HYBRID DM-i TECHNOLOGIE IN TOP-AUSSTATTUNG. HÖCHSTE SICHERHEIT IM CRASHTEST UND BIS ZU 1.125 KM REICHWEITE.



**BYD SEAL U DM-i ab € 37.890,-\***

Normverbrauch: 0,9–1,2 l/100 km; Stromverbrauch: 21–23,5 kWh/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emission: 20,5–26 g/100 km; Reichweite kombiniert: 870–1.125 km.

\*Unverbindl. empfohlener, nicht-kartellierter Aktionspreis. Preis beinhaltet € 390,- für das Österreich-Paket.  
Gültig bei Kaufvertrag bis 31.07.2025 bzw. bis auf Widerruf bei allen teilnehmenden BYD Partnern. Werte jeweils  
kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Elektrische Reichweite bis zu 125 km. Antriebsbatterie-Garantie:  
8 Jahre oder 200.000 km. Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten, Stand Juli 2025.



**BYD**  
BUILD YOUR DREAMS

**ELLENSOHN**  
DAS AUTOHAUS

**Ellensohn GmbH**

6830 Rankweil, Feldgut 10, **Telefon** 05522/72201, **E-Mail** office@ellensohn.at  
6850 Dornbirn, Schwefel 54, **Telefon** 05572/22725, **www.ellensohn.at**

*„Wir schätzen Nachhaltigkeit und reparieren mit Sorgfalt Ihre Haushaltsgeräte.“*

Mit Samuel Leindl hat iQ solution einen sehr erfahrenen Fachmann im Bereich des Geräteservice am Start, denn die Erfahrung macht den Unterschied!



iQ solution  
Geräteservice

**iQ solution**  
Geräteservice mit Verstand

Fischerweg 1, 6845 Hohenems, T 0 5576 20709  
haushalt@iq-solution.at, www.iq-solution.at

**Miele** **LIEBHERR** **SIEMENS**

## Ernteseegen Ursalz

naturbelassenes, unjodiertes  
Steinsalz fein,  
1 kg € 3,95

Auch in 5 kg und 12 kg Gebinden  
erhältlich.

WÄLDER-DROGERIE  
**Mitterberger**

EGG | ALBERSCHWENDE | T 05512 2416



[www.gb-bregenz.at](http://www.gb-bregenz.at)

## Ärztlicher Notdienst

Vom 9. bis 11. August

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Auskünfte außerhalb der Ordinationszeiten: Notdienst Tel. 141 oder unter [www.medicus-online.at](http://www.medicus-online.at) – Apotheken-Notruf: Tel. 1450

**Bregenz, Kennelbach, Wolfurt, Schwarzach, Bildstein, Buch:** 9.8.: Dr. Patrick Hain, Wolfurt, St. Antoniusweg 26, Haus 9, Top 1, Tel. 05574/32800, 10.8.: Allgemeinmedizin Vorkloster Fischer, Grabher, König, Künz, Tonko GmbH Primärversorgungseinheit, Bregenz, Heldendankstr. 46, Tel. 05574/76372, Ordination jeweils 10-11 und 17-18 Uhr

**Lauterach, Hard, Fußach, Höchst, Gaißau:** 9.8.: Dr. Lukas Lenz, Lauterach, Karl-Höll-Str. 8, Tel. 05574/78988-0, 10.8.: Dr. Mirela Bucur, Hard, Heimgartstr. 5, Tel. 05574/23933, Ordination jeweils 11-12 und 17-18 Uhr

**Leiblachtal:** 9.8.: Dr. Elisabeth Jäger, Lochau, Landstr. 38, Tel. 05574/47745, 10.8.: Dr. Arno Trplan, Hörbranz, Heribrandstr. 3, Tel. 05573/85555, Ordination jeweils 10-11 und 17-18 Uhr

**Vorderwald:** Dr. Stefan Bilgeri, Hittisau, Tannen 212, Tel. 05513/30001, Ordination 10-11 und 17-18 Uhr

**Mittelwald und Alberschwende:** Dr. Christine Valentiny, Egg, Gerbe 841, Tel. 05512/2111, Ordination 10-11 und 17-18 Uhr

**Hinterwald:** Dr. Josef Schwarzmann, Bezau, Pelzrain 757, Tel. 05514/30000, Ordination 10-11 und 17-18 Uhr

## Zahnärztlicher Notdienst

**Bregenz:** Dr. Claudia Winkler, Stockachgasse 1, Ordination 9-11 Uhr

**10.8.: Dornbirn:** Dr. Lukas Mätzler, Kreuzgasse 1a/8, Ordination 17-19 Uhr

Landes Zahnärztekammer: [vbg.zahnarztekkammer.at](http://vbg.zahnarztekkammer.at)

## Apothekendienst

**Hörbranz:** Leiblachtal-Apotheke, Lindauerstr. 71,

**Schwarzach:** Heilquell-Apotheke, Hofsteigstr. 53 und

**Fußach:** Apotheke am Bodensee, Harder Str. 8,

Samstag, 9.8., 8-12 Uhr und von 17 Uhr bis Sonntag, 10.8., 8 Uhr

**Bregenz:** St. Gebhard-Apotheke, Heldenankstr. 42,

Sonntag, 10.8., 8 Uhr bis Montag, 11.8., 8 Uhr

**Zusätzlicher Bereitschaftsdienst:**

**Lauterach:** Ländle Apotheke, Scheibenstr. 2,

Samstag, 9.8., 12-17 Uhr,

**Bregenz:** Brücken-Apotheke, Rheinstr. 107,

Samstag, 9.8., 17-19 Uhr

**Hörbranz:** Leiblachtal-Apotheke, Lindauerstr. 71 und

**Lauterach:** Ländle Apotheke, Scheibenstr. 2,

Sonntag, 10.8., 10-12 und 17-19 Uhr

**Bregenzerwald:**

**Bezau:** Katharinen-Apotheke, Platz 39,

Samstag, 9.8., 17-20 Uhr und Sonntag, 10.8., 8-20 Uhr

Die Bereitschaftsdienste der Apotheken im Bregenzerwald können sich aufgrund der aktuellen Situation täglich ändern, wir verweisen Sie daher auf die Homepage der ÖAK, da sind die Bereitschaftsdienste tagesaktuell zu finden.

## Tierärztlicher Notdienst



In Notfällen wenden Sie sich telefonisch an Ihre/n Tierarzt/-ärztin, welche/r Sie gerne betreut oder an ihre/seine Vertretung weiterleitet.

**MINUS**

**50%**

auf alle Helme von Uvex und auf das komplette Bekleidungsassortiment

**30%**

auf alle Bikes des Modelljahres 2024

**VERKAUF VON LEIHBIKES**

**NUR AM**

**14.08. 8 - 18**

**16.08. 8 - 12**

**BROGER**

CUBE STORE  
Bregenzerwald

**sportbroger.com**

In der Mellen 567, 6881 Mellau • T +43 5518 2240 • hallo@sportbroger.at

# ERSTES SULZBERGER WEINFEST

DORFPLATZ SULZBERG  
SAMSTAG, 09.08.2025, AB 15 UHR  
LIVEMUSIK VON "BERGBLECH"

## DIESE WINZER SIND VOR ORT:

Münzenrieder, Burgenland  
Schaller vom See, Burgenland  
Keringer, Burgenland  
Beyer, Weinviertel  
Wolfgang Hagn, Weinviertel  
Viola Kress, Bodensee

Probiere eine Vielzahl an österreichischen Weinen und genieße die atemberaubende Aussicht. Für köstliche Verpflegung und allerlei vom Käse sorgen die Sulzberger Bäuerinnen.

Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung im Laurenzisaal statt.